

原書全譯

157
190

容易
獨修

スオ
ト氏
英文直譯講義

米國ウイリアムスウヰントン氏原著
日本川田駕洋譯述

京都書肆
文港堂發兌

083238-000-0

特27-66

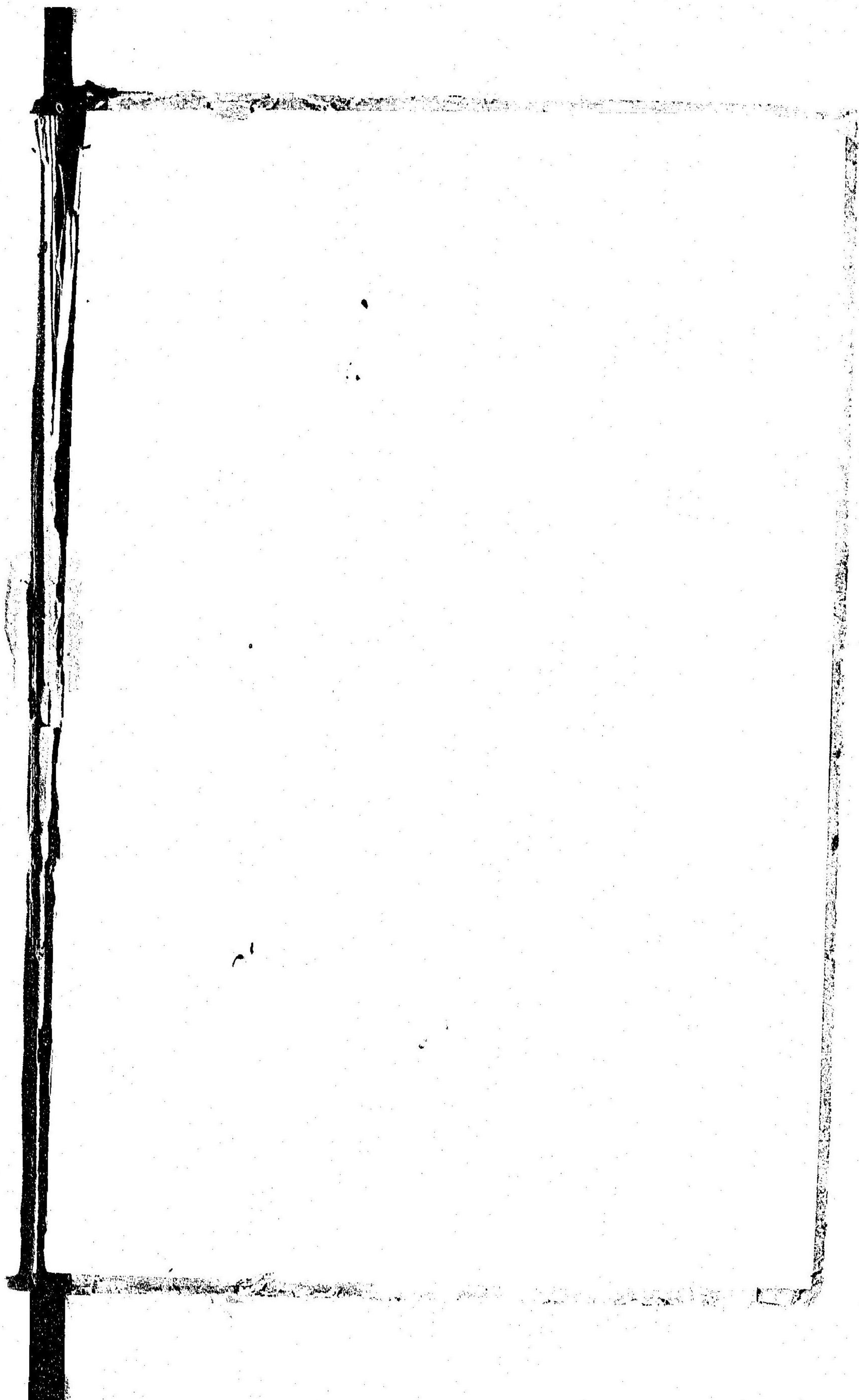
英文直譯講義 (スウヰントン氏)

川田 駕洋 / 訳

M23

DAH-0726





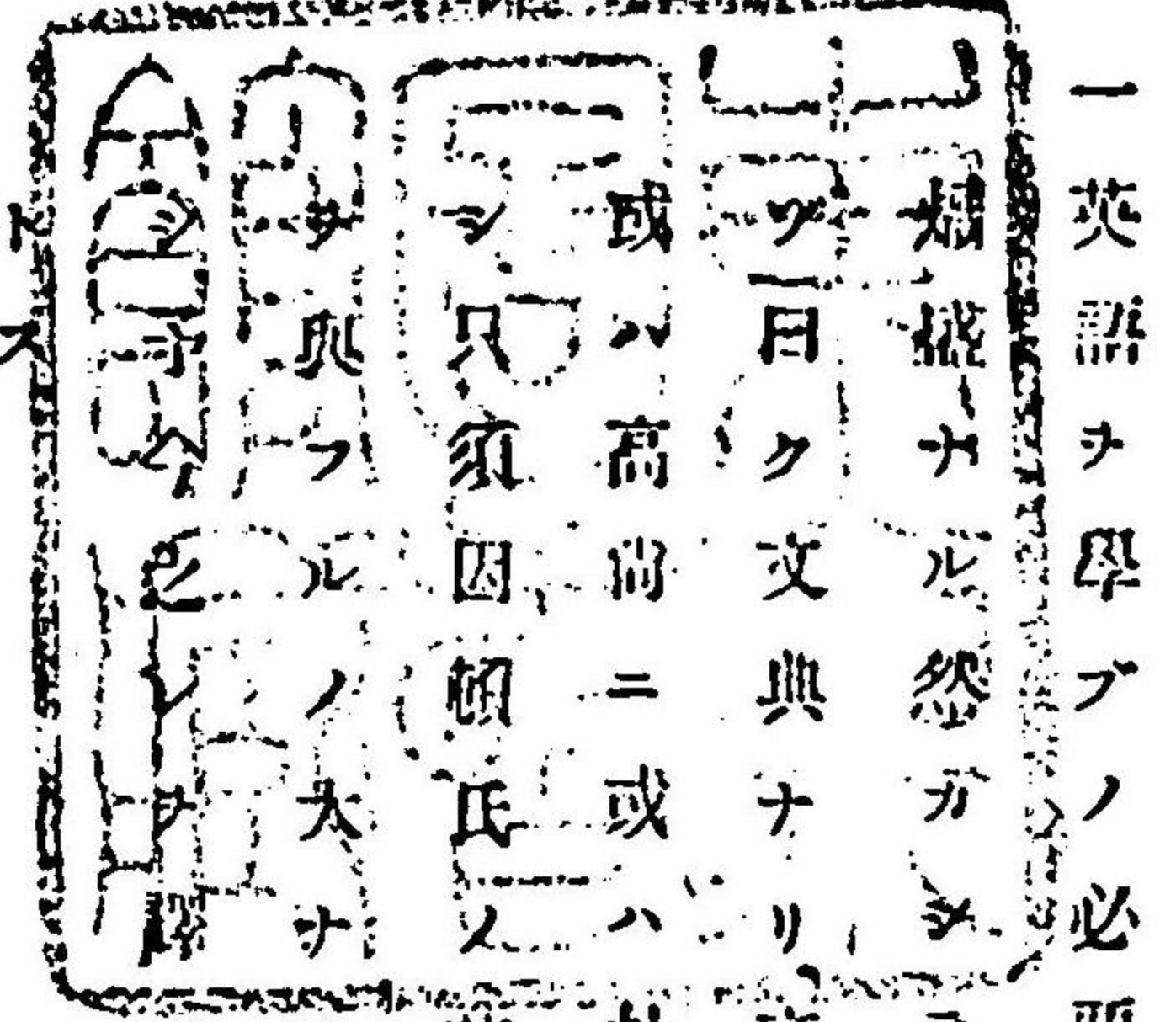
米國ウイリアムスワットソン氏原著
日本川田駕洋譯述

周易
獨修
ト氏
英文典直譯講義

京都書肆 文港堂發兌

No 4644/23

例言



一 英語ヲ學ブノ必要ナル敢テ喋々ヲ俟タズ惟ナル
 精誠ナル然ガテ此學ヲ修スルニ最モ必要ナルモ
 ツ日ク文典ナリ文典ノ書從來世ニ流布セル者多シト雖モ
 或ハ高尚ニ或ハ杜撰ニ其初學者ノ意ヲ滿タシムルモノ甚
 シ只須因頼氏ノ英文典簡易且ツ明晰ニシテ初學者ニ便益
 ヲ與フルノ大ナル蓋シ該書ノ右ニ出ヅルモノアラザルベ
 シ釋義ヲ加ヘテ更ニ一層ノ便益ヲ與ヘン
 トス

一 本書ハ專ラ幼學者ノ便ニ供スルモノナレバ譯語ノ如キモ
 尤モ平易ナルヲ擇ビ且ツ意義ノ解シ難キ處ハ詳ニ釋義ヲ
 施セリ然リ而シテ(詞)或ハ(解)等ノ標ヲ冠ラシメ本文ト區別



ス、

一 文字ノ右側ニ雙線ヲ畫スルモノハ山川或ハ地名ナリ左側
 ニ單線ヲ附スルモノハ主眼ナル詞句ヲ表スルナリ、
 一 講義解釋ノ如キ敢テ文飾ヲ施サズ只原文ノ意ヲ明カナラ
 シムルヲ勉ム然レドモ譯者ノ淺學ナル先達ノ譏笑ヲ招ク
 モノ其レ果シテ愚ナカラザルベシ讀者幸ヒニ之ヲ諒セヨ、
 明治二十二年十月

譯者識

トス非ソ 英文典直譯講義

西川常盤 閱
日本河田駕洋 譯

新國語課

緒言

- 一、國語ハ話サレタル或ハ書カレタル語ノ方法ニ據ツテ思想ノ言辭ハシテアル、
(聽) 談話又ハ書記ノ法ニテ胸裡ヲ吐露スルモノ即チ國語ナリ、
 - 二、國語課ハ正シク話スヲ及ビ書クヲニ向ツテノ規則而シテ文章ニ於テノ實用ヲ準備ス
(讀) 國語ノ課業ハ正シク談話スルヲ及ビ書記スルヲノ規則且文章ヲ編ムノ實地
 應用ヲ供給スルナリ、
- 國語ノ學問ハ二ツノ部分ニマデ分タル、
(學) 國語學ハ二部ニ區分サル、ナリ即チ、

第一、文典 第二、文章

三、文典ハ國語ノ道理ニ就イテ論ズル所ノ學術デアル

(譯)文典トハ國語ノ義理ヲ論列スル學術ナリ、

四、文章ハ正シク書クコトノ術デアル、

(譯)文章ハ正シク書記スルコトニ就イテノ技術ナリ、

此書物ハ六ツノ部分即チ章ニマデ區別セラル、

(譯)此(文典)書ハ六部則チ六章ニ區別サル、

第一、語ノ階級

第二、文章及ヒ其本質

第三、語類ノ小分

第四、語類ノ變形

第五、文章學

第六、解部及ヒ組成

第一章

詞ノ階級

第一、名詞、則チ名ノ語

一、「コロンブス」ガ亞米利加ヲ發見セシ、

二、水牛ガ平原ヲ越ヘテ漂泊スル、

三、汝ハ滑ベルコトニ就イテ好ンデアルカ、

四、余輩ハ花ノ芳香ヲ愛スル、 (體ニテ滑ルコトナリ)

解剖

(譯)解部トハ既ニ組織サレタルモノヲ解キ放スナリ、本章ハ語ノ階級中名詞ニ就イテ解剖スルモノナレバ、前ニ掲ケタル四ツノ組成シタル文章ヲ解剖シテ其名詞ヲ穿鑿セルナリ、

「コロンブス」ナル語ハ人ノ名デアル、亞米利加ナル語ハ場所ノ名デアル、水牛ナル語ハ或動物ノ名デアル、平原及ヒ花ナル語ハ物ノ名デアル、滑ベルコトナル語ハ行為ノ名デアル、芳香ナル語ハ性質ノ名デアル、

(譯)人、場所、動物、行為、性質ノ夫々ニ就イテノ名詞則チ名ノ言葉ヲ撰擇シテ示シタリ、

説明

(翻)既ニ成文ヲ解割シタリ、夫ニ就イテ更ニ説キ明スナリ、人、場所、物、行爲、或ハ性質ノ名トシテ用ヰラル、諺ガ名ノ言葉デアアル。文典ニ於テ彼等ハ名詞ト呼ハル。

(翻)前ニ撰ビ舉ケタル如ク、人、場所其他ノ名ニ用ヰラル、言藝ハ則チ名ノ言藝ナリ、
一、文典ニテ名ノ言藝ヲ名詞ト云フナリ、

註解、名詞則チ名ノ言葉ハ或物ノ名デアアル、

(翻)語ヲ變ヘテ更ニ云ヘバ名詞ハ總テノ物ノ名稱ナリ。

注意、文章ニ於テ名詞ヲ擇ブニ於テ學生ハ、名詞ハ或ル物ノ名デアアル事ノ其レガ話サル、時ニ、余輩ハ只ニ余輩ノ感覺ニ據ツテ知リシ所ノモノ、ミテ物ト意味シナサス、乍併、或ル物體(人間、場所、物)行爲、或ハ性質ヲ、意味スル事ヲ記憶スルデアラウ。名詞ハ存在セル、或ハ心ニ據ツテ想ハレタル、或ル物ノ名デアアル。[スギントン]氏ノ英文典)

(翻)文章中ノ名詞ヲ擇ビ取リ、其レニ就イテ名詞トハ其物ノ名稱ナルヲ示シタル場合ニ於テ、余輩ノ物ト云ヘルハ、只余輩ノ感覺ニテ知リタルモノノミヲ云フニアラス、人間、場所、物等ノ實體、則チ現ニ感覺ニ觸ル、モノ及ビ行爲又ハ物ノ有スル性質ヲモ合セテ「物」ト云ヘル事ヲ學生ハ記憶セザルベカラザルナリ、則チ「名詞」ハ現ニ存在セル、又ハ心中ニ想ヒ起シタル總テノ物ノ名稱ナリ、ト「スギントン」氏英文典(大)ニ云ヘリ。

練習 第一

A.

一、汝ガ教場ニ於テ見ル總テノ物ノ名ヲ陳述シ(或ハ書ケ)

(翻)教場ニ於テ見ル物トハ、壁、ハ、石、盤、掃帚、机、椅子、鐘、板、地圖等ノ類ナリ、

二、汝ガ讀ンダ所ノ五人ノ名ヲ陳述シ(或ハ書ケ)

(翻)例セズ「ジョージ」「ヘンリー」「ジョン」「ウィリアム」「トマス」ナリ、

三、汝ガ讀ンダ所ノ五ツノ場所ノ名ヲ陳述(或ハ書ケ)

(翻)例之ハ「ロンドン」「パリ」「ニューヨーク」「アメリカー」「スプリング」ノ如シ、

四、歌フノ如キ五ツノ行爲ノ名ヲ陳述(或ハ書ケ)

(翻)例之ハ「讀ム」「書ク」「話シ」「食ヒ」「飲ム」ノ如シ、

五、(飢ノ如キ)身軀ノ、或ハ(憐レムノ如キ)心ノ五ツノ感動ノ名ヲ陳述(或ハ書ケ)

(翻)身軀ニ就イテハ、飢寒、渴疲、衰弱、ノ如シ、心ニ就イテハ、喜、怒、哀、憂、愛、ノ如シ、

B.

各ノ名詞ノ下ニ線ヲ引キツ、石盤或ハ紙ニ於テ次ノ文字ヲ寫セ。

(翻)以下ノ文章ニ就イテ名詞ヲ撰ビ其下ニ線ヲ畫シテ石盤又ハ紙上ニ寫シ取ル

ベシ

(1)茶ハ支那ニ於テ生ズ、(2)櫻ハ實ヲ沐ツ、(3)ウエプスター「ハ大ナル能辯家デアリシ

(4)「バリー」ハ佛蘭西ノ首府デアル。(5)是等ノ最大ナルモノハ仁愛デアル。(6)時トシテハ我々が舟ヲ見ル。(7)時トシテハ我々が海ニ舟乗ル。(8)同音ニ於テ歌フコトハ進歩セシムル所ノ練習デアル。(9)光輝ガ窓ニ於テ入來ル。(10)電ガ閃メキ而シテ雷ガ轟ク。(11)正直ハ最善キ處置デアル。(12)見ルコトハ信ズルコトデアル。(13)「シエクスピア」ハ「エマ」グランドニ於テ「ストラットフォード」ニ生レシ。(14)私ハ汝ノ喜悅ガ暫時デアルヲ恐ル。(15)薔薇ノ芳香ガ尙其レノ周圍ニ掛ル。(16)名譽ガ汝ヲ待ツ所ニ行ケ、乍併高名ガ汝ヲ高メル時ハ、嗚呼、然ル時ハ私ヲ記憶セヨ。

前ノ練習ニ於テ各ノ名詞ヲ陳述シ而シテ詞名ノ註解ヲ適用セヨ。

(編)前ノ練習則チB中ノ列載セル文章中ノ各名詞ヲ陳べ及ビ何故ニ名詞ナルヤノ解明ヲナスベシ。

例「茶」ハ支那ニ於テ生ズ

「茶」ハ名詞デアル如何トナレハ其レガ或ル物ノ名デアル故ニ「支那」ガ名詞デアル、如何トナレハ其レガ或ル物ノ名デアル故ニ。

第二、働詞則チ働キノ語、

- (1) 太陽ガ輝ク
- (2) 汝ハ書キツ、アルカ、

(3) 私ニ書籍ヲ持チ來セ、

解剖、(既ニ第一ニ於テ解明シタルハ略ス、以下同シ)

「輝ク」ナル語ハ、太陽ニ就イテ或ル物ヲ告ケ域ハ「云著」ハス、其ガ云著ハシチナスコトニ於テ用ヒラル、○「書キツ、アル」ナル語ガ疑問ヲ問フコトニ於テ用ヒラル、○「持來セ」ナル語ガ命令ヲ云顯ハスコトニ於テ用ヒラル、○

説明、或ル人或ハ物が、何チナシ或ハ何デアルカチ云ヒ著ハスコトニ於テ、或ハ人ガ何チナシ或ハ何デアルカチ問フコトニ於テ、或ハ他ノ人ニナスベク或ハアルベク或物ヲ告グルコトニ於テ用ヒラル、所ノ語ガ働詞ト呼バル、○

(編)或ル人又ハ或物が、如何ナル事ヲ為スカ或ハ何レテアルヤチ言ヒ著ハシ又ハ或人ニ向ツテ汝ハ如何ナル事ヲ為スヤ又何ニテアルヤチ問ヒ或ハ他ノ人ニ向ツテ我爲サントスルコトナドノモノチ語ルニ就イテ適用スル語チ働詞ト云フナリ、例之メ「農夫ガ耕作スル」則チ農夫ガ如何ナル事チナシツルヤチ云ヒ著ハスニ就イテ耕作スル、ナル語チ用ニレバ是レ則チ働詞ナリ、

註解 働詞ハ行爲或ハ有様ヲ云ヒ顯ハス所ノ語デアル。

(編)働詞ノ定義ハ行爲又ハ有様ヲ表賣スル語ナリ、

注意 (1)働詞ハ行爲或ハ有様ヲ確定スル所ノ語デアル。○「スキントン」氏英文典(大)確定ス「ベント」ハ、云顯ス、確説ス、或ハ告知スベクチ意味ス、是ガ働詞ノ重モナル用イデアル、譬ヒ

彼等が又疑問ヲ問フ及ビ命令ヲ云顯ハスヲニ於テ用イラル、トハ云ヘドモ。

(調)「スウキント」氏大文典ニ曰ク、動詞ハ行爲又ハ形容ヲ確定スルノ語ナリト、確定スルトハ、表音シ或ハ確言シ又ハ告知スルノ意味ナリ、則チ動詞ノ主ナル用法ハ上述ノ如シ、時ニ屬レ疑問ヲナシ或ハ命令スルノ語ニ用非ラル、トアルモ其重モナル用イハ行爲形容ヲ確定スルニアリ。

(2) 動詞ハ一ツノ語ヨリハ尙多クニ就イテ成リ立チ得ル、學ビツ、アル、話サレルデアラウ、願ハレタ、ノ如シ。

(調) 動詞ハ數語ニ就イテ組織シ得ルナリ is learning. 又 is told. ノ如ク二語又ハ三語ニテ動詞ヲ組織シ得ル、

其レ故ニ動詞ヲ擇ブ事ニ於テ、與ヘラレタル文章ニ於テ云ヒ顯ハサルベク企テラレタル行爲或ハアルヲ有様ヲ云ヒ顯ハスベク要サレタル至テノ語ヲ含ムベク注意ガ取ラレテハナラヌ。

(調) 動詞ハ數語ヲ以テ組織サレタルモノナルヲ以テ文章中動詞ヲ撰擇スルニハ行爲又ハ形容ヲ表音スルニ適用シタル一切ノ語ヲ含ムモノナルヲ注意セザルベカラザルナリ

練習 第二

A

次ノ物ガ何ヲナスカタ話ス處ノ動詞ヲ附ケ加ヘヨ

(調) 以下ニ列記シタル物其ガ如何ナル事ヲ爲スヤ其行爲ヲ云ヒ顯ハスベキ動詞ヲ列記セル物ノ次ニ附ケ加フヘシ。

例 小猫…………… 小猫ガ園ニ於テ跳躍スル、

- (1) 小猫ガ…………… (2) 小兒ガ…………… (3) 小娘ガ…………… (4) 鳥ガ……………
 - (5) 時計ガ…………… (6) 王ガ…………… (7) 太陽ガ…………… (8) 風ガ……………
- (解) 例之ハ (1) 小猫ガ鞠ニ戯ル、(2) 小兒ガ風ヲ飛ハス、(3) 小娘ガ羽子ヲ遣ル、(4) 鳥ガ木カラ木ヘ飛ブ、(5) 時計ガ時刻ヲ報ズル、(6) 王ガ政ヲ施ス、(7) 太陽ガ光輝ヲ放ツ、(8) 風ガ吹キ荒ル、等ノ如シ、

B

次ノ物ノ有様ニ就イテ話ス所ノ動詞ヲ結合セヨ(或ル物ノ有様)

例 林檎…………… 林檎ガ酸クアル、

- (1) 林檎ガ酸ク…………… (2) 葡萄ガ熟シテ…………… (3) 「ゼームス」ガ昨日此處ニ……………
 - (4) 鐵ガ打チ延スベク…………… (5) 兵卒…………… (6) 正直ナルヲ……………
 - (7) 「ロンドン」…………… (8) 獅子……………
- (解) 例之ハ (1) 林檎ガ酸クアル、(2) 葡萄ガ熟シテアル、(3) 「ゼームス」ガ昨夜此處ニアリシ、(4) 鐵ガ打延スベクアル、(5) 兵卒ガ勇氣アル、(6) 正直ナルヲハ最善キ處置デア

アル、(7)「ロンドン」ハ繁盛ナル都府デアル、(8)獅子ガ猛アル等ノ如シ

適當ナル働詞ヲ以テ空所ヲ充テセ。

- (1) 木ガ森ニ於テ……………
 - (2) 「デヴィッド」ガ獅子而シテ熊ヲ……………
 - (3) 硝子師ガ窓ヲ……………
 - (4) 畫師ガ畫ヲ……………
 - (5) 干物商ガ茶ヲ……………
 - (6) 奴僕ガ梯子ノ下ニ……………
- (解)例之ハ(1)木カ森ニ生スル、(grow) (2)「デヴィッド」獅子及ヒ熊ヲ殺セシ、(slain) (3)硝子師ガ窓ヲ充テス、(fits) (4)畫師ガ畫ヲ描ク、(delineate) (5)干物商ガ茶ヲ賣ル、(sells) (6)奴僕梯子ノ下ニ眠ル、(sleep)

D.

各ノ名詞ノ下ニ一線ヲ、各ノ働詞ノ下ニ二線ヲ引キツ、次ノ文章ヲ寫セ。

- (1) 杜鵑ハ彼女自身ニ向ツテ一ツノ巢ヲ造ラヌ、 (2) 象ハ大サニ於テ至テ他ノ陸ノ動物ニ勝ル、 (3) 廣大ナル平原ハ「ミスシツピー」ヲ越ヘテ曠ガル、 (4) 我々ノ家ノ前ニ噴キキ川ガ流ル、 (5) 家畜ノ群ガ牧場ニ於テ集ル、 (6) 臆病ナル鳥ガ草ニ於テノ蛇ヲ見シ、 (7) 私ノ父ノ畑ガ穀物ヲ生シタ、 (8) 是等ノ梨子ハ壁ニ於テ熟シ得ル、 (9) 「グアイチセ」チ「カ」桶ニ於テ住ミシ、 (10) 船ガ海岸ニ於テ破壊シテアリシ、 (11) 或者ガ助ケラレタ得シ (12) 汝ハ私ノ客室ニマデ歩ムデアラウカ「ト」蠅ニマデ蛛ガ云ヒシ。

E.

前節ニ於テ各ノ働詞ヲ陳述シ而シテ如何ニ汝ハ其ガ働詞デアル事ヲ知ルカヲ顯ハセ。

(圖)上文Dノ節ニ列記セル各働詞ヲ撰譯シテ陳述シ且何故ニ働詞ナリト認識セルヤヲ説明スベシ。

例、「造ル」ガ働詞デアル、如何トナレバ其レガ行爲ヲ云ヒ顯ハス故ニ、

(圖)「造ル」ナル語ハ働詞ナリナセナラハ鳥ノ動作ヲ示ス言葉ナレバナリ

第三、形容詞、

- (1) 私ニ其書籍ヲ持來セ、
- (2) 此處ニ十頭ノ家畜ノ一群ガアル、
- (3) 熟シタル實果ガ採ラレテアル、

解剖、「其」ナル語ハ何レノ書籍ガ意味サル、カヲ告グルベク「書籍」ナル名詞ニ附ケ加ヘラル、二十頭ノ「ナル語」如何ニ多クガ意味サル、カヲ告グルベク家畜ナル名詞ニマデ附加ヘラル、「熟シタル」ナル語ハ果實ノ如何ナル種類或ハ性質ガ意味サル、カヲ告グルベク「果實」ナル名詞ニマデ附ケ加ヘラル、

(圖)私ノ爲メニ持テ來ルベシト命ジタル書籍ハ何レナルヤヲ知ラス爲メニ「其」ノ一字ヲ加ヘテ區別ス、家畜ノ數ハ若干ナリヤヲ知ラス爲メニ「十頭」ナル語ヲ加ヘ又果實ノ種類或ハ性質ノ如何ヲ知ラス爲メニ「熟シタル」ナル語ヲ加フルナ

説明、「其」而シテ「十頭」ナル如キ斯様ナル語ハ名詞(其ト共ニ彼等ガ結付ラル、處ノ名詞ノ意味ヲ限ルベク云ハル)。

(補)「其」及「十頭」ノ如キ語ハ其語ノ附加サレタル名詞間チ其「母語」十頭ノ「家音」ノ如ク名詞ノ分界ヲ示ス爲メニ用ヒラル、語ナリ、

「熟シタル」ナル如キ斯様ナル語ハ名詞ニ據ツテ名付ケラレタル物ノ或ル性質ヲ云ヒ顯ハスベク、或ハ名詞ノ意味ヲ適宜ニスベク云ハル。

(補)「熟シタル」ナル如キ左様ナ語ハ名詞ニテ呼ブモノ則チ林檎蜜柑柿ノ如ク給テ物ノ性質ヲ示ス爲メニ又ハ熟果トカ不熟果トカ名詞ノ意味ヲ隨意ニスル爲メニ用ヒラル、語ナリ、

名詞ノ意味ヲ限リ或ハ適宜ニスル處ノ語ガ形容詞ト呼ハル。

(補)既ニ前述セル如ク名詞ノ意味ヲ分界シ或ハ隨意トナス語ヲ形容詞ト云フナ

註解 形容詞ハ其意味ヲ限リ或ハ適宜ニスベク名詞ニマテ結合セシ語デアル。

(補)形容詞ノ定義ハ名詞ノ意味スル所チ區分シ又ハ隨意ニナス爲メニ名詞ニ連接セル言葉ナリ、

注意 (2)時トシテハ形容詞ガ代名詞ト呼ハレタル語ノ階級ト共ニ用ヒラル。

(副)形容詞ハ時ニ據リテ代名詞ト稱スル語類ト結合シテ用ヒラル、(ア)リ。(2)ハ或ハ「及」及「ヒ」ナル語ハ形容詞デアル、如何トナレハ彼等ガ名詞ノ意味ヲ限リ(或ハ脱ク)故ニ、乍併彼等ガ屢々冠詞ト呼ハル。

(補) a, an, the ナル語ハ形容詞ナリナセナラバ名詞ノ意味ヲ區分スル爲メニ用ヒラルレマナリ、ケレドモ是等ノ語ハ冠詞ト呼メル、ナリ、

練習、第三

A.

各ノ名詞ト共ニ其意味ヲ限リ或ハ適宜ニスベク形容詞ヲ用ヒヨ。

(補)名詞ノ意味ヲ分界シ又ハ隨意ニスル爲メニ各名詞ニ形容詞ヲ聯結スベシ

例、美麗ナル葡萄ガ日當リ善キ「フランス」ニ於テ生長スル。

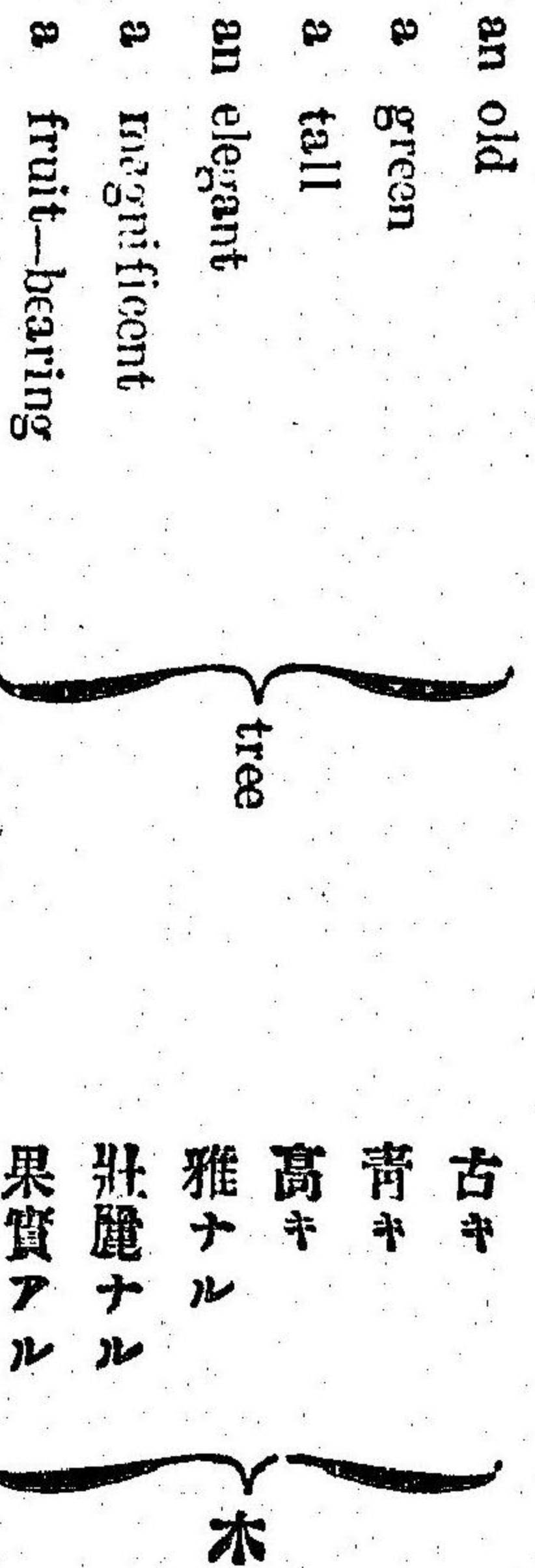
- (1).....葡萄ガ.....「フランス」ニ於テ生長スル、(2).....樹ハ.....葉ヲ持ツ、
- (3).....猫ガ.....小鼠ヲ捕ヘル、(4).....風ガ.....樹ヲ吹キ倒ス、(5).....
- 番ガ.....アル、(6).....雲ガ.....空ニ於テ浮ム、(7)水ノ.....點滴ト、砂ノ.....
- 粒ガ.....大洋ヲ而シテ.....陸ヲ爲ス。

(解) sweet 葡萄ガ warm 「フランス」ニ於テ生長スル、(2) pine tree ハ green 葉ヲ持ツ、(3) cat ナル 敏捷ナル 小鼠ヲ捕ヘル、(4) violent 風ガ lofty 樹ヲ吹キ倒ス、(5) large 書ガ beautiful ナル、(6) white 雲ガ blue 空ニ於テ浮ム、(7) water ノ little 點滴ト、sand ノ little 粒

大ナル 快ヨキ
ガ mighty 大洋ト而シテ Pleasant 陸ヲ爲ス。

此例ニ於テノ如ク次ノ名詞ノ各ノ共ニ汝ガ就イテ考ヘ能フダケ其レダケ多クノ適當ナル形容詞ヲ結合セヨ、而シテハ或ハ此ヲ附加セヨ。

(譯)此處ニ示セル例ノ如ク以下ノ各名詞ニ汝ガ考案スル適當ナル形容詞ヲ聯結



- (1) 木、(2) 馬、(3) 家、(4) 人、(5) 水、(6) 鳥

次ノ文章ニ於テ形容詞ヲ擇ビ、而シテ如何ニ汝ハ各ガ形容詞デアルヲ知ルカヲ告ケヨ。

(譯)下記ノ文章中ノ形容詞ヲ撰擇シ且ツ何故ニ其形容詞タルヲ認識スルヤヲ説

クベシ。

例、「突進スル處」ハ形容詞デアル、如何トナレハ其意味ヲ適用ニスベク、其レガ「波

ナル」名詞ニマデ結合セラル、故ニ、

「岩圍」ハ形容詞デアル如何トナレハ其意味ヲ適宜ニスベク、其レガ「海岸ナル」名詞ニマデ結合サル、故ニ「The」ハ「波」ヲ限ル處ノ冠詞デアル、「a」ハ「海岸」ヲ限ル處ノ冠詞デアル、

(譯)「突進スル」ハ「波浪ニ就イテ」岩圍ノ「海岸ニ就イテ」形容詞ナリ、其ハ意ニ適スル如クニ浪ノ又ハ海岸ノ形状ヲ云ヒ願ハス爲ニ聯結サルレハナリ、又「セ」ナル語ハ「波」ヲ分限スル處ノ冠詞ナリ、例之ハ突進スル波トカ或ハ寄セ來ル波トカヲ區分スル語ナリ、約言スレハ「セ」ハ區域缺キナリ「エ」ナル冠詞ハ或ル海岸ト云フ如ク區域缺ク何レトモ處ヲ限ラサル冠詞ナリ「セ」ト「エ」ノ冠詞ヲ附加シテ區域ノ廣狹ヲ區分スルナリ。

- (1) 突進スル處ノ波ガ岩圍ノ海岸ニ於テ打ツ、
- (2) 大ナル園ハ常ニ利益アル園デアラス。
- (3) 美麗ナル花ハ常ニ快キ薫リノ花デアラス
- (4) 「ハール」森ノ樂シキ客ヨ、 (「三」トハ祝スル時ノ語ナリ)
- (5) 新鮮ナル水ハ快キ飲料デアル
- (6) 普通ノ燈火ハ石ノ徳利ノ頸ニ於テ燦リシ、
- (7) 全テ角アル動物ハ再ビ嚙ミデアル、(牛ノ如ク一旦食シタルモノヲ更ニ嚙ミ返ヘスジ云フナリ)
- (8) 親愛ナル耐忍ナル温和ナル「チル」ハ死シテアリシ。

(9)(10)(11)

云フ能ハザル驅逐サレタル家畜ノ如クアルナ
道ハ長クアリシ、風ハ寒クアリシ、樂人ハ弱ク而シテ老イテアリシ、
此愚ナル小サキ腐蛋ハ彼ノ才智ナル老ヒタル母ヲ賤シミシ。

D.

下ノ文章ニ於テ形容詞、名詞而シテ働詞ヲ別々ノ行ニ於テ整列セヨ。

(例) 下記ノ文章中ニ含ム形容詞名詞及ビ働詞ヲ分離シ別々ノ行ニ列バルベシ、

例 美麗ナル城ガ蔭ノ塲所ニ於テ生長スル、

形容詞	名詞	働詞
美麗ナル	城	生長スル
蔭ノ	塲所	

- (1) 丈ケ高キ小女ガ甘キ林檎ヲ食シ、 (符解) 荷ハ形容詞、詞ハ名符、詞ハ働詞ナリ
 (2) 希臘ノ軍勢ガ立派ナル勝利ヲ得シ、 (3) 水ノ小サキ點滴ガ大ナル大洋ヲ爲ス、
 (4) 憐ナル小兒ガ盲目ノ父ヲ持ツ、 (5) 「スヰッツルランド」ガ其丈ケ高キ山而シテ美麗ナル湖ニ向ツテ著名デアル、 (6) 雨降チノ日、白鷺ヲ喜ハスル、 (7) 如何ニ小サキ器シキ蜂ガ各ノ輝ク所ノ時ヲ益シナスヨ、

第四、副詞

- (1) 大ナル火ガ輝イテ燃ユ
 (2) 其書籍ガ非常ニ貴重デアル
 (3) 或鳥ガ甚ダ速ニ飛ブ

解剖 「輝イテ」ナル語ガ「燃ユル」ナル働詞ノ意味ニマテ或ル者ヲ附加ヘル「常非ニ」ナル語ガ「貴重」ナル所容詞ノ意味ニマテ或者ヲ附加ル「甚ダ」ナル語ガ「速ニ」ナル(副詞)語ノ意味ニマテ或者ヲ附加スル、

説明 或ル規則(仕方)ニ於テ働詞、形容詞、或ハ副詞ノ意味ヲ變化スル所ノ語ガ語其レト共ニ其レガ結合サル、處ノ語ヲ變形スベク云ハル、。

註解 副ハ詞働詞形容詞、或ハ他ノ副詞ノ意味ヲ變形スベク用ヒラレタル語デアル、
 (副)副詞ノ定義ハ働詞形容詞、又ハ他ノ副詞ノ意味ヲ更定スル爲メニ用ヒル語ナリ。

- 注意 (1) 私ハ私ノ伯父ヲ見シ、(何時カ) 昨日……………時、
 (2) 私ハ彼レニ會ヒシ (何處デ) 此處デ……………塲所、
 (3) 彼ハ私ニマテ話セシ (如何ニ) 快爽ニ……………仕方、
 (4) 彼ハ私ニマテ話セシ (度ハ) 甚ダ快爽ニ……………度、

練習、第四

A.

次ノ文章ニ於テ空所ヲ充タスベク適當ナル副詞ヲ充タセヨ。

例 朝ニ於テ早クニ私ヲ呼ベ。

- (1) 朝ニ於テ……………私ヲ呼ベ。(2) 硝子ハ……………脆弱デアル。(3) 練習ハ……………書カレ
- テアル。(4) 知更雀ハ甚ダ……………囀ル。(5) 小兒ハ……………啼ッタ。(6) 善ク焼ケタル麴包
- ハ……………善クアル。(7) ……………汝ハ來ルデアラウカ。(8) ……………歩ムベク彼ニ語レ。(9)
- 鐘ハ……………鳴リシ。(10) 我々ハ……………休ムデアラウ。(11) 月ハ……………輝ク。(12) 王アルフ
- レツドハ……………支配セシ。

(解)左ニ空所ヲ充タスベキ語ノミヲ記載ス學ブ者適用セヨ。

- (1)early. (2)very. (3)well (4)pleasantly. (5)just (6)very. (7)when. (8)slowly.
- (9)previously. (10)soon. (11)plainly. (12)rightly.

B.

時ノ副詞ヲ保ツ所ノ六ツノ文章ヲ作レ } 來ル、行ク、呼ブ、歩ム、走ル、躍ル、飛ブ、
 場所ノ副詞ヲ保ツ所ノ六ツノ文章ヲ作レ } 歌フ、叫ブ等ノ副詞ヲ用ヒテ。
 仕方ノ副詞ヲ保ツ所ノ八ツノ文章ヲ作レ }
 度ノ副詞ヲ保ツ所ノ十二ノ文章ヲ作レ } 柔カナル、堅キ、甘キ、若キ、美麗ナル、青
 キ等ノ形容詞ヲ用ヒテ。

C.

次ノ文章ニ於テ副詞ヲ撰ビ、而シテナセニ各ガ副詞デアルカヲ顯ハセ。

例 「恐ルベクハ副詞デアル。如何トナレバ其ガ吹ク」ナル副詞ノ意味ヲ變形スル故ニ、

- (1) 風ガ恐ルベク吹ク。(2) 小兒ガ惡シク泳グ。(3) 私ハ何處デ彼ガ其レヲ爲セシカ、何
- 時彼ガ其レヲナセシカ、而シテナセニ彼ガ其レヲ爲セシカヲ知ル。(4) 「チャールス」ガ
- 昨日此處ニアリシ。(5) 星ガ甚ダ輝イテアル。(6) 我々ハ今得子ハナラヌ然ラザレハ決
- シテ(得能ハヌ)。(7) 鷲ハ非常ニ高ク飛ブ。(8) アリスノ練習ガ良ク書レテアル。(9) 我
- 々ハ怠ラヌデアラウ。(10) トリビニオン(新聞紙ノ名)ハ毎日出版サレテアル。(11) 儘カ
- ノ人ガ常ニ幸デアル。(12) 此課業ガ充分ニ準備サレナンダ。

D.

例ニ於テノ如ク、次ノ文章ニ於テ形容詞、名詞、動詞而シテ副詞ヲ別々ノ行ニ於テ整列セヨ。(形容詞ノ中ニ冠詞ヲ含ム)

(解)左ノ例式ニ從ツテ下記ノ文章中ニ含ム形容詞、名詞、動詞及ビ副詞ヲ區別シ、各別ニ整列スベシ但シ形容詞ニ冠詞ヲ含ム。

例、樂シキ小サキ栗鼠ガ甚ダ高キ木ノ枝ノ上ニ巧ニ坐セシ。

形容詞
名詞
動詞
副詞

the 樂 <small>レ</small> キ 小 <small>サ</small> キ	栗 鼠	巧 ニ
the 木	坐 セ	甚 ダ
高 <small>タカ</small> キ		

- (1) 逆心ナル蛛ガ速ニ隣レナル蠅ヲ捕ヘシ、(荷解)一形容ニ名ニ動ニ副
- (2) 家が昨日入込レテアリシ、而シテ盜賊ガ銀ノ皿ヲ盗ミシ、
- (3) 太陽ガ大洋ノ靜ナル水ノ上ニ輝イテ輝キシ、
- (4) 勇氣ナル船ガ港ニ入込ミシ時ニ水夫ガ喜ハシク踊リシ、
- (5) 彼ハ彼ノ幼時ノ古キ歌ヲ美ク歌ヒシ、
- (6) 火ガ今夜燧ノ網ニ於テ快活ニ燃ユル、
- (7) 霧ノ厚キ重積ガ高キ山ヲ横切ツテ怠惰ニ浮ミシ、
- (8) 左様ニ寒キ冬ハ決シテ以前ニ知ラレナシ、
- (9) 何處ニ私ノ兄弟ガ今アルカ

第五、代名詞

(註) 私ハ汝ガ來ツタコト喜ンテアル
 「フランク」ハ彼ノ犬ヲ愛スル而シテ其レガ彼ヲ愛スル、
 〔私〕ナル語ハ話ス所ノ人が彼自身ヲ意味スルコト示ス、——其レガ說話者ノ名ニ向ツ

テ用ヒラル、

(譯) 私〔ナル語〕ハ談話ナセル人自ラ其身ヲ指シテ云フ言辭ナリ、其ノ言辭ハ談話スル人自身ノ名ヲ云フ爲メニ用ヒルナリ例之ハ太郎ガ談話スル時自ラ太郎ト云フ代リニ私ト云フガ如シ、

〔汝〕ナル語ガ彼レガ或ル人ニマテ話シツ、アルコト示ス—其レガ其人ノ名ニ向ツテ用ヒラル、

(譯) 汝〔ナル語〕ハ甲ガ乙ニ向ツテ談話セル時乙ノ名ノ代リニ乙ヲ呼ビ懸ル言辭ナリ、

〔其〕ナル語ハ〔犬〕ナル名詞ノ場所ヲ取ル〔彼〕ナル語ハ「フランク」ナル名詞ノ場所ヲ取ル

(譯) 其ト云ヘルハ「犬」ナル名詞ノ代リニ「彼」ト云フハ「フランク」ナル名詞ノ代リニ適用スル言辭ナリ、

説明、實ノ名ニ向ツテ用ヒラレテアル所ノ或ハ名詞ノ代リニ用サレテアル處ノ語ガ代名詞ト呼バル、——和シク云ヘハ代リノ名或ハ代リノ名詞

註解、代名詞ハ名ニ向ツテ或ハ名詞ノ代リニ用ヒラレタル語デアアル、

(譯) 代名詞ノ定義ハ實名又ハ名詞ニ代用スル語ナリ、

注意、次ノ語ガ重要ナル代名詞ノ中デアアル、

私、 汝、 予輩、 彼、 彼女、 其レ、 彼等、 私ニ、 予輩ニ、 彼ニ、 彼女ニ、 彼等ニ

練習、第五、

A、

代名詞ヲ附加ヘルヲニ據ツテ次ノ文章ヲ完全ニセヨ

(備下 記ノ文章ノ空所ニ適當ナル代名詞ヲ加入ニシテ完全ナル章句トスベシ)

- (1) 若シモ汝ガ犬ヲ苦シメルナラバ ソレガ汝ヲ It you 噛ムデアラウ
- (2) 池ガ深クアル而シテ其處ニ 其レニ於テ多クノ魚ガアル
- (3) 人ガ兎ヲ追フテ走りシ作 彼ガ其レ併 He me 捕ヘ能ハザリシ
- (4) 私ノ伯母ガ書ヲ見シ作 彼女ガ其レヲ併 She me 買ヒナサレリシ
- (5) 温順ナル少年ヨ、何ガ 私ニ You me 掛ケラレタル人ヲ羅馬ニマテ持チ來タスカチ 私ニ me 告ケヨ。(注意)原書ニ就キ原文ノ點線ヲ施シタル空所へ上記ノ如ク横文ヲ加ヘテ完全ニスベシ。

B、

以太利字体ニ於ケル語ノ代リニ代名詞ヲ用ヒヨ、

(備下 記ノ文章中以太利字体ニテ記シタル語ニ適當ナル代名詞ヲ換用スベシ、

- 例、私ハ「シーザル」ヲ葬ルベク來ル「シーザル」ヲ讚美スベクニアラズ。
私ハ「シーザル」ヲ葬ルベク來ル「シム」彼ヲ「シム」讚美スベクニアラズ。

- (1) 私ハ「シーザル」ヲ葬ルベク來ル「シム」彼ヲ「シム」讚美スベクニアラズ。
- (2) 「トーマス」ガ畑ヲ耕セシ作 併「シム」彼ガ能クユ(其レヲ「シム」ナサレリシ、
- (3) 「ニューヨーク」ハ大ナル都府デアアル「シム」其レガ「シム」ニ「シム」ノ首府デアアル。
- (4) They(彼等ガ)勝利ヲ得ルデアラウ事ヲ大將ガ兵卒ニ告ケシ。
- (5) 鱈ガ大ナル沼ニ於テ生活スル「シム」其レガ「シム」種類ニマテ属スル「シム」(其レガ)水陸共住デアアル。
- (6) 「アレキサンダー」ガ大望ナル人デアアル「シム」彼ガ全世界ヲ征服セシ而シテ然ル時ニ「シム」彼ガ「シム」消息セシ如何トナレバ「シム」(彼ガ)征服スベク一ツノ尙多クノ世界ヲ持タヌ故ニ、
- (7) 女王ガ「シム」彼女ノ侍女ト共ニ「シム」(彼女ノ)花園ニ於テ歩キシ「シム」They(彼等ガ)着キ衣服ヲ着シ「シム」其レハ「シム」管絃ヲ以テ裝飾セラレテアル「シム」處ノ「シム」

(解)上記文章ノ横文ハ原文伊太利亞字体ヲ適當ナル代名詞ニ換用シタルナリ。讀者原文ト参照セハ瞭然タルベシ。

C、

各ノ代名詞ノ下ニ線ヲ引キツ、次ノ文章ヲ寫セ、

- (1) 「チャールス」ト而シテ私ガ家ニ走リシ我輩ガ疲レテアリシ。

- (2) 「ジョン」が善キ小兒デアル、彼が彼ノ課業ヲ學ンダ
- (3) 汝ハ汝ノ場所ヲ失ハヌデアラウ。
- (4) 鯨ハ魚デアラヌ、譬ヒ彼等カ海ニ於テ生活スルトハ云ヘドモ、
- (5) 農夫ノ妻ガ林檎ヲ私ニ與ヘシ而シテ彼女ガ私ガ家ニ行シマデ私ガ其ノ食スベクアリシヲ云ヒシ。
- (6) 「君ヨ我々ガ七人デアルト」彼女ガ云ヒシ
- (7) 私ガ小サキ小馬ヲ持ツ、彼ノ名ガ「マツプルグレイ」デアリシ、私ガ貴婦人ニマデ彼ヲ貸セシ、一英里彼方ニ乗ルベク。

第六、前置詞

- (1) 船ガ「ポストン」カラ帆走リシ。
 - (2) 机ニ於テノ書籍ガ私ノデアアル。
- 解剖、最初ノ文章ニ於テ「カラ」ナル語ガ「ポストン」而シテ「帆走リシ」ノ間ノ關係ヲ云顯ハス。
- 第二ノ文章ニ於テ「於テ」ノ語ガ「机」ト而シテ「書籍」ノ間ノ位置ノ關係ヲ云顯ハス。
- (講)第一ノ文章中ナル「カラ」ノ語ヲ以テ「ポストン」ト帆走トノ兩語ノ關係ヲナシ、第二ノ文章ニテハ「於テ」ノ語ヲ以テ「机」ト書寫ノ間ノ其位置ニ於ケル關係ヲ示ス。

説明、名詞或ハ代名詞而シテ或ル他ノ語ノ間ノ關係ヲ云顯ハス所ノ語ガ前置詞ト呼バル、

(講)名詞又ハ代名詞及ヒ其他何レノ語類ニテモ語ト語ノ間ノ關係スル所ヲ顯示スル語ヲ前置詞ト稱ス、

彼等ガ語其ノ間ニ其處ニ意味ノ關係ガアル所ノ語ヲ結合スル。

(講)前置詞ハ語ト語ノ間ニ意味ノ關係スル所アル兩語ヲ結合スルナリ、

註解、前置詞ハ名詞或ハ代名詞及ヒ或ル他ノ語ノ間ニ意味ノ關係ヲ云顯ハス所ノ結合ノ語デアル、

(講)前置詞ノ定義ハ名詞代名詞及ヒ全テ其他ノ語ト語ノ間ニ意味ノ關係アルヲ示スベキ連結ノ語ナリ、

注意、我々ノ國語ニ於テ其處ニ是等ノ關係語ノ凡ソ五十ガアル、次ノモノガ最多ク用ヒラレタル前置詞デアアル

- (講)英語ニ大略五十ノ關係語アリ其中下記ノ語ハ多ク適用サレタル前置詞ナリ
- 於テ、カラ、隔テ、マデ、上ニ、據ツテ、於テ、上ニ、マデ、以テ、
 - 離レテ、内ニ、於テ、マデ、共ニ
 - 向ツテ、カフ、通シテ、
 - 爲メニ、ツイテ

練習、第六、

A、

次ノ文章ニ於テ空所ヲ充タスベク適當ナル前置詞ヲ充タセ、

例、訪問者が門ヲ通過シテ通過セシ。

- (1) 訪問者が門ヲ through (通シテ) 通過セシ。
- (2) 燕が家ノ軒ノ under (下ニ) 造リシ。
- (3) 大ナル「ア」デス「ガ」雲ノ above (上ニ) 上ル
- (4) 能辨家が喝采ヲ with (以テ) 受取ラレシ。
- (5) 卓ノ on (上ニ) 私ノ書籍ヲ置ケ
- (6) 汝ガ私ノ家ニ to (マデ) 來ルデアラウ。
- (7) 小供ガ學校 from (カラ) 歸ル所デ、開キタル 戸ニ on (於テ) 眺メシ。
- (8) 「パラダイス、ロスト」of (ノ) 詩ガ「モルトン」ニ by (據ツテ) 書カレシ。
- (9) 私ノ一致ヲ with (以テ) 「セームス」ニ to (マデ) 其箱ヲ運ベ。
- (10) 汝ハ私ニ for (向ツテ) 其書籍ヲ買ヒナセシカ
- (11) 我々ハ日中 from (カラ) 露勝ノ日晡ニ to (マデ) 働ク。
- (12) 誰ニ to (マデ) 汝ハ語リツ、アルカ。

B.

次ノ文章ニ於テ前置詞ヲ擇ビ而シテナセニ各ガ前置詞アルカヲ告ゲヨ。

例、「於テ」ガ前置詞デアル如何トナレバ其ガ「心」ト而シテ「信實」ノ間ノ意味ノ關係ヲ示ス故ニ、「於テ」ハ前置詞デアル如何トナレバ夫ガ「居」ト而シテ「眞實」ノ間ノ意味ノ

關係ヲ示ス故ニ。

- (1) 心ニ於テノ眞實ハ居ニ於テノ眞實ヨリハ尙善クアル
- (2) 園ノ樹ガ果實ヲ以テ荷積マレテアル
- (3) 私ハ昨日我輩ノ家カラ教會堂ニマデ歩ミシ。
- (4) 河ガ谷ヲ流レ下ル
- (5) 小船ニ於テノ小兒ガ釣糸ヲ以テ魚ヲ捕ヘシ。
- (6) 海ニ於テノ水夫ガ陸ニ向ツテ望シク眺メシ。
- (7) 小供ガ道ニ於テ私ニ會ヒシ。
- (8) 我々ハ麓其カラ我々が取ラレシ所ノ麓ニマデ歸ラテマナラス。
- (9) 彼等ハ竝ンテ美麗ニ於テ生長セシ。彼等ガ喜ビヲ以テ一ツノ家ヲ充タセシ。彼等ノ墓所ガ遙カニ而シテ廣ク蒔散サル、山而シテ流、而シテ海ニ據ツテ。

第七、接續詞、

- (1) 「セームス」ト而シテ「シモン」ガ共ニ家ニ行キシ。
 - (2) 私ガ行キシ、如何トナレバ彼ガ私ニ願ヒシ故ニ。
- 解剖 「而シテ」ナル語ガ「セームス」及ビ「シモン」ナルニツノ名詞ヲ接合スルニ如何トナレバ故ニ「ナル」語ガ文章ノ部分デアル處ノ「私ガ行キシ」及ビ「彼ガ私ニ願ヒシ」ヲ接合スル、
- 説明、文章ノニツノ語或ハ他ノ部分或ハ本質ヲ結合スベク、或ハ同シ文章ニ於テノニツノ

云顯ハシテ結合スベク用ヒシ語ガ接続詞ト呼バル、
註解：接続詞ハ文章或ハ文章ノ本質ヲ結合スベク用ヒシ語デアル、

(註)接続詞ノ定義ハ文章ノ部分或ハ文章ノ元質ヲ接合スル爲メニ適用スル語ナ

注意：文章ノ本質ハ、其ガ組織サル、處ノ語句或ハ完節デアル、

(2) 次ノモノガ重モナル接続詞ノ或ルモノデアル、

而シテ、又ハ、
及ビ、 イヅレカ、 モシモ……………ナラバ、 乍併、 又ハ、
イヅレデモナク、 ヨリハ、

如何トナレバ……………故ニ、
向ツテ、 タメニ、 其レ、
代リニ ……スル處ノ

練習、第七、

A、

次ノ文章ニ於テ空所ヲ充タスベク適當ナル接続詞ヲ充タセ、

例、彼ガ貧賤デアアル、乍併彼ガ正直デアアル、

(1) 彼ガ貧賤デアアル but (乍併) 彼ガ正直デアアル、

(2) 「Anland」(及ビ)「エラー」ガ草ニ於テ坐シツ、アル

(3) 其ヲ爲ス because (如何トナレバ)私ガ其ヲ爲スベク汝ニ願ヒシ(故ニ)

(4) 事業ハ長クアル but (乍併)時ハ飛過ツ、アル、

(5) 私ハ彼ニ告ゲルデアラウニ(若シモ)彼ガ私ニ問フ(ナラバ)

(6) 彼カヨ(又ハ)私イヅレカ誤リニ於テアラチバナラヌ、

(7) how (如何ニ)汝ノ兄弟ガ彼自身害シタ(カ)チ私ハ知リナサリシ、

(8) 「ナグザス」ガ「ニューヨーク」Dian (ヨリハ)尙大キクアル

(9) 總テガ幸福ヲ求ムル thought、譬ヒ(多ク)ガ其ヲ見出サヌ(トハ云ヘドモ)

(10) 「ハンニバル」「シーザル」and (及ビ)「ナポレオン」ガ高名ナル大將デアリシ、

B、

次ノ文章ニ於テ接続詞ヲ擇ビ而シテナセニ各ガ接続詞デアアルカテ告ケヨ、

例、「而シテ」ガ接続詞デアアル如何トナレバ夫レガ文章ノ二ツノ本質「動物」及ビ「植物」ナ

ル二ツノ名詞ヲ結合スル故ニ、而シテ「ガ」接続詞デアアル、如何トナレバ夫レガ文章ノ

二ツノ本質「生活」ト而シテ「生長」ヲ結合スル故ニ、

(1) 動物ト而シテ植物ガ生活シ而シテ生長スル、

(2) 父ガ泣キシ、如何トナレバ彼ノ息子が死シテアリシ(故ニ)

(3) 「リチャード」ガ坐セシ、乍併彼ノ姉妹ガ走り去リシ、

(4) ニツト而シテニツガ四ツチナス、乍併ニツト而シテ三ツガ五チナス、

(5) 兵卒又ハ水夫何レモ進ミ能ハザリシ、

(6) 一ツノ害ガ爲サレザリシ、譬ヒ嵐ガ甚ク烈シクアリシ(トハ雖)

- (7) 私ハ彼ヲ好ム如何トナレバ彼ガ大量デアアル(ユヘニ)
- (8) 我々ハ汝ガ到着シタリヲ聞キシ
- (9) 彼等ハ勇敢デアリテ謹慎深キ小兒デアアル
- (10) 彼等ハ遅クアル乍併彼等ハ確カデアアル

第八、間投詞

- (1) 哀哉、憫レナル「ヨリツク」私ハ彼ヲ知リシ「ホラシヨ」
- (2) 嗚呼、父ヨ、私ハ汝ヲ見出シタ、

解剖 「哀哉」ナル語ガ悲哀ノ叫聲デアアル「嗚呼」ナル語ガ驚キ而シテ歡喜ノ叫聲デアアル。

説明、或ハ突然ナル感動ヲ表示スル所ノ叫聲ノ語ガ間投詞ト呼バル、是ガ字義上デアハ文章ニ於テ他ノ語ノ間ニ單ニ投入セラレタル語ヲ顯ハス、

(備) 唐突ニ起リタル感情ヲ表言スル叫聲ニ適用スル際ナ間投詞ト稱ス間投詞ナル字義ニ據ル時ハ文章中間投詞外ノ語ト稱ノ間ニ挿入サル、際ナルヲ示スナリ、

註解、間投詞ハ感動ヲ云顯ハス所ノ語デアアル、

(備) 間投詞ノ定義ハ感情ヲ表言スルノ語ナリ、

練習、第八、

次ノ文章ニ於テ間投詞ヲ擇ビ而シテナゼニ各ガ間投詞デアアルカヲ告ゲヨ、

- (1) 黙レ、汝ハ今新サマデアラウ、
- (2) ア、厭ヤナ、其ガ左様ニナスベク汝ニ就イテノ親切デアラザリシ、
- (3) 哀哉、彼等ハ少年ニ於テノ朋友デアツタ
- (4) アラ嬉レシ、我々ハ祝日ヲ持ツベクアル
- (5) ホー(氣ヲ引ク語)暴風ノ船頭ニ於テノ波浪ヨ、
- (6) テサラバ、私ノ生國ノ海濱ガ私ノ視覺ニ於テ消失スル、

○要略

英語ニ於テハ全テノ語ガ詞類ト呼バレタルハツノ階級ニ於テ整列サレテアル是等ガ(下記ノ如ク)アル

(備) 英語ニ於ケル一切ノ言葉ハ詞類ト稱スルハ種類ニ區分セラル、則チ左之邊

- (1) 名詞 (2) 動詞 (3) 形容詞 (4) 副詞 (5) 代名詞 (6) 前置詞 (7) 接續詞
- (8) 間投詞
- (1) 名詞則チ名ノ語ハ或ル物ノ名デアアル、
- (2) 動詞ハ行爲或ハ有様ヲ云顯ハス所ノ語デアアル
- (3) 形容詞ハ其意味ヲ限リ或ハ適宜ニスベク名詞ニマデ結合セシ語デアアル
- (4) 副詞ハ動詞形容詞或ハ他ノ副詞ノ意味ヲ變形スベク用ヒシ語デアアル

- (5) 代名詞ハ名或ハ名詞ノ代リニ向ツテ用ヒシ語デアアル
- (6) 前置詞ハ名詞或ハ代名詞及ビ或ル他ノ語ノ間ノ意味ノ關係ヲ云ヒ顯ハス所ノ結合ノ語デアアル
- (7) 接續詞ハ文章或ハ文章ノ元質ヲ結合スベク用ヒシ語デアアル
- (8) 間投詞ハ感動ヲ云顯ハス所ノ語デアアル

再 閱 練 習

A

次ノ動物ガ何ヲ爲スカテ話スヲニ據ツテ各二語ノ文章ヲ作レ(口上ニ或ハ筆記ニ於テ)

(附)下 記スル動物ガ何事ヲ爲スヤテ說話セルニ語宛ノ文章ヲ作ルヘシ(口述又ハ筆記ニテモヨシ)

- (1) 蜂ガ fly(飛フ) (2) 犬ガ run(走ル) (3) 猫ガ mew(鳴ク) (4) 馬ガ neigh(嘶ク) (5) 鳥ガ Screech(鳴ク)
- (6) 牝鷄ガ hatch(卵ヲカハス) (7) 鶯ガ chirp(鳴ク) (8) 鷲ガ Scream(強叫ス)
- (9) 栗鼠ガ jump(躍ル) (10) 蟋蟀ガ chirp(啼ク) (11) 熊ガ prey(肉食スル)
- (12) 狼ガ howl(吼ユル)

B

各ノ名詞ニマテ形容詞而シテ各ノ動詞ニマテ副詞ヲ結合スルヲニ據ツテ文章ヲ作レ(口上

ニ或ハ筆記ニ於テ)

(附)下 記ノ各名詞ニ形容詞ヲ連結シ及ビ動詞ニ副詞ヲ結合シテ文章ヲ作ルヘシ

例 善キ學生ガ熱心ニ勉強ス

- (1) good(善キ) 學生ガ diligently(熱心ニ)勉強ス
- (2) wise(賢キ) 人ガ cheerfully(愉快ニ)働ク
- (3) wild(荒キ) 風ガ terribly(烈シク)吹ク
- (4) lovely(愛ラシキ) 小娘ガ skillfully(熟練ニ)縫フ
- (5) some(或ル) 果實ガ early(早ク)熟ス
- (6) warm(暖ナル) 火ガ pleasantly(快ク)燃ユル
- (7) small(小サキ) 鳥ガ sweetly(快ク)歌フ
- (8) white(白キ) 猫ト而シテ black(黒キ) 犬ガ together(一緒ニ)遊ビシ

C

次ノ代名詞ノ各ト働詞ヲ結合スル事ニ據ツテ文章ヲ作レ(口上ニ或ハ筆記ニ於テ)

例 私ハ勉強スル

- (1) 私ハ study(勉強ス) (2) 彼レハ learn(學ブ) (3) 彼女ハ sew(縫フ)
- (4) 私々ハ go(行ク) (5) 汝ハ come(來ル) (6) 彼等ガ work(殺サシ)
- (7) 其レガ terminate(終ル) (8) 誰ガ come(來ルカ) (10) 何ガ is got(得シ)

D.

次ノ前置詞ノ各ノ後ニ名詞ヲ置クコトニ據ツテ文章ヲ作レ(口上ニ或ハ筆記ニ於テ)

例、茶ガ支那カラ來ル。

- (1) 茶ガ支那カラ來ル。(2) 太陽ガ東ニ於テ昇ル。(3) 犬ガ fields (畑)ヲ通シテ走ル
- (4) 牝牛ガ (fields) (溝)ヲ越ヘテ跳リシ。(5) 教會堂ガ (hill) (小岳)ニ於テアル。(6) 我々ハ (the) way (鐵道)ニ依ツテ、チカゴニマデ行キシ。

E.

要サレタル處ニ接続詞ヲ充タスコトニ據ツテ文章ヲ作レ(口上ニ或ハ筆記ニ於テ)

(關)必要ナル場所ニ接続詞ヲ充用シテ文作セヨ。

例、「小兒ト面シテ小娘ガ書ク」

- (1) 小兒ト面シテ小娘ガ書ク。(2) 犬ガ吠ヘ、鼠ハ (and) (若シモ)汝ガ梨子ヲ持ツデアラウカ。
- (又ハ)桃ヲ持ツデアラウカ。(4) 私ガ行クデアラウカ。(若シモ)汝ガアラウ(ナラバ)。(5) 私ハ金モ (and) (又ハ)銀モ何レモ持タヌ。(6) シモンハ文典ニ於テ能ク暗誦スル but (乍併)地理學ニ於テ憫レニ。

文章、練習、

A.

我々ガ次ノ問ニ答フルコトニ據ツテ場所ヲ簡單ニ記載シ得ル。

- (1) 何ガ其レデアルカ。(2) 何處ニ其レガアルカ。(3) 何ニ向ツテ其レガ有名デアアルカ。

例、「チコガ」

- (1) 其レガ大ナル都府デアアル。(2) 其レガ「イソノイス」洲ニ於テアル。
- (3) 其レガ穀物ニ於テ其貿易ニ向ツテ有名デアアル

此等ノ說話ハ斯様ニ結合サレ得ル

「イソノイス」洲ニ於テノ大ナル都府「チカゴ」ハ穀物ニ於テ其貿易ニ向ツテ有名デアアル。次ノ場所ノ各ノ說話ヲ作レ而シテ文章ニマデ結合セヨ。

- (1) 「ボストン」(2) 桑港 (3) 「シンシン」ナツタイ (4) 「ニューオーターレス」(5) 「バルティモア」(6) 汝ガ於テ住ム所ノ場所

B.

我々ガ次ノ問ヲ答ヘルコトニ據ツテ、家、寺或ハ停車場ノ如キ斯様ナル建築ヲ簡單ニ記載シ得ル

- (1) 何ガ其レデアアルカ。(2) 何ニ向ツテ其レガ用ヒラル、手。(3) 何ガ其レノ重モナル部分デアアルカ。(4) 何ニ就イテ其レガ造ラル、手。

例、家、

- (1) 其レガ建築デアアル。(2) 其レガ住所ニ向ツテ用ヒラル。(3) 其ノ重モナル部分ハ壁、屋根、床、窓、戸、而シテ廣間デアアル。(4) 其ガ木、瓦或ハ石ニ就イテ造ラル。

結合、一、家ガ住所ニ向ツテ用ヒラル、所ノ建築デアアル。其ガ木、瓦或ハ石ニ就イテ造ラル、而シテ其重モナル部分ガ壁、屋根床、室、窓、戸、及ビ廣間デアアル。

次ノ實体ノ各ノ説話ヲ造レ、而シテニツノ文章ニマテ結合セヨ。

- (1) 教會堂
- (2) 停車場
- (3) 小舎
- (4) 牢獄
- (5) 養育所
- (6) 我々ノ郵便局

次ノ話ガ級(生徒ノ一組)ニマテ高聲ニ讀ルベクアル、而シテ學生ガ然ル時ニ何ヲ彼等ガ其レニ就イテ記憶ヲ得ルカヲ書クベクアル(是ハ記憶カラノ拔萃ト呼バル)。

笛ニ向ツテ余リ多ク興ヘナスナ。

(此話ハ英語ニテ記憶ヲ暗誦スルヲ要スルモノナレバ別段譯載ノ必要ナシ故ニ略ス)

第貳章

文章而シテ其元辭

第九、文章ノ註解

火ガ燃ユ

解剖、此處ニ或ル物ガ「火」ト名付ケラレテアル。或物ガ火ニ就イテ云ハル、「(夫ガ)「燃ユル」ト「火ニ就イテ云ハル」。

(譯)此處ニ一物アリ火ト名付ケラレタリ、火ニ就イテ燃ユルナル語ヲ起セリ、

説明、我々が或ル物ニ就イテ或ルヲ云フ何時デモ、我々が思想ヲ云ヒ顯ハス語ニ於テ云顯ハセシ思想ガ文章ト呼バル、

(譯)一物ニ就イテ語ヲナス時余輩ノ思想ヲ云ヒ出ツルナリ、其思想ヲ語(文字)ヲ以テ表示スルモノ是ヲ文章ト稱ス、

註解、文章ハ充分ナル思想ヲ云ヒ顯ハス所ノ語ノ結合デアアル、

(譯)文章ノ定義ハ完全ナル思想ヲ表示スル爲メニ數語ヲ結合セシモノナリ、

譬ヘバ、

- (1) 雨ガ降りツ、アル、
- (2) 星ガ懸隔シテアル、
- (3) 樂シキ學校ノ小兒ガ高聲ニ笛吹ク、

頭字ニ詞ツテ規則、一各ノ文章ノ最初ノ字ガ大字ヲ以テ始メルデアラウ

(譯)文章ヲ綴ルヤ毎章句第一ニ置ク文字ハ必ス大字ヲ以テ配ルナリ、

注意、文章ハ語ニ就イテ作ラル、乍併妄リニ一緒ニ置レタル語ハ文章ヲ形造リナサス、彼等ハ彼等ガ文章デアリ能フ前ニ或ル者ヲ意味セバナラヌ。

(譯)文章ハ數語ヲ聯絡シテ組織サル、モノナリ、ケレドモ法ニ據ラズシテ漫ニ混成セシモノ奚ソ文章ヲ形造シテ得ンヤ。數語ヲ列ネテ文章ヲ組織スル以前ニ先ゾ一物ノ意味ヲ定メザルベカラザルナリ、

學生ガ空氣ニ於テ文章ヲ書クベク告ゲラレシ。彼女ガ是等ノ語ヲ書キシニ我々が呼吸スル

所ノ空氣

(體)學生が空氣ト云フ題ニテ文作セヨト云ハレタル時、我輩が呼吸スル空氣トノ
數語ヲ列ネタリ

今是等ノ語ハ、彼等が或ル完全ナル說話ヲ作りナサヌ所ノ道理ニ向ツテ、文章デアラヌ。

(調)學生が列ネタル數語ハ空氣ノ完全ナル體ヲナササルヲ以テ文章ヲ形造ラザ
ルナリ

「我々が呼吸スル所ノ空氣が快クアル」或ハ「我々が呼吸スル所ノ空氣が流動体デアル」ト
云フ事ニ據ツテ彼等が容易ニ文章ニ迄改メラレ得ル。

(關)「我々が呼吸スル所ノ空氣」ト列ネテハ文章ヲナサレトモ、今是ヲ「我が呼吸ス
ル所ノ空氣ハ快クアル」或ハ「我々が呼吸スル所ノ空氣ハ流動体デアル」ト綴ル
ナラハ容易ニ文章トナルナリ。

演習、第九、

次ノ語ノ不完全ナル蒐集ヲ文章ニマテ改メラテアラウ如ク斯様ナル語ヲ充タセ。

(關)下記ノ不完全ナル語ノ集言ヲ完全ナル文章ニ變造スベク適當ナル語ヲ充用
スヘシ

- 例、「千四百九十二年ニ於テ「コロムプス」ガ亞米利加ヲ發見セシ」
- (1) 千四百九十二年ニ於テ「コロムプス」ガ亞米利加ヲ發見セシ。

- (2) 三百六十五日四分ノ一ニ於テ地球ガ turns round the sun.
 - (3) 盜賊ノ一隊ガ attacked the caravan.
 - (4) ロマンシヤノ「ロビンソンクルソー」ノ話ガ is very exciting
 - (5) 「ソシメントン」ガ櫻樹ヲ斫リ倒シタ時「he told the truth
 - (6) 「ニューヨーク」ノ都府ガ is very prospering
 - (7) 支那ノ帝國ガ is very extensive
 - (8) Elder Brutus ガ大ナル愛國者ヲアリシ。
 - (9) Cow ガ牛乳ヲ與ヘル
 - (10) London ガ世界ニ於テノ大ナル都府デアアル
 - (11) the clock ガ日ノ時刻ヲ我々ニ告ゲル
 - (12) History ガ進歩スル所ノ學問デアアル
 - (13) Camels ガ砂漠ヲ越ヘテ旅スル
 - (14) Stones ガ亞非利加ニ於テ生活スル
- 第十、文章ノ種類、
- (1) 文章ガ是等ノ形造リノ一ツ或ハ他ヲ取り得ル
 - (1) 説示、—其レハ「太陽ガ輝ク」ノ如ク單ニ說話ヲ云顯ハシ或ハ或ル物ヲ説示シ得ル、
斯様ナル文章ガ説示文章ト呼バル。

(翻)太陽が輝クト云フ如ク單純ニ說話ヲ表示シ又ハ一事ヲ説示スル如キ文章ヲ説示式文章ト稱スルナリ

(2) 疑問、「其レハ」汝が病氣デアルカ」ノ如ク問ヲ問ヒ得ル、

斯様ナル文章が疑問文章ト呼バル、

(3) 命令、「其レガ」彼方ニ行ケ」ノ如ク命令ヲ云顯ハシ得ル、

斯様ナル文章が命令文章ト呼バル、

(4) 叫喚、「其レガ」各ノ幸福ガ汝ニ伴ヒ得ルヨ」ノ如ク願望ヲ云ヒ顯ハシ得ル、

斯様ナル文章が叫喚文章ト呼バル、

(2) 結文標ニ向ツテノ規則

(翻)結文標トハ文章ノ終末或ハ分界ニ挿記セル記標ナリ、

説示或ハ命令文章ハ斷句點(●)ヲ以テ、疑問文章ハ疑問點(?)ヲ以テ、叫喚文章ハ叫喚點(！)ヲ以テ終結ス、

練習、第十、

A、

石盤或ハ紙ニ於テ次ノ文章ヲ寫セ、(1)綴字 (2)頭字而シテ (3)結文標ニマデトシテ正誤ニ向ツテ練習ヲ交換セヨ

(1) 農夫ガ波立ッ所ノ草ヲ薙ル、

(2) 何ヲ汝ガ要スルカヲ私ニ告ゲヨ、

(3) 何ヲ汝ガナシツ、アルカ、何處ニ汝が行キツ、アル乎、

(4) 如何ニ美シク月光ガ此岸ニ於テ息ムヨ、

(5) 我々ノ同胞ハ既ニ戰場ニ於テアル、ナゼニ我々ハ此處ニ怠テ立ツ乎、鎮戢ハ使役ノ價ニ於テ買レベキマケ、生命ガ左様ニ貴重ニ平和ガ左様ニ快クアル乎、其レヲ禁ゼヨ、貴

キ神ヨ、私ハ他ノ者ガ何レノ進ヲ取リ得ルカヲ知ラヌ乍併私ニ向ツテトシテ、私ニ

自由ヲ與ヘヨ、然ラザレバ私ニ死ヲ與ヘヨ、

(6) ナー私ニマデ私ノ兄弟ヲ呼返ヘセヨ、私ハ獨リ遊ビ能ハヌ、夏ハ花前シテ、蜂ト共ニ

來ル、何處ニ私ノ兄弟ガ行キテアルカ、

B、

次ノ語ヲ用イッ、指示シタル種類ノ文章ヲ形造シ、

(翻)下記ノ語ヲ通用シテ說話題及命令ト指示シタル種類ニ區別シテ文章ヲ組織スヘシ

「ワシントン」	疑	問	命	令
金	蒸氣機關	置カル、カ	止メヨ、	書ケ
我々ノ洲	發見セシカ	知リナセシカ	送レ	尊敬セヨ、
多クノ船				

model. (例式)

Statements. Washington was the first president of the United State.
 Questions. Where is London situated?
 Commands. Cease blowing the trumpet.

C.

疑問命令及び叫嘆ノ形造ニ於テ次ノ說話ノ各ヲ云顯ハセ。

(購)下記ノ說話ノ疑問ナルヤ命令ナルヤ將々叫嘆ナルヤ其形造ヲ區分シテ一々

表示スヘシ

- 例 (1) 犬ガ吠ヘ而シテ嚙ムベク好ム。(說話)
 (2) 犬ハ吠ヘ而シテ嚙ムベク好ミナスカ。(疑問)
 (3) 犬ヲシテ吠ヘ而シテ嚙ムベク好マシメヨ。(命令)
 (4) 如何ニ犬ハ吠ヘ而シテ嚙ムベク好ムヨ。(叫嘆)
 (1) 犬ガ吠ヘ而シテ嚙ムベク好ム。
 (2) 大ナル火ガ輝イテ燃ユル。
 (3) 時ガ速ニ飛ビ去ル
 (4) 嵐ガ烈シク暴レル。
 (5) 學生ガ喜ブ

(6) 獅子ガ吼ヘル。

第十一、主詞而シテ賓詞、

鳥ガ飛ブ。

解剖、此文章ニ於テ或ル物ガ名付ケラレテアルカ、何手、或物が彼等ニ就イテ云ハル、手何手。

(購)鳥ガ飛ブナル文章ニ於テ何物乎命名サレタルモノアルヤ、何事乎其命名サレタルモノニ就イテ云ハル、ヤ。

説明、短シトハ雖モ各ノ文章ガ二ツノ部分ヲ持タチバナラヌ、(1) 就イテ話サル、處ノモノ、名一則チ主詞、(2) 主詞ニ就イテ顯ハサル、所ノモノ即チ賓詞、

(購)譬へハ如何程簡短ナルモ總テ文章ニハ二部分ヲ有セザルヲ得ス、二部分トハ主詞賓詞ナリ、主詞トハ文章ノ主ナル語則チ目的トシテ說話スル所ノモノ、名ナリ、其目的トシテ說話スルモノヨリ據ツテ起ル語是ヲ賓詞ト云フナリ

語ノ或ル集合ニ於テ、或ル物ガ名付ラレ而シテ或事ガ名付ケラル、所ノモノニ就イテ顯ハサル、ニ非ラザレハ其處ニ一ツノ說話ガ在リ能ハヌ而シテ其レ故ニ文章ガアラヌ、

(購)語ノ如何ナル集列ト雖モ、何物乎指名サレ且其指名サレタル物ニ據ツテ伴ヒ起リタル說話アルニアラザレハ、文章ノ体ヲナスモノニアラサルナリ

註解(一)文章ノ主詞カ或ル物ガ顯ハサル、處ノ其レヲ示ス。

註解(二)文章ノ賓詞ガ主詞ニ就イテ顯ハサル、處ノモノヲ告グル。

註解(三)單ナル文章ハ只一ツノ主詞及ビ一ツノ賓詞ヲ保ツ處ノ一ツデアアル。

(賦)主詞ノ定義ハ文章中ノ目的タル物ヲ示ス

賓詞ノ定義ハ文章中ノ主眼タル物ニ伴フテ起リタル說話ナリ

只一ツノ主詞只一ツノ賓詞ヲ以テ組織サレタルモノ之ヲ單ナル文章ト云フ

注意(一)主詞而シテ賓詞ハ兩方トモ數語ニ就イテ成立チ得ル。

(2)誰(或ハ何が)記載セラレテアルカノ間ハ常ニ其答トシテ主詞ヲ告ケ知ラセルデアラウ

(譯)誰ガ或ハ何が記載セラレアル乎ノ如キ疑問文章ハ其答ニ主詞ヲ知ラシムル

ナリ、例セハ誰ガ記載セラレテアル乎「ワシントン」則チ答辭ナル「ワシントン」ガ

主詞ナリ、

而シテ「何が主詞ニ就イテ云ハル、乎」ハ賓詞ヲ與ヘルデアラウ。

(譯)何が主詞ニ就イテ云ハル、乎ノ疑問文章ハ其答ヘトシテ賓詞ヲ起スナリ、例

セハ「ワシントン」ガ「合衆國ノ第一ノ大統領デアリシ」ノ如シ、

斯様ニシテ「栗鼠ガ褐色ニ化スル處ノ栗ヲ注視ス」ナル文章ニ於テ何が記載セラル、乎「栗

鼠」何が栗鼠ニ就イテ云ハル、乎「褐色ニ化スル所ノ栗ヲ注視ス」

(譯)文章中主詞賓詞ナ有スルコト既ニ上來述べタル如シ、爰ニ一例ヲ示スニ「栗鼠ガ褐

色ニ化スル所ノ栗ヲ注視ス」ノ文章ニ於テハ何物ガ主眼トシテ說話サル、カ

栗鼠ナリ、則チ栗鼠ハ主詞ナリ、主詞ナル栗鼠ニ據リテ伴ヒ起リタル何事ガ記載サレシカ、褐色ニ化スル所ノ栗ヲ注視スノ歐語ナリ是レ即チ賓詞ナリ。

練習、第拾一

次ノ主詞及ビ賓詞ノ適當ナル對チ用ヒテ文章ヲ作レ、

(例)左記スル主詞賓詞ノ適當ナル對チ用イテ文作スヘシ

例、「犬ガ猫ヲ苦シメシ」

犬、知更雀、鳥、馬、赤兒

主詞

小兒、小娘、競馬者、駁者、

醫師、教師、音樂師

賓詞

級ヲ教授セシ、提琴ヲ彈クデアラウ、競走ニ勝ツデアラウ、

猫ヲ苦シメシ、歌ヲ歌フデアラウ、巢ヲ造ル、馬車ヲ覆ヘス、

人ヲ治療セシ、輪ヲ轉ズ、球ヲ抛ゲルデアラウ、其翫弄物ヲ要スルデアラウ

柵ヲ破リシ、

適當ナル主詞ヲ充タセ、

- (1).....ハ一年ニ於テ太陽ヲ周リテ廻轉スル (The earth)
- (2).....ハ雪而シテ氷ノ季候デアル (Winter)

- (3)ハ機ニ於テ雪ヲ越ヘテ引カル。(Laplators)
- (4)ガ「ヴェーノホオー」ニ於テ恐ロモン難繼セシ。(Washington's army)
- (5)ハ彼ノ國ノ文ト呼バル。(Washington)
- (6)ハ大西洋ヲ横切ツテ帆走ル。(Steamers.)
- (7)ハ彼女ノ練習ヲ書キシ。(Jane)
- (8)ガ荒漠ナル島ニ於テ生活セシ。(Robinson crusoe)
- (9)ハ微風ニ於テ震動スル。(The sails)
- (10)ハ熟練ニ氷ヲ起ヘテ滑ル。(Reindeer)

C.

適當ナル賓詞ヲ充タセ

- (1) 「ロンドン」——(Is the large city)
- (2) 石炭——(Burns in the stove.)
- (3) 音楽ノ響——(Is a sweet)
- (4) 船——(Sail across the bay)
- (5) 「ナイル」ノ源ハ——(Has been lately discovered.)
- (6) 小供——(Flygo the kite)
- (7) 烈シキ獅子——(Attached ox)

(8) 親切ナル心ノ醫師 (Gently addressed up my sick)

B.

次ノ語ノ各ヲ保ツ所ノ文章ヲ書ケ、主詞ニ於テノ全テノ語ノ線ヲ引ケ而シテ賓詞ニ於テノ
総テノ語ノ下ニ二重ノ線ヲ引ケ。

例、烟ガ烟筒カラ廻ヒ昇ル。

- (1) 烟、(2) 机、(3) 空氣、(4) 書籍、(5) 蒸氣機關、(6) 鷲、(7) 貨幣、(8) 小娘。

E.

紙ヲ交換セヨ、而シテ主詞及ヒ賓詞ガ正シク下ニ線引カレテアルカヲ見ヨ、
次ノ主詞ノ各ノ上ニ二ツ或ハ尙多クノ文章ヲ組成セヨ

- (1) 綿、(2) 犬、(3) 「ロビンソンクルーソー」

文章ノ或ルモノヲシテ黒板ニ於テ書カレシメヨ而シテ楷級批評ノ基礎ト作サレシメヨ。次
ノ指示ニマデ從フ所デ正誤セヨ。

(附) 一文章ヲ複板ニ記載シテ級中(生徒)ノ評論スル基礎ヲ作レ、
左記ノ指示ニ據ツテ誤リヲ正スベシ、

- (1) 各ノ誤綴ノ語ノ下ニ線ヲ引ケ
- (2) 大字デアラウ所ノ各ノ小字或ハ小字デアラウ所ノ大字ヲ通シテ線ヲ引ケ
(副頭字ヲ以テ記スベキ管ナルヲ小字ヲ以テ誤記シヌハ小字ヲ以テスヘ
キニ大字ヲ以テ記セル其ノ字ノ全テノ下ニ線ヲ畫スヘシ)

(3) 断句點ノ落チテアル所ニ十字ヲ記セ。

第十二、解剖而シテ組織

(1) 解剖ハ其レガ組成サル、處ノ部分則チ元辭ニマデ文章ノ分離デアアル

(備) 解剖トハ組成サレタル文章ヲ其元辭則チ據ツテ形造サレタル數語ヲ別々ニ分ケルヲ云フ

(2) 組織ハ彼等ノ元辭カラ文章ヲ組成スル所ノ方法デアアル、

(備) 組織トハ數語ヲ以テ文章ヲ形造スル方法ナリ

練習、第十二

A.

例ニマデ從フ所デ次ノ文章ヲ解剖セヨ。

例 「木ガ花咲ク」ハ文章デアアル如何トナレバ其ガ思想ヲ云顯ハス故ニ而シテ其レガ單ナル文章デアアル如何トナレバ其ガ只一ツノ主詞而シテ一ツノ賓詞ヲ保ツ故ニ「木ガ主詞デアアル如何トナレバ其ハ或ル物が說話サル、所ノ其レヲ示ス故ニ「花咲」ハ賓詞デアアル如何トナレバ其ハ木ニ就イテ說話サル、所ノモノヲ告グル故ニ、

- (1) 木ガ花咲ク (2) 王ガ治ムル (3) 蟲ガ這フ (4) 貨幣ガ拂ハレシ
- (5) 舟子ガ漕ギツ、アル (6) 獅子ガ吼ユル (7) 犬ガ吠ユル (8) 草ガ生長スルデアラウ
- (9) 朝ガ明ケタ (10) 麵包ガ養フ (11) 運動ガ補カスル (12) 人ガ愛サレタ

B.

次ノ賓詞ノ各ヲ以テ適當ナル主詞ヲ結合スル事ニ據ツテ文章ヲ組成セヨ—文章ハ二ツノ語ヨリハ尙多クヲ保タヌベク。

- (1) Pogs run (2) Grass grow (3) Gases expand. (4) Animals die
- (5) Boys play (6) Tab purrs (7) Oxen bellow (8) Fishes swim
- (9) Monky fell. (10) Ships sailed (11) Tigero died (12) Men live.

C.

次ノ主詞ノ各ヲ以テ適當ナル賓詞ヲ結合スル事ニ據ツテ文章ヲ組成セヨ—(各ノ賓詞ハ只ニ一ツノ働詞ニ就イテ成立ツヘク譬ハ働詞ガ一ツノ語ヨリハ尙多クニ於テ云ヒ顯ハサレ得ルトハ難モ)

- (1) Ladies sew (2) Roses blossam (3) Hivers run (4) Greece ruined
- (5) Ships wrecked (6) The teacher teaches

第十三、單ナル及ビ完全ナル主詞而シテ賓詞

(1) 思想ハ二ツノ語ノ方便ニ據ツテ云ヒ顯ハサレ得ル—一ツガ主詞デアアル所デ、他ガ賓詞デア

斯様—
(備) 二ツノ語ノ方便則チ主詞賓詞ノ二語ヲ聯成シテ思想ヲ表示スルヲ得ルナリ、
二語ハ左記ノ如シ

主詞 鳥ハ、魚ハ、
金剛石ハ「エロ」ハ「ローヤ」ハ

賓詞 飛ア、泳ク、輝ク、
提琴ヲ彈セシ、殘ル(滅後)

(2) 主詞ガ單ナル語ニ就イテ成立ツ時ニ其レガ單ナル主詞ト呼バル、賓詞ガ一ツノ働詞(一語或ハ數語)カラ成立ツ時ニ其レガ單ナル賓詞ト呼バル、

(3) 單ナル主詞及ビ單ナル賓詞ガ屢々彼等ノ意味ヲ變形スベク彼等ニマデ附加セシ語ヲ持ツ其意味ヲ變形スベク他ノモノニマデ附加セシ一ツ或ハ尙多クノ語ガ附屬語或ハ變形語ト呼バル、而シテ斯様ニ附加セシ語ガ變形サレ或ハ擴張サルベク云ハル、

(附) 單主詞及ビ單賓詞ハ其意味ヲ變形スル爲メニ附屬セル語ヲ有スルコト多シ、其意味ヲ變更スル爲メニ附加セル語又ハ數語ヲ附屬語或ハ變形語ト稱ス、然シテ上述ノ如ク他ノ語ニ附加シタル語ガ變形サレ又ハ長クサル、

(4) 完全ナル主詞及賓詞ガ全テ其レノ變形語ヲ以テノ主詞或ハ賓詞デアル

(附) 完全ナル主詞及賓詞ハ皆前述ノ變形語ヲ具備セルモノナリ、

(1) 鳥ガ飛ア

是ガ「鳥」ナル單ナル主詞而シテ「飛ア」ナル單ナル賓詞ヲ以テノ文章デアル、

(2) 或鳥ガ速ニ飛ア

此處ニ主詞ガ「或ル」ナル語ニ據ツテ而シテ賓詞ガ「速ニ」ナル語ニ據ツテ變形サレ或ハ擴張

カル、

(3) 或ル肉食ノ鳥ガ甚速ニ飛ア

是處ニ「肉食ノ」ナル後ガ終リノ主詞ニ、而シテ「甚速」ナル語ガ終リノ賓詞ニマデ附加ヘラ

(4) 或ル肉食ノ鳥ガ彼等ノ生贄ヲ保ツタ所ア、彼等ノ巢ニマデ甚速ニ其ヲ以テ飛ア
是處ニ主詞及ビ賓詞ガ多クノ附加ノ語ニ據ツテ變形サレ或ハ擴張サレテアル、

主 詞

賓 詞

(1) 鳥

、飛ア

(2) 或ル鳥

、速ニ飛ア

(3) 或ル肉食ノ鳥

、甚ダ速ニ飛ア

(4) 或ル肉食ノ鳥ガ彼等ノ生贄ヲ保ツタ所ア、

彼等ノ巢ニマデ甚速ニ其レヲ以テ飛ア

練習一 同ジ仕方ニ於テ汝ハ汝ガ能フダケ其レダケ長ク彼等ヲナスマデ次ノ文章ヲ擴張セヨ。只一ツノ主詞而シテ賓詞ヲ持ツベク注意シテアレ、

(附) 上來陳述セル如キ同様ノ方便ニテ出來能フ限リ長文ニ綴ルベク下記ノ文章ヲ長クスベシ、ケレドモ主詞及賓詞ハ只一ツニシテ、ニテ廻リノ主詞賓詞トナラサルヤウ深ク意ヲ用ユベシ、

(1) 小兒等ガ勉強スル、

(2) 馬が走りシ、

第十四、變形セシ主詞(形容詞ニ據ツテ)

- (1) 三ツノ丈ケ高キ兵卒ガ通過セシ、
- (2) 悲シキ日ガ來ツタ、

解剖、「丈ケ高キ」ナル語ハ文章ノ主詞デアアル處ノ「兵卒」ヲ變形スル「三ツ」ナル語ガ「丈ケ高キ兵卒」ヲ限ル「セ」及ビ「悲シキ」ナル語ガ「日」ナル主詞ヲ變形スル

(翻)「丈高キ」ナル語ハ「兵卒」ナル主詞ノ變形ヲナス、則チ兵卒ノ形容ヲ定ムルナリ、「三ツ」ナル語ハ「丈高キ兵卒」ノ數ヲ限ルナリ、「セ」及ビ「悲シキ」ナル語ヲ附加シテ「日」ナル主詞ノ變形ヲナスナリ、則チ日ノ形容ヲ定ムルナリ。

説明、名詞主詞ノ意味ヲ變形(悉シク云へハ限り或ハ適宜ニスベク)スベク其レハ屢々要用デアアル。此目的ニ向ツテ我々が形容詞ヲ用ヒ得ル「三ツ」「丈ケ高キ」「セ」而シテ「悲シキ」ガ形容詞デアアル。

(註)名詞主詞ノ意味ヲ區分シ又ハ意ニ適スル如ク定ムルハ要用ノ事ナリ、其變形ノ目的ニ據ツテ形容詞ヲ適用シ得ルナリ、「三ツ」「丈ケ高キ」「セ」「悲シキ」ノ語ハ皆形容詞ナリ、

第一、變形語—單ナル主詞ガ形容詞ニ據ツテ變形サレ得ル、

(翻)單主詞ハ形容詞ヲ附加シテ其形ヲ變更シ得ルナリ、

練習、第十三、

例ニマテ從フ所テ解剖セヨ

例、「悲シキ日ガ來ツタ」ハ單ナル文章デアアル

「日」ハ單ナル主詞デアアル、其ガ「悲シキ」而シテ「セ」ナル形容詞ニ據ツテ變形セラレテアル、賓詞ハ「來ツタ」デアアル。

- (1) 悲シキ日ガ來ツタ
- (2) 大ナル駝ガ徐々ニ動ク、
- (3) 灰色ノ馬ガ彼方ニ走りシ、
- (4) 暗黒ナル影ガ縁ノ牧場ヲ横切ツテ擴ガリシ、
- (5) 大ナル象ガ「アフリカ」ニ於テ住ム、
- (6) 鳴ク處ノ群ガ家ニ來ル、
- (7) 美麗ナル牧場ガ下ニ横ハル、
- (8) 早く起ル「カ」健康デアアル
- (9) 昇ル處ノ太陽ハ窓ヲ通シテ輝キシ、
- (10) 暴キ瀑布ガ天晴ニ於テ跳躍ス

B、

(六ツノ文章其レノ) 各ガ其主詞トシテ次ノ名詞ノ一ツヲ保ツデアラウ處ノ六ツノ文章ヲ書ケ而シテ各ノ主詞ト共ニ一ツ或ハ尙多クノ形容詞變形語ヲ結合セヨ。

(翻)左ニ記載セル各名詞ノ一語ヲ主詞トシテ合著スル六文章ヲ組成スベシ且ツ主詞ト共ニ一語又ハ數語ノ變形語ナル形容詞ヲ接合スベシ。

- (1) 學校舎
- (2) 水車
- (3) 草
- (4) 桃
- (5) 感覺
- (6) 人形

第十五、形容詞變形語組織

名詞主詞ニマテ我々が結合シ得ル—

(1) 或ク高キ木が見ユル—ノ如キ單ナル形容詞

(2) ニツ或ハ三ツノ形容詞其ノ一ツカ直チニ名詞ヲ變形スル處ノ二ツ或ハ三ツノ形容詞、同時ニ他ノ者が最近ノ形容詞ニ據ツテ既ニ變形セシ如ク名詞ヲ變形スル、例セバ有害ナル小サキ小兒ニ後ノ席ニ坐セシノ如シ

(附) 二三ノ形容詞其ノ中ノ一形容詞が直接ニ名詞ノ形ヲ定メ然ル時他ノ形容詞ハ既ニ名詞ニ最近接セル形容詞が變形ヲ施シタル如クニ名詞ノ形容ヲ定ムルナリ例セバ「有害ナル小サキ小兒カ後席ニ座セシ」ノ如ク小兒ナル名詞ニ最近ノ「小サキ」ナル語ニテ先ツ小兒ノ形ヲ定メ同時ニ「有害ナル」語ニテ又形容詞ヲ更定スルナリ、

(3) 別々ニ名詞ヲ變形スル所ノ二ツ或ハ尙多クノ形容詞例セバ「ケート」ノ大ナル、笑フ處ノ、淡青色ノ、眼ガ彼女ノ頭ニ於テ踊リシ」ノ如シ、

(附) 二三ノ形容詞各自別々ニ名詞ヲ變形スルモノアリ例之ズ「ケート」ノ大ナル、笑フ處ノ、淡青色ノ、ト云フ如ク各形容詞別々ノ眼ナル名詞ヲ變形スルナリ、

句讀法—句讀法ノ次ノ規則ガ形容詞ニマテ適用サル、
名詞ヲ變形スル所ノ三ツ或ハ尙多クノ形容詞(或ハ接續詞ニ據ツテ結合サレヌナシバニツ)ガ「コンマ」ニ據ツテ分離サル、例セバ

(1) 此穩和ナル、毅然タル人 (附) 接續詞ニ依ツテ結合サレザルニツノ形容詞「コンマ」ニ依ツテ分離サレヌ例

(2) 此穩和ナル、淡泊ナル、而シテ毅然タル人 (附) 接續詞ニ依ツテ結合サレタル三ツノ形容詞

(3) 此穩和ナル而シテ毅然タル人、

注意名詞ガ別々ニ其レヲ變形シナサヌ所ノ二ツ或ハ尙多クノ形容詞ノ其レト結合シタ時ニ、形容詞ガ「コンマ」ニ據ツテ分離サレヌデアラウ、斯様ニ「有害ナル小サキ小兒カ後ノ席ニ坐セシ」ナル文章ニ於テ—

(附) 別々ニ名詞ノ形容ヲ定メザルニ三ノ形容詞名詞ニ結合サレタル時ハ「コンマ」ヲ以テ區分セラレザルナリ、例セバ「有害ナル小サキ小兒」ト云ヘル如クナリ、

「小サキ」ガ「小兒」ヲ變形スル、「有害ナル」ガ「小サキ小兒」ヲ變形スル、「エ」ガ「有害ナル小サキ小兒」ヲ變形スル。其故ニ是等ノ形容詞ガ別々ニ名詞ヲ變形シナサヌトシテ、彼等ガ「コンマ」ニ據ツテ分離サレテアラヌ、

(2) 名詞ニマテ次ノ形容詞ガ「コンマ」ニ據ツテ從ハレヌ、

(附) 名詞ノ次キニアル形容詞ハ語末ニ「コンマ」ヲ附セザルナリ例セバ This calm, resolute man. ノ如ク人ナル名詞ノ次ニ位スル毅然タルナル形容詞ノ語末ニ「コンマ」ヲ付セザルナリ。

練習、第十四

A.

主詞ノ變形語トシテ全テノ形容詞ヲ用ヒル所デ、單ナル文章ニマテ說話ノ各ノ群集ヲ結合セヨ。

例

小兒ガ昨日學校カラ彼方ニ走リシ

彼ガ惡シキ小兒デアリシ

彼ガ喧嘩好キノ小兒デアリシ

彼ガ怠惰ナル小兒デアリシ

(1) 喜馬利亞ガ亞細亞ヲ横切ツテ擴ガル

「ヒマラヤ」ガ高クアル

「ヒマラヤ」ガ尊嚴デアアル

「ヒマラヤ」ガ雲ヲ冠テアル。

(2) 舟ガ昨日東印度ニマテ帆走リシ。

其ガ大ナル船デアリシ。

其ガ貴キ船デアリシ

其ガ豪氣ナル船デアリシ

(以下此例ニ習ヘ)

B

悪シキ、喧嘩好キノ、怠惰ナル小兒ガ昨日學校カラ彼方ニ走リシ。

The lofty, majestic snowcapped Himalayas extend across Asia.

A large, noble, gallant ship sailed yesterday to the East Indies.

次ノ文章ニ於テ形容詞ノ句讀法ニ於テ落チシ處ノ「コンマ」ヲ充タセ。

- (1) 大ナル驕驕タル及ヒ格段ナル戯曲ガ演セラレシ
- (2) 自由ナル愛國ナル自由ヲ愛スル所ノ人民ハ征服スベク難クアル、
- (3) 制ヘテ而シテ驕傲デ傲慢デ而シ大望デ、如何ニ彼ガ人民ニ據ツテ愛サレ能フカ、昔シ昔シノ話ヲ私ニ語レ
- (4) 水夫ハ大ナル強キ確キ及ヒ日ニ燒ケタル手ヲ持ツ
- (5) 花園ハ珍稀ナル高價ナル美麗ナル芳香ノ花ヲ以テ充タサレテアリシ
- (6) 「ゼーン」ガ短キ意見アル能ク書レタル能ク綴ラレタル而シテ能ク句點付ケラレタル文章ヲ持チシ
- (8) 「コンダー」(鳥)ハ最大ナル最強ナル最速ナル及ヒ最多ク疲勞セザル肉食ノ鳥デアアル。

第十六、變形セシ主詞 (物主格名詞ニ據ツテ)

娘ガ書物ヲ持ツ而シテ娘ノ書物ガ此處ニ在ル。

説明、「娘」ナル名詞ガ「持ツ」ナル働詞ノ主詞トシテ用ヒラル、乍併「娘」ナル形造ハ主詞トシテ用ヒラレヌ、其レハ我々が誰ノ書物ニ就イテ話シツ、アルカチ告グルベク「書物」ナル名詞ト結合サル、

「娘」ナル形造ハ其ノ前ニ「アポストロフ」ト呼ビシ記號ヲ以テSナル文字ヲ附加スルニ據ツテ「娘」ナル形造カラ作ラル、名詞ノ此形造ハ物主格ト名付ケラル、

(體)娘ナル名詞ハ「持ッ」ナル動詞ニ對シテ主詞ナリ、ケレドモ「娘」ナル語ハ主詞ニ
ハアラス其語ハ余輩カ書物ノ持主ハ誰ナルヤヲ示ス事ニ就イテ「書物」ナル名
詞ニ對シテ關係セルナリ

「娘」ナル語ハ「娘」ノ如ク「エス」ノ字ノ前ニ「持」ヲ附加シテ「娘ナル」字ニ結合シ形造ル
ナリ。斯ノ如キ名詞ノ形造ヲ物主格ト稱スルナリ。

註解、物主格ハ我物則チ所有ヲ顯ハス事ノ爲メニ名詞ガ持ッ所ノ其形造リデアル。

(講物主格ノ定義ハ其所有タルヲ示ス爲メニ名詞ニ附シタル形造ナリ)

第二變形、主詞ガ物主格ニ於テ名詞ニ據ツテ變形サレ得ル

注意、(1)下ニ與ヘシ練習ニ於テ所有ノ形造ヲ書ク事ニ向ツテ準備トシテ、學生ガ單或ハ複
ナル物主格ヲ形造ルコトニ向ツテ注意シテ規則ノ上ニ讀ムデアラウ。(2)實用ニ向ツテ次ノ
モノヲ寫セ

主詞ノ形造或ハ主格

所有ノ形造或ハ物主格

獅子
學生
谷
都府

單
獅子ノ
學生ノ
谷ノ
都府ノ

複

獅子ノ
學生ノ
谷ノ
都府ノ

妻

(以下是ニ倣ヘ)

練習、第拾五

A.

物主ノ形造ニ於テノ名詞ヲ擇ベ

- (1)「シヨ」ガ「ヘンリー」ノ書物ヲ破リシ、(2)人ノ顔ガ黒クアル、(3)私ハ汝ノ父ノ家ヲ稱
- 讚スル、(4)馬ノ足ガ折レテアリシ、(5)猫ガ小兒ノ顔ヲ抓キシ、(6)汝ノ兄弟ノ小刀ヲ私
- ニ貸セ、(7)父ノ馬ガ倒レシ、(8)犬ノ耳ガ剪シ採ラレシ、(9)地球ノ外面ガ陸及ビ水ニ就
- イテ成リ立ツ、(10)我々ハ獅子ノ鬚ヲ見シ。

B.

物主ノ形造ニマデ以太利字体ノ名ヲ變化スル所デ下ノ言顯ハシヲ書キ直セ

例、「メーリー」ニ就イテノ帽子、「メーリー」ノ帽子。

- (1)「メーリー」ニ就イテノ帽子、(2)小兒ニ就イテノ短香、(3)「シヤマブ」君ニ就イテノ家、
- (4)赤兒ニ就イテノ玩具物、(5)大將ニ就イテノ馬車、(6)貴女ニ就イテノ袖、(7)羊ニ
- 就イテノ尾、(8)羊(種々ノ)ニ就イテノ尾、(9)牛ニ就イテノ蹄。

C.

次ノ物主格單數ヲ復數ノ形造ニ書ケ。

妻ノ

妻ノ

- (1) 馬ノ齒 (2) 鹿ノ角 (3) 小兒ノ玩弄物 (4) 丈夫ノ琴情婦ノ批把 (5) 女ノ衣服 (6) 兵卒ノ銃
- (7) 我々ノ教師ノ最大ナル願望 (8) 王子ノ親愛 (9) 雀ノ巢 (10) 紳士ノ傘

第十七 物主格變形語 (解剖)

次ノ文章ヲ例ニマデ從テ所ヲ解剖セヨ

例 我々ノ國ノ歴史ガ利益ニ就イテ充チテアル、

是ハ單ナル文章デアアル「歴史」ハ單ナル主詞デアアル、其ハ「我々」ノ面シテ物主格ニ於テノ名詞ナル「國」ニ據ツテ變形セラル、「利益」ニ就イテ充チテアル「ガ實詞デアアル」。

(譯)「我々ノ國ノ歴史ガ利益ニ就イテ充チテアル」是ハ一ツノ主詞一ツノ實詞ヲ

以テ組成ケル、故ニ單文章ナリ「歴史」ナル語ハ單主詞ナリ「我々」ノナル及ビ

物主格名詞ナル「國」ニ由ツテ主詞ナル「歴史」ノ形チチ定ムルナリ「利益」ニ就

イテ充チテアル「ハ主詞ナル「我々」ノ國ノ歴史」ニ伴フテ起リタル脫語即チ實

詞ナリ。

- (1) 蛛ノ巢ハ蝨ノ窩クハキ一片デアアル、
- (2) 樂人ノ事業ハ爲遂ケラレテアル、
- (3) 小兒ノ豪胆ガ賞セラレシ、
- (4) 婦人ノ短靴ガ此處ニ賣ラル、
- (5) 狼ノ長キ吼聲ガ聞カル、

(6) 鳥ノ巢ガ小兒等ヲ引付ル、

(7) ロングフロー「エヴァンゲリン」ガ美麗ナル詩デアアル、

「ロングフロー」ハ詩作者ノ名「エヴァンゲリン」ハ詩ノ名、

第十八

主詞ノ物主格變形語ヲ用ヒル所ヲ單文章ニマデ説話ノ各集聚ヲ結合セヨ。

例 軍勢ガ魯士亞ニ於テ解散セリ

其レガ「ナボレチン」ノ軍勢デアリシ、

其レガ勇強ナル軍勢デアリシ、

(1) 人形ガ盗マレシ、

其レガ娘ノ人形デアリシ、

其レガ愛ラシキ人形デアリシ

其レガ蠟ノ人形デアリシ

(2) 作業ハ忘レラレテアラヌ、

人ノ作業ハ就イテ話サル、

人ノ善キ作業ハ就イテ話サル、

(3) 勇氣ガ「スヰツツ」ラント「チ自由」ニセシ

其ハ「ウヰリアム」ナル「勇氣デアリシ

「ナボレチン」ノ勇強ナル軍勢ガ魯士亞ニ於テ解散セリ、

The girl's the pretty wax doll was stolen.

(以下此例ニ倣ヘ)

其ハ彼ノ愛國ノ勇氣デアリシ

(4) 砂ニ於テノ足跡ガ「ロヒンソソクルーソー」ヲ愕カセシ
其ハ人ノ足跡デアリシ

(5) 蛛網ハ愕クベキモノデアアル
蛛ノ巢網ガ就イテ話サル、

(6) 響聲ガ夜ニ於テ聞カレシ、
其レハ浪ノ響聲デアリシ、

其レハ深キ響聲デアリシ
其レハ涸レタル響聲デアリシ、

第十九、變形セシ主詞 (同格ニ於テノ名詞ニ據ツテ)

若キ鐵匠ナル「ウキリアム」ガ馬ニ蹄鐵ヲ穿ツ

解剖、何ガ此文章ノ單ナル主詞デアアルカ、如何ナル用テ「鐵匠」ナル語ガ持ツ乎「鐵匠」ナル語ハ何レノ「ウキリアム」ガ意味セラル、カチ説明ス。

(譯) 若キ鐵匠ナル「ウキリアム」ガ馬ニ蹄鐵ヲ穿ツ「ナル文章ノ單主詞ハ何ナルヤ、文中鐵匠ナル語ハ如何ナル用テナスヤ」鐵匠「ナル語ハ「ウキリアム」ヲ區分シタル者ニテ只「ウキリアム」トノミアリテハ其何レノ「ウキリアム」ナルヤ判然セズ故ニ鐵匠ナル語ヲ付シテ此文章中ニ意味スルハ「鐵匠」ウキリアムナリト判明ニ

ス

説明、他ノ名詞ノ如ク同シ人或ハ物ヲ顯ハス所ノ名詞ガ其意味ヲ説明スベク其傍ニ置カル、時ニ説明ノ名詞ハ其チ説明スル所ノ語ト共ニ同格ニ於テアルベク云ハル、

(譯) 一物ヲ表示スル所ノ名詞ト同一物ノ意味ヲ顯シ示スベキ名詞ガ他ノ名詞ノ傍ニ置カレタル時ハ表示スル名詞ハ其同一物ヲ説明スル處ノ語ト同格ニテアルナリ、

註解 同格ニ於テノ名詞ガ其チ説明スベク他ノ名詞ニマテ結合セシ名詞デアアル

(譯) 同格名詞ノ定義ハ他ノ名詞ヲ説明スル處ニ連結シタル名詞ナリ、

第三變形語、主詞同格ニ於テノ名詞ニ據ツテ變形サレ得ル、

練習、第十六、

同格ニ於テノ名詞ヲ擇ビ而シテ何レノ語ト各ガ同格ニ於テアルカヲ陳述セヨ
例、「父」ナル名詞ハ「ワシントン」ナル名詞ト同格ニ於テアル、

- (1) 彼ノ國ノ父「ワシントン」ガ我々ノ國ノ最初ノ大統領デアリシ、
- (2) 政事家「セファーン」ガ獨立ノ檄文ヲ造リシ、
- (3) 有名ナル英吉利ノ詩家「ミルトン」ガ盲目デアリシ、
- (4) 郵便ヲ運ブ所ノ小兒ナル「トーマス」ガ次ニ來リシ、
- (5) 馬ナル其信用スベキ動物ガ屢妄用サル、

(6) 妖氣ノ船ナル「サンマーセット」ガ彼女ノ碇泊所ニ於テ掛リツ、アリシ、

第二十一 同格變形語 (解剖)

例ニマデ從テ次ノ文章ヲ解剖セヨ、

例 有名ナル仁者「ホワード」ハ總テニ於テ愛サレシ、

是ハ單ナル文章デアアル單ナル主詞ハ「ホワード」デアアル其ハ同格ニ於テノ名詞「仁者」ニ據ツテ變形サル、「仁者」ガ「セ」ナル及ビ「有名」ナル形容詞ニ據ツテ變形サル、賓詞ハ「總テニ於テ愛サレシ」デアアル、

(附) 有名ナル仁者「ホワード」ハ總テニ於テ愛サレシ「此文章ヲ解剖シテ説明セシ」ニ上來屢々詳述スル如ク「ト通り」ノ主詞「ト通り」ノ賓詞ナリ以テ組成サレタル文章ナレハ單文章ナリ、文中「ホワード」ナル名詞ハ單主詞ナリ「仁者」ナル名詞ハ「ホワード」ナル主詞ノ形ヲ表會スル爲メニ結合サレタル則チ同格名詞ナリ「仁者」ナル同格名詞ハ「セ」及ビ「有名ナル」ノ二形容詞ヲ以テ其形ヲ決定メラル、以上有名ナル仁者「ホワード」ハ主詞ナリ、他ノ「總テニ於テ愛サレシ」ノ數語ハ賓詞ナリ。

(1) 蒸氣機關ノ發明者「ゼームス」ワット「ハ」スコットランド「ニ於テ生レシ、

(2) 希臘ノ哲學者「ソクラテス」ハ毒殺セラレテアリシ、

(3) 逆士ナル「ペーター」ハ最初ノ十字軍ヲ説キシ、

(4) 暗黒ノ女神ナル「ナイト」ハ彼女ノ笏ヲ差出ス、

(5) 聖歌作者ナル「タヴィッド」ハ「イスラエル」ノ王デアリシ、

(6) 犬ナル其信用スベキ動物ガ我々ノ家ヲ看守スル、

第二十一 同格變形語 (組織)

(1) 同格ニ於テノ名詞ハ其レ自身他ノ語ニ據ツテ變形サレ得ル、斯様ニ「素氣ナル若キ勇傑」ウアーレン「ハ」バンカーヒル「ニ於テ戰没セシ」

「勇傑」ナル名詞ハ「ウアーレン」ト同格ニ於テアル、同シ時ニ於テ同格名詞ガ「セ」素氣ナル及ビ「若キ」ナル形容詞ニ據ツテ變形サル、「セ」素氣ナル若キ勇傑「ナル全キ同格ノ云顯」ハシガ文章ノ他ノ部分カラ「コンマ」ニ據ツテ區別サル、

(附) 同格名詞ハ他ノ數語ニ由ツテ自身ノ形容ヲ更定サル、ナリ、例之「素氣ナル若キ勇傑」ウアーレン「ハ」バンカーヒル「ニ於テ戰没セシ」ナル文章アリ、此文章中「勇傑」ナル語ハ「ウアーレン」ナル名詞ト結合セラレタル同格名詞ナリ、此同格名詞ハ「セ」素氣ナル「若キ」ノ三形容詞ニ依ツテ形ヲ決定メラル、ナリ、則チ「セ」素氣ナル「若キ」ノ三形容詞ハ同格名詞ノ形容ヲ表示スルノ語ナリ、此三形容詞及ビ「勇傑」ナル全同格名詞ノ表示辭ハ其他ノ部分則チ「バンカーヒル」ニ於テ戰没セシ「ナル數語ト「コンマ」ヲ以テ區別サル、ナリ。

(2) 句讀法—格段ニ他ノ語ニ據ツテ變形セシ時、同格ニ於テノ名詞ガ「コンマ」ニ據ツテ文章ノ

他ノ部分カラ區別セラル。

注意、若シモ兩方ノ語ガ實ニ一ツノ名ヲ形造ルベキダケ左様ニ密接ニ結合サレテナツタナラハニツノ名詞ガ「コンマ」ニ據ツテ分離サレヌ、例ヘバ「使僧ボウル」ニ「逸士」ペーター」ノ如シ。

(購)若シ名詞ト同格名詞ト兩方ノ語ヲ以テ實ニ一名ヲ形造スル如ク密合サレタル時ハ兩名詞ハ「コンマ」ヲ以テ分離サレザルナリ、例之バ「使僧ボウル」ニ「逸士」ノ如ク「ター」ノ如ク兩名詞恰モ一名ヲ形造セルニ等シキ場合ナリ。

(3) 文章構造法、文章

豪氣ナル若キ勇傑「ワーレン」ガ「バンカー、ヒル」ニ於テ戰没セシ。

種々ノ區分シタル說話ニマテ分離サレ得ル、斯様ニ

(1) 「ワーレン」ガ「バンカー、ヒル」ニ於テ戰没セシ。

(2) 彼レガ勇傑デアリシ

(3) 彼レガ若キ勇傑デアリシ

(4) 彼レガ豪氣ナル勇傑デアリシ、

反對ノ方法ニ於イテ次ノ說話ガ一ツノ文章ニ迄結合サレ得ル、

「コロンプス」ガ惱マサレテアリシ

「コロンプス」ガ航海者デアリシ

豪傑ナル伊太利人ナル航海者「コロンプス」ガ惱マサ

彼レガ以太利亞人デアリシ

彼レガ豪傑デアリシ

レデアリシ。

練習、第十七

A.

例ニ於テノ如ク單ナル文章ニマテ說話ノ各ノ蒐集ヲ結合セシ、

(1) 「サゴ」ハ病氣ノ人及ビ若キ小兒ニ向ツテ結構デアル、

其ハ食物デアル

其ハ廉直ナル食物デアル

其ハ滋養ニナル食物デアル

(結合) (1) Sago, a cheap and nourishing food, is excellent for sick people and young children.

(2) 「ブライアント」ガ「サナトツプミス」ヲ書キシ

彼ハ詩家デアリシ

彼ハ亞米利加人ナル詩家デアリシ

彼ハ有名ナル詩家デアリシ

(結合) (2) Bryant, an illustrious American poet, wrote 'Thanatopsis'.

(3) 「ハンツヤ」ニ「シム」ヲ「シム」ガ彼ノ職業ヲ學ビシ

彼ハ哲學者デアリシ

彼ハ有名ナル哲學者デアリシ

彼ノ兄弟ハ「ホストン」ニ於ケル印刷者デアリシ

(結合) (3) Benjamin Franklin, the distinguished philosopher, learned his trade in the office of his brother, a printer in Boston.

(4) 「ダビッド」ガ「ゴリアス」ヲ殺セシ、

「ダビッド」ハ「セスセ」ノ息子デアリシ

「ゴリアス」ハ「ネリスタイン」人デアリシ

(4) David, the son of Jesse, slew Goliath the philistine

〔以下此例ニ倣フ〕

B.

同格ニ於テアル所ノ各ノ名詞ノ下ニ線ヲ畫キツ、次ノ一篇ヲ寫セ

「ヘステンク」ノ戰爭

大ナル群衆ニ於イテ列ンデ保ツ所ノ英人ハ「ノーマン」ノ矢ノ降注ニ向ツテ、若シモ彼等ガ「ノーマン」ノ雨ノ降注デアツタヨリハ「ツ」ノ尙多ク注意セザリシ。「ノーマン」ノ騎兵ガ彼等ニ對シテ來リシ時ニ、彼等ノ戰斧ヲ以テ彼等ガ人及ビ馬ヲ伐リ斃ホセシ。「ノーマン」人ガ道ヲ與ヘシ。英人ハ前方ニ推シ進ミシ。「ノーマン」ノ指揮官「ウイリアム」公ハ退軍スベク云ヒ前ヘセシ。熱心ナル英人ガ從ヒシ。「ウイリアム」公ノ軍勢ハ再向キ回ヘリシ、而シテ大ナル殺戮

ヲ以テ英人ノ上ニ落チシ。太陽ガ高ク昇リシ、而シテ没セシ、而シテ戰爭ガ尙暴レシ。全テノ暴キ十月ノ日ヲ徹ホシテ露々而シテ露々ガ空氣ニ於イテ響キシ。赤キ日没ニ於イテ、而シテ白キ月光ニ於イテ、死人ノ積ノ上ニ積シカ地面ヲ越ヘテ總テ散亂シテ横ハリシ。矢ニ由ツテ目ニ於イテ負傷セシ。「ザクワン」王「ハロルド」ガ、殆ンド盲目デアリシ。彼ノ兄弟ハ既ニ殺サレシ。遂ニ王「ハロルド」ガ命ニ係ル傷ヲ受ケシ、而シテ死セシ。英人ガ敗レシ、而シテ遁跳セシ。「ノーマン」人ガ嘲ケリシ、而シテ日ガ失ハレシ。

第二十二、主詞變形語 (句ニ依ツテ)

(1) 美麗ノ物ガ永キ樂シデアル、

(2) 露ノ窄谷ニ於テ黄金色ノ螢ノ如ク

解剖—美麗ノ「ナル」云ヒ顯ハシガ「物」ヲ變形スベク用ヒラル、我々ハ美麗ナル「ナル」形容詞ヲ用ヒル事ニ據ツテ同シ思想ヲ云ヒ顯ハシ得ル。美麗ナル物「露」ノ「ナル」云顯ハシガ「窄谷」ナル語ノ意味ヲ變形スベク用ヒラル、而シテ「露ノ窄谷」ガ「露多キ窄谷」トシテ同シ事ヲ顯ハス。

(顯)「美麗」ナル語ヲ以テ「物」ナル語ノ形容ヲ定ムル爲メニ適用スル、譬ニ「美麗ナル」ノ形容詞ヲ以テ「美麗ナル物」ト云フ語ト同意味ヲ表示シ得ルナリ、

「露」ナル語ハ「窄谷」ナル語ノ形容ヲ定ムルナリ、而シテ「露ノ窄谷」ナル詞ガ「露多キ窄谷」ト云ヘルニ同意味ヲ示スナリ。

説明―是等ノ場合ノ各ニ於テ我々ハ他ノ語ニマテ前置詞ニ據ツテ結合サレテ(或ハ關係サレテ)アル處ノ名詞ヲ持ツ。此種類ノ云ヒ顯ハシガ句ト呼バ、其レハ恰是其レガ單ナル語デアルカノ如ク文章ノ部分則チ元辭ヲ形造ル。

註解(1)―句ハ文章ノ元辭ヲ形造ル所ノ關係セシ所ノ結合デア、

(體)句ノ定義ハ文章ノ一部分ヲ構成スル所ノ意味相關聯スル數語ノ結合ナリ。

註解(2)―主詞(或ハ或ル名詞)ヲ變形スル所ノ句ガ形容句ト呼バル。

(體)主詞又ハ如何ナル名詞ニテモ其ノ形容ヲ更定スル爲メニ適用サレタル句ヲ

形容句ト稱ス

第四變形詞―主詞ガ形容句ニ依ツテ變形サレ得ル。

注意―多クノ句ガ前置詞及ビ名詞ニ就イテ成リ立ツ。斯様ナル句ガ屢々單ナル語ニ逸變化

セラシ得ル。斯様ニ―

鎧ニ於テノ人 〓 鎧ヒシ人 (形容詞)

海邊ニ據ツテノ我々ノ小家 〓 我々ノ海邊ノ小家 (形容詞)

著名ノ人 〓 著名ナル人 (同上)

著名ノ女 〓 著名ナル女 (同上)

三角ヲ持ツ帽子 〓 三角ナル帽子 (同上)

練習、第十八、

以太利亞字體ノ語ヲ句ニマテ變化セヨ。

(1) 華麗ナル寢床ニ於イテ横ハルベク其レガ快クナル 〓 It is pleasant to lie on bed of flowers.

(2) 軍勢ガ急イテ進ミシ。 〓 The army advanced in haste.

(3) 「ゼンチー、リンド」ガ快ク歌ヒシ 〓 Jenny Lind sang with sweet.

(4) 感シ易キ人ハ時トシテハ存意ニ於トテ違フ 〓 Men of sense sometimes differ in opinion.

(5) 教師ガ歴史上ノ講釋ヲ口授セシ 〓 The professor delivered a lecture on history.

(6) 其處ニ然ル時ニ―ツノ鐵道ガアラザリシ 〓 There were no railroad at that time.

B.

以太利亞字體ノ句ヲ單ナル語ニマテ變化セヨ。

(1) 勇氣ノ人ハ死ヲ恐レナサヌ 〓 A courageous man does not fear death.

(2) 我々ハ月ノ光ニ據ツテ川ニ於テ帆走リシ 〓 We sailed on the river by the moon-light.

(3) 熊ガ急イテ彼ノ草ノ寢床カラ飛び起キシ 〓 The bear sprang hastily from tis grassy bed.

(4) 學問ハ心ノ眼デア、 〓 Learning is the mind's eye.

(5) 「オーストラリア」カラノ殖民人ガ去週歸リシ 〓 An Australian settler returned last week.

(6) 此時ニ於イテノ人民ガ彼等ガ曾テ以前ニ } People now live better than they ever
ナセシヨリハ尙善ク生活ス。 } did before.

(7) 古キ櫓ノ水桶ガ井ニ於テ掛ル。 || The old oaken bucket hangs in the well.

第二十三、句變形語 (解剖)

次ノ文章ヲ解剖セヨ。

例、「小丘ニ於イテノ家ガ焼ケテアル」

是ハ單ナル文章デアアル「家」ガ單ナル主詞デアアル、其レガ「セ」ナル形容詞及ヒ「小丘ニ於イテ」ナル形容句ニ據ツテ變形セラレテアル。燒ケテアル「ガ實詞デアアル。

練習、第十九

- (1) 鷲ノ翼ハ甚ダ強クアル、
- (2) 歴史ノ學問ハ要用デアアル、
- (3) 地方ニ於イテノ道路ガ屢々泥勝チデアアル、
- (4) 「カリホルニア」カラノ葡萄ガ多ク賞美セラル、
- (5) 白上衣ヲ以テノ人ガ行イタ
- (6) 太陽ノ光輝ガ植物ヲ養フ
- (7) 叢ニ於イテノ鳥ガ快ク歌ヒシ、

第二十四、變形セシ賓詞 (副詞ニ據ツテ)

- (1) 「アリス」ガ愛ラシク遊ブ
- (2) 「トーマス」ガ此處ニ歩ム
- (3) 我々が速ニ來ルデアラウ

解剖「愛ラシク」ナル語ガ、如何ニ「アリス」ガ遊ブカタ云顯ハス事ニ據ツテ「遊ブ」ナル働詞ノ意味ヲ變形スル「此處ニ」ナル語ガ、何處ニ「トーマス」ガ歩ムカタ云ヒ顯ハス事ニ據ツテ「歩ム」ナル働詞ノ意味ヲ變形スル、「速ニ」ナル語ガ何時我々が來ルカタ云ヒ顯ハス事ニ據ツテ「來ルデアラウ」ナル働詞ノ意味ヲ變形スル。

(備)前記ノ三文章ヲ解剖シテ説明スレハ、第一ナル文中「愛ラシク」ナル語ハ「アリス」ノ遊ベル有様ヲ示サンガ爲メニ「遊ブ」ナル働詞ノ形容ヲ定ムルナリ、以下二文章ノ「此處ニ」「速ニ」ナル語モ亦同様ノ意味ナリ。

説明、如何ニ何時、或ハ何處チ云ヒ顯ハス所ノ語ニ據ツテ賓詞ニ於テノ働詞ノ意味ヲ變形スベク其レハ屢々要用デアアル、此目的ニ向ツテ我輩ハ副詞ト呼ハレタル語ノ階級ヲ用ヒル、「愛ラシ」「急イデ」及ヒ「速ニ」ナル語ハ副詞デアアル。

(備)仕方、時處、等ヲ表示スベキ語ヲ適用シテ賓詞ナル働詞ノ意味ヲ定ムルハ要用ノ事ナリ、其目的ニ向ツテハ副詞ト稱スル語類ヲ用ヒルナリ「愛ラシク」「急イデ」及ヒ「速ニ」ナル數語ハ皆副詞ナリ。

第一變形語ト賓詞働詞ハ副詞ニ據ツテ變形サレ得ル。

(6) 此時ニ於イテノ人民ガ彼等ガ曾テ以前ニ } People now live better than they ever
ナセシヨリハ尙善ク生活ス。 } did before.

(7) 古キ櫛ノ水桶ガ井ニ於テ掛ル。 || The old oaken bucket hangs in the well.

第二十三、句變形語 (解剖)

次ノ文章ヲ解剖セヨ。

例、「小丘ニ於イテノ家ガ焼ケテアル」

是ハ單ナル文章デアアル「家」ガ單ナル主詞デアアル、其レガ「セ」ナル形容詞及ビ「小丘ニ於イテ」ナル形容句ニ據ツテ變形セラレテアル。燒ケテアル「ガ賓詞デアアル。

練習、第十九

- (1) 鷲ノ翼ハ甚ダ強クアル、
- (2) 歴史ノ學問ハ要用デアアル、
- (3) 地方ニ於イテノ道路ガ屢々泥勝チデアアル、
- (4) 「カリホルニア」カラノ葡萄ガ多ク賞美セラル、
- (5) 白上衣ヲ以テノ人が行イタ
- (6) 太陽ノ光輝ガ植物ヲ養フ
- (7) 燕ニ於イテノ鳥ガ快ク歌ヒシ、

第二十四、變形セシ賓詞 (副詞ニ據ツテ)

- (1) 「アリス」ガ愛ラシク遊ブ
- (2) 「トーマス」ガ此處ニ歩ム
- (3) 我々が速ニ來ルデアラウ

解剖「愛ラシク」ナル語ガ、如何ニ「アリス」ガ遊ブカチ云顯ハス事ニ據ツテ「遊ブ」ナル働詞ノ意味ヲ變形スル「此處ニ」ナル語ガ、何處ニ「トーマス」ガ歩ムカチ云ヒ顯ハス「ニ」據ツテ「歩ム」ナル働詞ノ意味ヲ變形スル、「速ニ」ナル語ガ何時我々が來ルカチ云ヒ顯ハス事ニ據ツテ「來ルデアラウ」ナル働詞ノ意味ヲ變形スル。

(副前記ノ三文章ヲ解剖シテ説明スレハ、第一ナル文中「愛ラシク」ナル語ハ「アリス」ノ遊ベル有様ヲ示サンガ爲メニ「遊ブ」ナル働詞ノ形容ヲ定ムルナリ、以下二文章ノ「此處ニ」「速ニ」ナル語モ亦同様ノ意味ナリ。

説明、如何ニ何時、或ハ何處ヲ云ヒ顯ハス所ノ語ニ據ツテ賓詞ニ於テノ働詞ノ意味ヲ變形スベク其レハ屢々要用デアアル、此目的ニ向ツテ我輩ハ副詞ト呼バレル語ノ階級ヲ用ヒル、「愛ラシ」急イデ」及ビ「速ニ」ナル語ハ副詞デアアル。

(副仕方、時、處、等ヲ表示スベキ語ヲ適用シテ賓詞ナル働詞ノ意味ヲ定ムルハ要用ノ事ナリ、其目的ニ向ツテハ副詞ト稱スル語類ヲ用ヒルナリ「愛ラシク」「急イデ」及ビ「速ニ」ナル歌語ハ皆副詞ナリ。

第一變形語「賓詞働詞ハ副詞ニ據ツテ變形サレ得ル。

練習、第二十

A.

次ノ文章ヲ解剖セヨ。

例、「チャールズ」ハ昨日此處ニアリシ。

是ハ單ナル文章デアアル。「チャールズ」ハ主詞デアアル。「昨日此處ニアリシ」ハ副詞デアアル。「アリシ」ナル賓詞ガ「此處ニ」及ビ「昨日」ナル副詞ニ據ツテ變形サル。

- (1)「チャールズ」ハ昨日此處ニアリシ。
- (2)風ガ恐ロシク吹キシ。
- (3)我々ハ今得テバナラス。
- (4)小女ガ心カラ笑ヒシ。
- (5)彼女ハ稀ニ彼女ノ兄弟ヲ見ル。
- (6)屢々私ハ「ル」シークレーニ就イテ聞イタ。
- (7)徐々ニ而シテ悲歎シテ我々が彼ヲ下ニ置キシ。

B.

副詞ニ依ツテ各ノ賓詞働詞ヲ變形セヨ

例、我々ノ畑ガ澤山ニ産出スル

- (1)我々ノ畑ガ abundantly (澤山ニ)産出スル
- (2)狐ガ quickly (速ニ)走ル
- (3)汝ノ朋友ガ unexpectedly (思ヒ懸ケナク)死セシ。
- (4)練習ガ skilfully (巧ニ)書カル。
- (5)若キ人ガ early (早ク)起ルデアラウ。

- (6)我々が Soon (速ニ)息ムデアラウ
- (7)促纏ガ boisterously (喧シク)鳴ク。
- (8)老イタル兵卒ガ peacefully (平和ニ)横ハル
- (9)其レガ indeed (實ニ)甚ダ熱クアラヌ。
- (10)食卓ガ Suddenly (突然)轉ゼン。
- (11)「ホーマー」ノ「イリアド」ガ already (既ニ)讀マレタ。
- (12)汝ハ ever (曾テ)ナイアガラニ於イテアリシカ。

(注意)前記ノ横文ハ副詞ナリ原文ノ點線ノ空所ヘ充用スレバ完全ノ文章トナルナリ。

第二十五、變形サレタル賓詞 (副句)

- (1) 豪傑ガ此處ニ住ム
- (2) 豪傑ガ此場所ニ於テ住ム。

解剖「此處ニ」ナル語ハ副詞デアアル而シテ「住ム」ナル賓詞働詞ヲ變形スル。此場所ニ於テ「ナル云ヒ顯ハシガ句デアアル。而シテ「此處」ダケ同意味ヲ持ツ。其レガ「住ム」ヲ變形スル而シテ其故ニ副句ト呼バル。

(講)前記ノニ文章ニ解剖ヲ施シ説明セシニ此處「ナル語ハ副詞ナリ、其語ヲ以テ豪傑ハ何レニ住ムヤチ示ス爲メニ適用スルナリ則チ「住ム」ナル賓詞働詞ノ意味

ヲ定ムルナリ。此ノ場所ニ於テ「ナル」說話ハ意味相關係スル數語ノ結合ナルヲ以テ句ナリ、然リ而シテ此句ハ只ニ「此處」ニト云ヘル語ト同意味ヲ有スルナリ、此句ハ「住ム」ナル動詞ヲ變形スルヲ以テ副句ト稱スルナリ。

註解、副句ハ動詞ヲ變形スル所ノ句デアル。

(翻)副句ノ定義ハ動詞ノ意味ヲ定ムルニアリ。

第二變形語、賓詞動詞ハ副句ニ依ツテ變形セラレ得ル

注意、副句ハ一般ニ前置詞ニ據ツテ導カル、例之ハ「街衢ニ於テ」森チ徹ホシテ「ノ如シ」乍併或ル句ニ於イテ前置詞ガ次ニ言ヒ顯ハサル、例之ハ「戦争ガ十年續キシ」十年ノ間「我々ハ三十英里歩ミシ」三十英里ノ距離、其レガ副詞ノ意味ヲ持ツ時ニ、各ノ斯様ナル云ヒ顯ハシガ副句デアル。

練習、第二十一

A.

伊太利字体ノ副詞ヲ副句ニマテ變化セヨ

例軍勢ガ速ニ進ミシ || 軍勢ガ速サヲ以テ進ミシ

- (1) 軍勢ガ速ニ進ミシ || The army advanced with rapidity
- (2) 貴婦人が穏和ニ話セシ || The lady spoke with calmness.
- (3) 「シーザー」ガ勝誇リヲ歸リシ || Cae sar returned in triumph.

- (4) ケイト「ガ快爽ニ歌フ。 || Kate sings with sweetness.
- (5) 小兒ガ愉快ニ善良ナル人ニ従ヒシ。 || The child followed the good man with cheerfulness.

- (6) 古キ楡樹ガ以前ニ此處ニ生長セシ。(以下此例ニ倣フ)
 - (7) 其人ガ彼自身正シク云顯ハス
 - (8) 穏和ニ彼女ヲ取リ上ケヨ
 - (9) 悲シク我々ノ両親ガ我々ノ不信ヲ見ル
 - (10) 喜ンデ我々ガ春ノ開ク處ノ花ヲ賞スル
- 先ノ文章ニ於テ何レノ動詞ヲ各ノ句ガ變形スルカタ說話セヨ。

B.

次ノ副句ヲ以テ文章ヲ造レ。

例、「彼ノ腕ニ於テ」馬ガ後レノ腕ニ於テ立ツ。

彼ノ腕ニ於テ、食卓ニ於テ、教會堂ニマデ、店ニマデ、明日マテ、穀物ノ間ニ、硝子ノ前ニ、橋ヲ横切ツテ、河ヲ越ヘテ、全テノ日、各ノ開ク處ノ花カラ、嵐ノ後ニ、彼ノ長キ家ニマテ、火ニ近ク、昨日以來、水ノ上ニ、擴ガル所ノ栗樹ニ下ニ。

C.

次ノ文章ニ於イテ時ヲ云顯ハス所ノ副句ヲ充タス事ニ據ツテ實詞動詞ヲ變形セヨ。

例 集會ガ……………始マル。|| 集會ガ七時ニ於テ始マル

(1) 集會ガ……………始マル。|| The meeting begins at seven o'clock.

(2) 私ハ……………學校ニイテ行クマシヤ。|| I shall go to school at afternoon.

(3) 亞米利加ガ……………發見セラレタリシ。|| America was discovered in the latter

part of fifteenth century.

(4) 星ガ……………輝ク。|| The stars shine from evening to morning.

(5) 戦争ガ……………續キシ。|| The battle lasted from sunrise to sunset.

(6) 國會ガ……………集會スル。|| Congress meets year by year.

(7) 我々ハ……………祝日ヲ持ツ。|| We have a holiday on the Fourth of July.

D.

次ノ文章ニ於テ場所ヲ云顯ハス所ノ副句ヲ充タス事ニ依ツテ實詞動詞ヲ變形セヨ。

例 私ハ……………花ヲ植ヘシ。|| 私ハ花園ニ於テ花ヲ植ヘシ

(1) 私ハ……………花ヲ植ヘシ。|| I planted the flowers in the garden.

(2) 「ヘンリー」ガ……………勉強シシノル。|| Henry is studying in his room.

(3) 「ナポレオン」ガ……………死セシ。|| Napoleon died in st. Helena.

(4) 茶ガ……………持來タサル。|| Tea is brought from China.

- (5) 「コロンブス」ガ……………帆走リシ。|| Columbus sailed across Atlantic ocean.
- (6) 綿ガ……………植ハラレタリシ。|| Cotton is grown in the southern states.
- (7) 私ノ祖父ガ……………住ム。|| My grandfather resides in his native country.

E.

次ノ文章ニ於イテ仕方、原因或ハ誰又ハ何ニ據ツテ云顯ハス所ノ副句ヲ充タス事ニ據ツテ實詞動詞ヲ變形セヨ。

例 彼女ガ……………歌フ。|| 彼女ガ鶯ノ如ク歌フ。

(1) 彼女ガ……………歌フ。|| She sings like a nightingale.

(2) 印刷術ガ……………發明サレシ。|| Printing was invented by long contrivance.

(3) 水ガ……………突出セシ。|| The water rushed in like a fountain

(4) 「ゴリアス」ガ……………殺サレシ。|| Goliath was killed by David.

(5) 彼ガ……………彼ノ幸福ヲナセシ。|| He made his fortune by going to the eastern India.

(6) 其山ガ……………高ナル。|| That mountain is, contrasted with the one beyond, high.

(7) 蒸氣船ガ……………發明セラル。|| The steamboat was invented by Robert Fulton.

(8) 貴婦人ガ……………氣絶セシ。|| The lady fainted from unexpected sorrow.

第二十六、變形サレタル賓詞、(解剖)

次ノ文章ヲ解剖セヨ。

例、「數度、祝日ニ於テ、我々ガ森林ヲ通シテ徘徊セシ」。

是ハ單ナル文章デアアル。「我々ガ」ハ主詞デアアル。「徘徊セシ」ハ賓詞働詞デアアル。賓詞働詞ガ「數度」「祝日」ニ於テ「及ビ」森ヲ通シテ「ナル」副句ニ據ツテ變形サレテアル。

練習、第二十二

- (1) 數度、祝日ニ於テ、我々ガ森林ヲ通シテ徘徊セシ。
- (2) 其處ニ彼ハ昔ノ日ニ於テ住ミシ。
- (3) 太陽ハ東ニ於イテ昇ル而シテ西ニ於イテ没ス
- (4) 壯俠ガ小舟カラ河ニマデ飛ビシ

(以下略ス別段譯述ノ必要アラザレハナリ)

第二十七、變形セシ 詞賓(組織)

(1) 句讀法—句讀ノ次ノ規則ガ副詞及ビ副句ニマデ適用スル

規則(1) 順序ニ於イテニツ成ハ尙多クノ副詞或ハ副句ハ「コンマ」ニ據ツテ分離サレテアル。

例ハハ！

- (1) 徐々ニ悲ソデ我々ガ彼レテ下ニ置キシ、
- (2) 彼ハ速ニ、納ラズニ、而シテ正シク讀ム、

(3) 彼ハ端正カラ樂ミニマデ、活潑カラ嚴重ニマデ行ク

(4) 私ハ「ニユーヨーク」カラ「リヴァープール」ヲ通シテ「ボンペー」ニマデ「スエズ」ノ道ニ據ツテ行キシ。

注意—接續詞ニ據ツテ結合セシニツノ副詞或ハ副句ハ「コンマ」ニ據ツテ分離サレテアラズ、

例ハハ徐々ニ而シテ哀ソデ我々ガ彼テ下ニ置キシノ如シ、

規則(2) 文章ノ始メニ於イテ或ハ然カラザレハ其ノ自然ノ順序ノ外ニ於イテノ副句ハ一般ニ「コンマ」ニ據ツテ區別サル、譬ハハ—

(1) 大ナル平原ヲ超ヘテ、水牛ガ群ニ漂泊スル、

(2) 千四百九十三年ニ於テ、「コロンプス」ガ、彼ノ航海カラ西印度ニマデ歸リシ、

注意 文章ノ「自然ノ順序」ト呼ハル、處ノモノニ於テ主詞ガ最初ニ來ル、次ニ賓詞動詞、而シテ其時全テノ副詞狀變形語ガ從フ。乍併是ハ決シテ最多ク面白キ順序デアラス、善キ記者ハ、彼等ガ同文章ニ於イテニツ或ハ尙多クノ副句ヲ使用スル時ニ、趣味アル音調一致ノ完全ナルモノヲ造ルベキダケス様ナル仕方ニ於イテ彼等ヲ配置ス、句ガ斯様ニ彼等ノ自然ノ順序ノ外ニ而シテ彼等ノ文學上ノ順序ニ於イテアル時ニ、「コンマ」ニ向ツテノ規則ガ適用スルヲ其デアアル。

(附) 自然ノ順序ト稱スル法ニ從ヘハ第一ニ主詞、第二ニ賓詞、第三ニ全テノ副詞的變形語ヲ配置スルモノトス。乍去是ヲ以テ最良ノ順序トスヘカラス、上手ナル

記者ハ同一ノ文章中ニ或ハ更ニ多クノ副句ヲ用ユル時音調共ニ佳趣ナル文章トナルヘキヤウ鹽梅シテ配置スルナリ、斯様ニシテ句ガ自然ノ順序ヲ外レテ、然カシテ學術上精功ニ配置シタル順序ニ於テ在ル時ハ「コンマ」ヲ以テ區別スルノ規則ヲ適用スルナリ、

(2)文章構造—次ノ練習ニ於イテ、各一句ヲ保ツ處ノ種々ノ別々ノ説話ガ單ナル單文章ニマテ結合サルベクアル、斯様ニ—

「コロソプス」ガ彼レノ航海カラ歸リシ、
別々ノ説話— 彼レハ西印度ニマテ彼レノ航海カラ歸リシ、

彼レハ千四百九十三年ニ於イテ歸リシ、

結合—「コロソプス」ハ千四百九十三年ニ於テ西印度ニマテ彼レノ航海カラ歸リシ。

此文章ニ於イテ其處ニ三句ガアル、—(1)彼ノ航海カラ(2)西印度ニマテ(3)千四百九十三年ニ於テ—而シテ彼等ハ全テ賓詞ニ於イテ一緒ニ持來タサル、文章ガ若シモ斯様ニ整列サル、ナラハ尙多ク一致サル、デアラウ、

(翻)上述ノ文章中三句アリ—ハ「彼ノ航海カラ」ニハ「西印度ニマテ」千四百九十三年ニ於イテナリ此三句ハ皆賓詞ナリ、今若シ此文章ニシテ左記ノ如ク排列サレナバ一段面白キ趣味ヲ有スルモノトナルナラン、則チ
千四百九十三年ニ於イテ「コロソプス」ガ西印度ニ迄彼レノ航海カラ歸リシ、

或ハ

「コロソプス」ハ千四百九十三年ニ於イテ西印度ニマテ彼レノ航海カラ歸リシ、
指示—同文章ニ於イテ用ヒシ種々ノ句ハ耳ニマテ最も多ク一致スベキ文章ヲ造ルベクダケ斯様ナル仕方ニ於イテ配置サレテアルデアラウ。

(翻)同文章中種々ノ句ヲ用ル時ノ注意ハ音調ノ最も佳ナルヲ擇ビテ配置スベキニ在ルナリ、則チ自然ノ順序ト稱スルモノニ拘泥セス、文學上ノ配位ヲ爲スベキナリ。

練習、第二十三、

例ニ於ケル如ク結合セヨ、

(1) 我々ノ専門學校ニ於テ教師ガ賞ヲ與ヘシ

彼レガ「エキスロベーション」ヲ參觀シ許可セル試験日ニ於テ彼等ヲ與ヘシ
彼レガ學問(優等者)ニ向ツテ彼等ヲ與ヘシ。

(1)結合 The teacher of our academy gave, on exhibition-day, prizes for scholar ship.
(2) 「ナポレオン」ガ魯士亞ヲ襲ヒシ

彼レガ千八百十二年ノ冬ニ於イテ其レヲ襲ヒシ
彼レガ大ナル軍勢ヲ以テ其レヲ襲ヒシ

(2)結合 Napoleon, in the winter of 1812, invaded Russia with a great army.

- (3) 金が發見セラレテアリシ。
其レハ「カリフォルニア」ニ於テ發見セラレテアリシ。
其レハ千八百四十九年ニ於テ發見セラレテアリシ。
- (3) 結合 In the year 1849, gold was discovered in California.
- (4) 間近ニ道路ガ走ル。
其レハ小サキ鐵道停車場ニイテ走ル。
停車場ハ谷ニ於イテアル。
- (4) 結合 The highway to the little railroad depot in the valley, runs close at hand.
- (5) 最初ノ國會ガ集會ス。
其レハ「ペンシラベニア」ニ於イテ集會ス。
其レハ千七百七十四年ニ於イテ集會ス。
- (5) 結合 In the year 1774, the first congress met at Philadelphia.
- (6) 戰爭ガ始リシ。
其レハ次ギノ朝始リシ。
其レハ黎明ニ於イテ始リシ。
其レハ恐怖スニキ賊質ニ於イテ始リシ。
- (6) 結合 The next morning, at day break, the battle began in terrible earnest.

- (7) 「コロンブス」ガ上陸セシ。
彼ガ次ノ朝早ク上陸セシ。
彼ガ彼ノ舟カラ上陸セシ。
 - (7) 結合 Early next morning, Columbus landed from his vessel.
 - (8) 燕ガ彼等ノ巢ヲ造リシ。
是ハ春ノ時ニ於イテアリシ。
彼等ハ小舎ノ軒ノ下ニ彼等ヲ造リシ。
巢ハ長キ列ニ於イテ造ラレシ。
 - (8) 結合 In the Spring time, the swallows built their nests in a long row under the eaves of the barn.
- 第二十八、目的格ヲ以テノ賓詞**
- (1) 工匠ガ家ヲ造ル
 - (2) 獵夫ガ熊ヲ射シ
 - (3) 私ハ彼ニ教ヘ而シテ彼レハ私ニ教ユル
- 解剖、「家」ナル名詞ハ工匠ガ造ル所ノモノヲ示ス。「熊」ナル名詞ハ獵夫ガ射ル所ノモノヲ名付クル。「彼レ」ニナル代名詞ハ誰レガ私ニ教ユルカタ示ス。而シテ「私」ニナル代名詞ハ誰レガ彼レニ教ユルカタ示ス。

説明、「鳥ガ飛ブ」「魚ガ泳グ」如キ斯様ナル文章ニ於イテ「飛ブ」及ヒ「泳グ」ナル働詞ハ「鳥」「魚」ノ如キ主詞ト共ニ用ヒシ時ニ充分ナル意味ヲ云ヒ顯ハス。彼等ガ充分ナル說話ヲ造ル、乍併我々ガ

「コロンプス」ガ發見セシ……………
「ワット」ガ發明セシ……………

ト云フ時ニ一ツノ充分ナル文章ガ作ラレヌ。我々ハ「コロンプス」ガ發見セシ、或ハ「ワット」ガ發明セシ所ノ或ル物或ハ目的ニ就イテ告ケラルベク待ツ。

(圖)鳥ガ飛ブ「魚ガ泳グ」ナル如キ文章ニテ「鳥」「魚」ノ名詞ニ「飛ブ」「泳グ」ナル働詞ヲ附加スレバ其意味ヲ充分ニ表示スルヲ得テ完全ナル說話トナル、乍去今若シ「コロンプス」ガ發見セシ「ワット」ガ發明モシ「下級ル時」ニ充分ナル文章ヲ構造セサルナリ予輩ハ「コロンプス」ガ何ヲ發見シタルヤ「ワット」ガ何ヲ發明シタルヤ、其物又ハ目的ニ就イテ告知サル、ナ待ツナリ、

行爲ヲ示ス所ノ働詞ノ意味ヲ充分ニスベク用ヒラル、所ノ語ガ働詞ノ目的格ト呼バル、。此課ノ始メニ於イテ、例ニ於イテ「家」ガ造ルノ目的デアル「熊」ガ「射ル」ノ目的格テアルニ「彼」ガ「教ユル」ノ目的格テアル而シテ「私」ガ「教ユル」ノ目的格テアル。
(講)如何ナル行爲ナルヤ其ヲ表示スベキ働詞ノ意味ヲ完全ニスル爲メニ適用サル、語ヲ働詞ノ目的格ト稱ス、此課則チ第二十八ノ初ニ記載セル三文章中第

一「家」ナル語ハ「造ル」ナル働詞ノ目的則チ何物ヲ造ルナルヤ其ノ意味ヲ完全ニスル爲メニ家ナル語ヲ連結セルナリ「熊」「彼」「私」ナル語ハ「射ル」「教ユル」「教ユル」ナル働詞ノ目的ナリ。

充分ナル說話ヲ造ルノ爲メニ目的格ヲ要スル所ノ働詞ハ他働詞ト呼バル。

註解 (1)他働詞ハ或ル目的格ニ於イテ限ル所ノ行爲ヲ示ス所ノ一ツデアル
註解 (2)他働詞ノ目的格ハ働詞ニ據ツテ造リシ說話ヲ充分ニスベク用ヒシ語或ハ數語デア

ル。
(圖)他働詞ノ定義ハ家又ハ熊或ハ私ニ彼ニ等其他何事或ハ何物ニナモ目的格ニテ區域ヲ立テシモノ、行爲ヲ表示スルニ在リ、
他働詞ノ目的格ノ定義ハ働詞ヲ以テ行爲ヲ示シタル說話ノ意味ヲ完全ニスル爲メニ適用サル、語又ハ數語ナリ。

練習、第二十四

A.

次ノ他働詞ノ後ニ目的格ヲ充テセ、

- (1) 印度人が elephants (象) 狩リシ。 elephants
- (2) 醫師が sickness (病) 治療スル。 sickness
- (3) 「ホイイチー」ガ cotton-gin (綿繰器械) ヲ發明セシ cotton-gin

- (4) 霜が chrysanthemums (菊) 枯らす chrysanthemums
- (5) 雨が plants (植物) を茂らす
- (6) 「ウキリアムカルレンブライアント」が thalopsis サナトツプシス」ヲ書キシ。

各ノ主詞ノ後ニ働詞ヲ充タスヲニ據ツテ、而シテ然ル時ニ目錄カラ適當ナル目的格ヲ擇ブ處テ文章ヲ造レ。

例、「音樂師……」音樂師が大絃琴ヲ彈ズル。

主詞	目的格
音樂師	赤兒
工匠	知更雀
醫師	馬
教師	小兒
	暗誦
	饒舌
	巢
	患者
	穀物
	大絃琴
	家

- (1) 何ヲ汝ガ博物館ニ於テ見シカヲ告グル所ノ文章ヲ書ケ
- (2) 工匠ガ造ル所ノ種々ノ物ヲ告グル所ノ文章ヲ書ケ
- (3) 汝ノ國ガ産出スル所ノ三ツノ物ヲ告グル所ノ文章ヲ書ケ
- (4) 汝ガ學ブ所ノ四ツノ者ヲ名付クル所ノ文章ヲ書ケ

- (5) 鐵器商ガ賣ル所ノ種々ノ物品ヲ詳記スル所ノ文章ヲ書ケ
 - (6) 汝ガ讀ム所ノ種々ノ書物ヲ名付ル所ノ文章ヲ書ケ
- 總テノ目的格ノ線ヲ畫ケ。

第二十九、目的格ヲ以テノ賓詞 (解剖)

次ノ文章ヲ解剖セヨ
例、「獵夫ガ熊ヲ射シ」

是レハ單ナル文章デアル「獵夫」ガ主詞デアル、「熊ヲ射シ」ガ賓詞デアル、「射シ」ガ賓詞働詞デアル、而シテ「熊」ガ目的格デアル。

- (1) 工匠ガ家ヲ造ル
- (2) 埃及人ガ牀ヲ木乃伊ニスル
(譯)木乃伊トハ屍ヲ圖キテ臟腑ヲ去リ藥料ヲ滲キテ腐敗ヲ防グナリ)
- (3) 法師ガ說法ヲ話セシ
- (4) 音樂ハ心ヲ和ケル
- (5) 「セームス」ガ書牘ヲ書イタ
- (6) 愚人ハ智識ヲ蔑視スル
- (7) 醫師ガ藥劑調合書ヲ與ヘシ
- (8) 愛國者ガ彼ノ國ヲ愛スル

- (9) 教育ハ心ヲ進ムル
- (10) 教師ガ暗誦ヲ聞ク

第三十、目的格ヲ以テノ賓詞 (組織)

- (1) 句讀法、規則同シ働詞ノ三ツ或ハ尙多クノ目的格(或ハ若シモ接續詞ニ據ツテ結合サレヌナラハ二ツ)ガ「コンマ」ニ據ツテ分離サル、例之ヲ
 - (1) 我々ノ國ガ小麥ノ玉蜀黍馬鈴薯而シテ果實ヲ産出スル
 - (2) 我々ノ國ガ桃及ビ梨子ヲ産出スル
- (2) 文章構造、一種々ノ説話其レニ於イテ同シ働詞ガ用ヒラル、所ノ乍併種々ノ目的格ヲ以テノ種々ノ説話ハ只一度働詞ヲ用ヒル「」ニ據ツテ單ナル文章ニマデ結合サレテアリ得ル、斯様ニ

「ミルトン」ガ「パラダイスロスト」ヲ書キシ
 「ミルトン」ガ「バラダイスリゲーンド」ヲ書キシ
 「ミルトン」ガ種々ノ他ノ詩ヲ書キシ

|| 「ミルトン」ガ「パラダイスロスト」
 「バラダイスリゲーンド」而シテ種々ノ他ノ詩ヲ書キシ

(讀) 同一ノ働詞ヲ用ユル、然レドモ種々ノ用的格ヲ有スル種々ノ説話ハ只一ツノ働詞ヲ適用シテ單文章ヲ構造シ得ルナリ、其例ハ本文ニ示ス如ク三種ノ目的格ヲ有スル説話ガ「書キシ」ナル一働詞ヲ用ヒテ單文章ヲ組成スルナリ。

練習、第二十五、

例ニ於ケル如ク單ナル文章ニマデ説話ヲ結合セヨ。

- (1) 我々がピックレル「ヲ捕ヘシ」
 我々が三ツノ石斑魚ヲ捕ヘシ
 我々が四ツノ青魚ヲ捕ヘシ
 - (2) 鐵道ガ人ヲ運ブ
 鐵道ガ家畜ヲ運ブ
 鐵道ガ荷物ヲ運ブ
 - (3) 「メーリー」ガ地理學ヲ學ブ
 「メーリー」ガ歴史ヲ學ブ
 「メーリー」ガ植物學ヲ學ブ
 「メーリー」ガ書學ヲ學ブ
- || We caught a pickrel, three trout, and four blue fish.
- || Railroads transport persons, cattle, and goods.
- || Mary studies geography, history, botany, and drawing.
- (以下此例ニ倣ヘ)
- 第三十一、賓詞ノ形容詞而シテ主格
- (1) 金ハ黄色デアル、金ハ金属デアル
 - (2) 「アルフレッド」ハ王デアリシ「ゼファーン」ハ政學家デアリシ、
 小兒ガ大人トナル
 - (3) 解剖「金ハ……アル」ナル語ハ充分ナル説話ヲナシナス乎。彼等ハ爲サス。

我々ハ金カ何アルカヲ告グル所ノ「黄色」或ハ「金属」ナル如キ或ル語ヲ充タサテハナラズ。同シ仕方ニ於テ「アルフレッド」ハ……アリシ「ゼファーン」ハ……アリシ「前シテ」小兒ハ……ナル語ハ我々が「アルフレッド」及ビ「ゼファーン」ハ何デアリシカ而シテ小兒ハ何ニナルカヲ示スベキ語ヲ用ヒルヲニ據ツテ賓詞ヲ充分ニシタマデーツノ説話ヲナサヌ。

(語)金ハ……アルト管列ラネテハ説話トナラザルナリ、金タルモノハ何物ナルヤヲ示スベク「黄色」又ハ「金属」ナル語ヲ連結シテ始メテ金ハ黄色デアアル金ハ金属デアアルト完全金ノ説話トナルナリ(他ハ同意味ナレバ開解ヲ付セズ)

説明、「アル」アリシ「成ル」ナル働詞ハ他働詞デアラヌ、如何トナレバ彼等ハ行爲ヲ云顯ハシナサヌ故ニ、其故ニ説話ヲ充分ニスベク是等ノ働詞ヲ以テ用ヒシ語ハ目的格ト呼バレヌ

(語)「アル」アリシ「成ル」ノ如キ働詞ハ他働詞ニアラザルナリ、ナレバ是等ノ働詞ハ行爲ヲ表示スルモノニアラザルヲ以テナリ、故ニ説話ノ意味ヲ盡ス爲メニ是等ノ働詞ト共ニ用ヒタル他ノ語ハ目的格ト稱セザルナリ。則チ行爲ヲ表示セザル働詞ナル故ニ他ノ語モ亦働詞ノ目的ヲ顯ハスモノニアラザレバナリ。

行爲ヲ云ヒ顯ハスヲナキ働詞ノ意ヲ充分ニスベク用ヒシ形容詞ハ賓詞形容詞ト呼バル。

而シテ同シ仕方ニ於テ用ヒシ名詞ハ賓詞主格ト呼バル。

(語)行爲ヲ表示セザル働詞ノ意ヲ完全ニスル(則チ「アル」ナル働詞ハ「黄色」ノ形容詞ヲ加ヘテ其意ヲ全フスルガ如シ爲ニ適用セル形容詞ヲ賓詞形容詞ト稱ス。同様ニ用ヒタル名詞ヲ賓詞主格ト稱ス。

註解(1)賓詞形容詞ハ賓詞働詞ノ意ヲ充分ニスベク用ヒシ形容詞デアアル

註解(2)賓詞主詞ハ賓詞働詞ノ意ヲ充分ニスベク用ヒシ名詞(或ハ代名詞)デアアル

注意、其處ニ此課ニ於テ就イテ話サレタル種類ノ多クノ働詞ガアラヌ。最も多ク用ヒラレタルモノハ「成ル」ナル働詞デアアル、其レハ種々ノ形造ヲ持ツ處ノ「アル、アル、アル、アリシ、アリシ、アツタ、等。此種類ノ他ノ働詞ハ(次ノ如ク)アル

- 成ル……………例「メーリー」ガ女王ト成ル、
- 感ズル……………例「ハ」剪絨ガ平滑ニ感ズル、
- 見ユル……………例「ハ」赤兒ガ幸福ニ見ユル、
- 見ユル……………例「ハ」成功ガ安全ニ見ユル、
- 香フ……………例「ハ」薔薇ガ馨シク香フ、
- 味フ……………例「ハ」酢ガ酸ク味フ、

練習、第二十六、

A、

賓詞形容詞及ビ賓詞主格ヲ擇ベ

- (1) 其山ガ高クアル、
- (3) 酸素ハ瓦斯デアアル、
- (5) 龍動ハ都府デアアル、
- (7) 糖蜜ハ流動牀デアアル
- (9) 小兒ハ沈黙ニ見ユル
- (11) 小兒ハ鈍物デアアリシ、

B.

- (2) 満足シタル人ハ幸福デアアル
- (4) 汝ガ病氣デアツタ
- (6) 「タヴェント」ガ王ト成リシ、
- (8) 糖水ハ甘ク味フ
- (10) 小兒ハ沈黙デアアリシ、
- (12) 「エミリー」ガ驕傲ニ感ゼシ、

最初形容詞ノ完全語ニ據ツテ然ル時ニ名詞ノ完全語ニ據ツテ空所ヲ充タセテナサレシ時ニ一ツノ文章ニマデニツノ完全語ヲ結合セヨ、

例 鐵ガ堅クアル、 (形容詞)

鐵ガ金屬デアアル (主格)

鐵ガ堅キ金屬デアアル(結合サレタル文章)

- (1) 鐵ガ……アル、 (充タセシ) Iron is(a hard metal.)
- (2) 砂糖ガ……アル (充タセシ) Sugar is(a sweet substance.)
- (3) 「パウル」ジョーンズ」ハ……アリシ、(充タセシ) Paul Jones was(a celebrated man.)
- (4) 「クラリスサ」ハ……アルデアラウ、(充タセシ) Clarissa will be(a distinguished poesy.)

次ノ文章ヲ解剖セヨ

- (5) 空ガ……アル (充タセシ) The sky is(a granular arch.)
- (6) 月ガ……アル (充タセシ) The moon is(a great planet.)
- (7) 金剛石ガ……アル (充タセシ) Diamonds are(a noble stone.)
- (8) 「ゼームス」ハ……アツタ (充タセシ) James has been(a benevolent doctor.)
- (9) 此教會堂ハ……アル (充タセシ) This church is(a magnificent building.)
- (10) 「フランクリン」ハ……アリシ、(充タセシ) Franklin was (a illustrious philosopher.)

第三十二、完全語ヲ以テノ賓詞 (解剖)

例 (1) 總テノ人ハ死スベクアル」

是レハ單ナル文章デアアル、總テノ人ハ「ガ主詞デアアル」「死スベクアル」ガ賓詞デアアル「アル」ガ賓詞働詞デアアル而シテ「死スベク」ガ賓詞形容詞デアアル。

(2) 蛙ハ動物デアアル」

是レハ單ナル文章デアアル「蛙」ガ主詞デアアル、「動物デアアル」ガ賓詞デアアル「アル」ガ賓詞働詞デアアル而シテ「動物」ガ賓詞主格デアアル」

(1) 「ラフェール」ハ畫工デアアリシ

(2) 目ハ視覺ノ官デアアル

(3) 羅馬人ハ勇氣デアアル

- (4) 我々ハ不正デアル
- (5) 鯨ハ哺乳動物デアル
- (6) 星ハ懸隔シテアル
- (7) 節制ハ徳デアル
- (8) 科斗ハ蛙トナル
- (9) 蝶ハ蝶トナル
- (10) 小兒ハ幸福ニ見ユル
- (11) 此梅ハ苦ク味スル
- (12) 鳥ガ才智ニ見ユル
- (13) 教會堂ハ館デアル

○要略

- (1) 文章ハ充分ナル思想ヲ云顯ハス所ノ語ノ結合デアル
- (2) 主詞ハ或ル物ガ顯ハサル、所ノ其レヲ示ス
- (3) 賓詞ハ主詞ニ於イテ顯ハサル、所ノモノヲ告ケル
- (4) 單ナル文章ハ只一ツノ主詞及ビ一ツ賓詞ヲ保ツ所ノ其レデアル
- (5) 附屬語則チ變形語ハ其ノ意味ヲ變形スベク他ノ語ニマデ附加ヘシ語或ハ數語デアル
- (6) 單主詞ガ(次ノモノ)ニ據ツテ變形セラレテアリ得ル

(1) 「輝キタル星ガ射光スル」ノ如キ形容詞

(2) 「小兒ノ勇敢ガ賞セラレテアリシ」ノ如キ物主格名詞

(3) 「詩家ナル」ミルトン「ハ盲目デアリシ」ノ如キ同格ニ於テノ名詞

(4) 「歴史ノ學問ハ要用デアアル」ノ如キ形容句

(7) 副詞働詞ハ(次ノモノ)ニ據ツテ變形セラレテアリ得ル

(1) 「火ガ輝イテ燃ユル」ノ如キ副詞

(2) 「コロンブス」ハ「パロス」カラ帆走リシ」ノ如キ副句

(8) 充分ナル說話ヲ云顯ハシテサマ所ノ働詞ハ(次ノモノ)ニ據ツテ充分ニサレ得ル

(1) 「コロンブス」ガ亞米利加ヲ發見セシ」ノ如キ目的格

(2) 「黄金ハ黃色デアアル」ノ如キ賓詞形容詞

(3) 「黄金ハ金風デアアル」ノ如キ賓詞主格

再閱 練習

A.

說話ノ次ノ表ノ各チ善ク組立テ單ナル文章ニマデ結合セヨ。單ナル主詞及ビ賓詞ヲ與ヘ而シテ各ノ變形語ヲ陳述セヨ。

- (1) 我々ハ滑ベリシ
- 其ハ冬ノ日晡ニ於テアリシ

日晡ハ寒クアリシ
彼等ハ霜多クアリシ
其ハ水車ノ池ニ於テアリシ
水車ノ池ガ我々ノ父ノ家ニ近クアリシ

(1)(Combined) In the frosty cold winter evening, we skated on the mill-pond near our father
house.

(2) 小兒ガ私ヲ食フニク恐喝セシ
其ハ學校ニ於テ私ノ最初ノ日ノ間デアリシ
彼レハ大ナル小兒デアリシ
彼レハ廣キ口ヲ持チシ
彼レハ大ナル齒ヲ持チシ。

(2)(Combined) Abig, wide mouthed boy, with large teeth, threatened to eat me during my
first day at school.

(3) 學校舎ガ小丘ニ於テ立チシ
齧舎ガ古クアリシ
其レハ赤色デアリシ
其レハ卑陋デアリシ

小丘ハ不毛デアリシ
其レハ寒クアリシ
其レハ木ニ就イテ見放サレテアリシ

(3)(Combined) The old shabby re-colored schoolhouse stood on a cold bleak hill, destitute of
trees.

(4) 伊太利人ナル航海者ガ彼ノ出現ヲナセシ
是ハ十五世紀ノ終リノ四分ノ一ニ於テアリシ
彼レハ「ゼノア」ノ府民デアリシ
彼レハ種々ノ歐羅巴ノ朝廷ニ於イテ彼ノ出現ヲナセシ。

(4)(Combined) In the last quarter of the 15 th century, an Italian mariner, a citizen of Genoa,
made his appearance at various European courts.

(5) 料理人ガ彼ノ出現ヲナセシ。
彼レハ肥テアリシ
彼レハ佛人デアリシ
彼レハ甲板ニ於イテ出現セシ
其レハ朝飯ノ後遽ニテアリシ

(5)(Combined) A fat French cook made his appearance on deck soon after breakfast.

(6) 類ハ(或ル物ヲ)組立テル

彼レガ組立テテ所ノ其レハ彼レノ家デア

彼レハ大ナル熟練ヲ以テ其レヲ組立テル

彼レハ冬ノ以前ニ其レヲ組立テル

(6) *Omniscy* The beaver constructs his house before winter, with great skill.

(以下此例ニ倣)

B

(1) ニツノ形容詞ニ據ツテ變形サレタル主詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(論) 二箇ノ形容詞ヲ以テ其形ヲテ更定シタル主詞ヲ有タル單文章ヲ組織筆記ス

(2) 物主格名詞及ビ形容詞ニ據ツテ變形サレタル主詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(3) 同格ニ於イテノ名詞ニ據ツテ變形サレタル主詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(4) ニツノ形容詞而シテ一ツノ形容詞ニ據ツテ變形サレタル主詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(5) 物主格名詞形容詞及ビ句ニ據ツテ變形サレタル主詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(6) ニツノ副詞ニ據ツテ變形サレタル賓詞働詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(7) ニツノ副詞ニ據ツテ變形サレタル賓詞働詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(8) 形容詞及ビ副詞ニ據ツテノ賓詞働詞ニ據ツテ變形サレタル主詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(9) 目的格ニ據ツテ充分ニセシ賓詞働詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

(10) 賓詞形容詞ニ據ツテ及ビ他ノ賓詞主格ニ據ツテ充分ニセシ賓詞働詞ヲ以テノ單ナル文章ヲ書ケ

文章 練習

A

次ノ一篇ヲ讀ムコトノ後記憶カラノ拔萃ヲ書ケ

「ダニエルウエプスター」ノ小話

ダニエル「ガ」エン、メッチ」(New Hampshire)ナル「エクスセダー」ニ於テノ「フエソップ」専門學校ニ入込ミシ時ニ彼レハ拙ナキ地方ノ小兒デアリシ而シテ最低キ級ノ末席ニ於イテ置カレシ、ヨリ高キ級ノ小兒等ハ手織布ニ於テ着セラレタル謙遜ナル若者ニ就イテ戲言ヲナスベク傾イテアリシ、乍併「ダニエル」ハ此處置ニ就イテ僅カナル注意ヲ取ル所デア學ブベク彼自身專ラニセシ、而シテ速ニ彼レノ級ノ頭ニマテ昇リシ、或ル日教師ガ學校ニ於イテ高聲ニ云ヒシ「ダニエルウエプスター」汝ノ書物ヲ取レ而シテ起テ上ガレ君ヨト「ダニエル」ハ從ヒシ而シテ親切ナル老イタル人ハ續ケシ、室ヲ去レ而シテヨリ高キ級ニマテ行ケ、小兒等ヨシ彼レニマテ別辭ヲ告ゲヨ、如何トナレバ汝ハ決シテ彼レニ追付ヌデアラウ故ニト、彼等ハ決シテ彼レニ追イ付キナサトリシ、彼レハ學校ヲ通シテ行キシ、有名ナル法律家、而シテ演説家合衆國ノ議員而シテ米國憲法ノ大ナル説明者トナリシ。

B.

次ノ指示ニマテ注意ヲ拂ヒツ、栗鼠ニ於ケル文章ヲ書ケ

(題下ニ綱目シタル指シ示シテ注意シテ栗鼠ニ關スル文章ヲ綴ルベシ)

- (1) 栗鼠ノ如何ナル種類
- (2) 何處ニ彼等ガ生活スル
- (3) 如何ニ彼等ガ生活スル
- (4) 何ヲ彼等ガ食スル
- (5) 如何ニシテ捉ヘ或ハ殺サル、
- (6) 或ル小話或ハ栗鼠獵ノ或ル記事

C.

次ノ話ノ或ルモノヲ記憶カラ書ケ

- (1) 小サキ赤キ騎馬帽(女ノ)
- (2) 「シンドレラ」
- (3) 「ロビンソンクルソー」及ビ彼レノ山羊

D.

次ノ主詞ノ或ルモノニ於イテ短カキ文章ヲ書ケ
金屬及ビ礦物

- 概略 何處ニ見出サル、カ、如何ニ掘ラレ或ハ鑿出サル、カ、性質、要用
- (1) 鐵 (2) 黃金 (3) 銀 (4) 銅 (5) 鉛 (6) 水銀
 - (7) 大理石 (8) 石炭 (9) 花崗石

木

- 概略 何處ニ見出サル、カ、大サ、高サ、葉ノ容子、種類、性質、要用
- (1) 楓樹 (2) 榆 (3) 椎樹 (4) 樺木 (5) 栗 (6) 櫻
 - (7) 松 (8) 胡桃樹 (9) 林檎樹

製造品

汝ガ住ム所ノ場所ニ於テ或ハ近クニ製造サレテアル如キ次ノ物品ノ斯様ナルモノヲ造ル
ノ仕方ニ就イテ短簡ナル解明ヲ書ケ

- (1) 短靴 (2) 長靴 (3) 瓦 (4) 馬鞋 (5) 綿織物 (6) 毛織物

第三章 詞類ノ小別

第三十三 名詞 (固有)

次ノ例題カラ名詞其レハ格段ナル人、場所、或ハ物ノ名アル所ノ名詞ノ總テヲ書ケ

(副下記ノ例題ヨリ名詞ヲ悉皆書キ取ルベシ其名詞ハ格別ナル人、場所又ハ物ノ
名ナリ)

例、「ウルター」ガ紐育ヲ見舞シ、而シテ中央公園及ビ「ハドソン」川ヲ見ヤレ

「ウォルター」ハ格段ナル人ノ名デアル。「紐育」ハ格段ナル場所ノ名デアル。「中央公園」ハ格段ナル實物ノ名デアル。「アドソン川」ハ格段ナル川ノ名デアル。
 (注意)格段ナルトハ一物ヲ限リタルナリ、或ル物或ル人ナド漠然タルモノニ反シタルコトナリ

例題(1)「トーマス」ガ「ジョン」ニマデ彼レノ小刀ヲ貸セシ(2)「マリー」ガ「エムマ」ニ與ヘシ(3)「ソアラテス」ハ「哲學者」ノ如ク死セシ(4)「ワット」及「ブルトン」ハ發明者デアリシ(5)「ユイオーリー」ハ「ハルイシヤナ」ニ於イテアル(6)「テクザス」ハ大ナル洲デアアル(7)「支那」ハ世界ニ於テ最多ク人口アル國デアアル(8)「ゼリユーサレム」ハ私ノ幸福ナル本國ヨ(9)「カール」ハ善キ犬デアアル(10)「ライオン」ハ「ミスシツピー」ダケ左様ニ大ナル川デアラヌ(11)「アルプス」ハ歐羅巴ニ於イテ最高ノ山デアアル(12)「我々」ハ本曜日ニ於イテ祝日ヲ持ッデアラウ、如何トナレバ其レガ七月ノ四日デアアル故ニ。

説明格段ナル人、場所、或ハ物ノ名ガ獨リ格段ナル名デアリ
 (譯)an individual. (單獨)トハ一箇物有ノ名ニシテ他ノ物ニ通用セサルヲ云フナリ、其レハ人、場所、或ハ自然ニ據ツテノ物ニマデ屬シナサヌ乍併同シ種類ノ他ノモノカシ其一ツヲ區別スベク人場所或ハ物ニマテ與ヘラル、
 文典ニ於イテ斯様ナル名ガ固有名詞ト呼バル、
 (譯)格段ナル名ハ人場所或ハ天然物ニ屬スルニアラズ乍去數多ノ同種類中其他

ノ物ト其物ヲ區別スル爲メニ與ヘラレタル名ナリ、語ヲ換ヘテ云ハハ格別ナル名ハ其物固有ノモノニハアラザレドモ無數ノ動物或ハ山川在ルヲ以テ只動物或ハ山又ハ川トノミ呼ビテハ其數レヲ指スモノナルヤ更ニ判然セズ故ヲ以テ其レヲ區別スル爲メニ付與シタルモノ則チ格別ナル名ナリ、文典上之レチ固有名詞ト稱ス。

註解、固有名詞ハ格段則チ單獨ノ名デアアル

(譯)固有名詞ノ定義ハ一箇物有ノ名ナリ、

頭字規則—固有名詞ハ常ニ頭字ヲ以テ始ムルデアラウ

(譯)固有名詞ハ必ズ大字ヲ綴字ノ最初ニ置クナリ

注意、二ツ或ハ尙多クノ語ニ就イテ造ラル、名ガ一ツノ固有名詞トシテ取ラルベクアル、
 斯様ニ、「ニユー、オーリー」ンス「七月ノ四日」シヨントインシアダムス「ロツキー」山、「ペーター」天王「ワシントン」州等、

第三十四、名詞 (普通)

次ノ例題カラ名詞其レハ同格級或ハ種類ノ總テノ實物ノ名デアアル所ノ名詞ノ至テヲ擇ベ。例猫ハ室内ノ動物デアアル

「猫」ハ種類ノ各ノ單獨ヲ示ス所ノ名デアアル「動物」ハ總テ生活スル所ノ天然物ニマデ適用セシ名デアアル。

(關)「猫」ナル名ハ特ニ猫種類ヲ他ノ動物ヨリ區別シテ表示スルモノナリ、「動物」ナル名ハ一切ノ生活物ニ付セラレタルモノナリ

例題(1)藟カ萌芽ス、(2)樛ハ森ニ於イテ最大ナル木ノ一ツデアアル(3)船ガ彼等ノ帆ヲ擴ゲル(4)牝牛ハ草ヲ食ヒ而シテ牛乳ヲ我々ニ與ヘル(5)鳥ガ巢ヲ造ル(6)學校教場ノ戸ガ開カレシ(7)貴婦人ガ窓前ニ立チシ(8)雲ハ空ヲ横切ツテ飛漂シツ、アル(9)誰ガ壁ヲ超ヘテ此石ヲ投ゲシ乎(10)古井ニ於ケル水ガ清潔デアアル(11)大變化ガ起ツタ(12)帆走レ、驕傲ナル船ヨ。

説明、多クノ名ガ單獨或ハ格段ナル名デアラヌ、乍併格段或ハ種類ノ各ノ一ツノ名(デアアル)ス様ニ小兒ハ只格段ナル一ツヲ示ス所ノ名デアラヌ、其レハ普通ニ於ケル總テノ小兒ニマデ属スル而シテ小兒種類ニマデ属スル所ノ各ノ單獨ヲ示ス所ノ一般ノ名或ハ格段ノ名デアアル。

斯様ナル名ハ普通名詞ト呼ハル。

(關)大概ノ名ハ特ニ一物ヲ示スモノニアラス、乍去一種類ヲ區別シテ表示スル名ナリ、例セバ小兒ナル名ハ只特別ニ一人ヲ稱スル名ニアラズ一般ノ小兒ノ總稱ナリ、去ルカラニ小兒トハ小兒種族一般ヲ稱スルモノニテ人類中幼童ヲ區分セル表號ナリ、斯ル名ヲ普通名詞ト稱ス

註解、普通名詞ハ一般或ハ格段ノ名デアアル

注意、集合名詞ハ一ツノ至キモノ則チ休テ形造ルフトシテ考ヘラレタル單獨ノ集合ヲ示ス

所ノ名詞デアアル斯様ニ……

(關)集合名詞トハ一箇ノ集合體ヲナスモノト考ヘラレタル其ノ一物ヲ稱スル名詞ナリ則チ左記ノ如キモノヲ云フ

軍勢、艦隊、陪審官、委員等

第三拾五、名詞 (無形)

次ノ例題カラ名詞其レハ性質或ハ行為ノ名デアアル所ノ名詞ノ至ヲ擇ベ

例、「智識」ハ求メラルベクアル、走ル「ハ行為ノ名デアアル」

「智識」ハ性質ノ名デアアル「走ル」ハ行為ノ名デアアル

例題(1)此紙ノ純白ハ著シクアル、(2)ワシントソノ善良ハ總テニ由ツテ知ラレシ(3)彼レノ確固ナル「聰明ナル」而シテ謹慎ナル「ガ國ヲ助ケシ(4)奮ク「ハ要用デアアル(5)彼女ノ美麗サハ私ヲ喜バシメシ(6)歩ム「ハ健康デアアル(7)常ニ信實ヲ話セ、(8)我々ハ總テノ物ニ於テ節制ヲ保ツデアラウ(9)哀哉、耶穌教ノ慈愛ノ稀ナル「ニ向ツテヨ、(10)沐浴スル「、沈ム「、泳グ「、乘ル「、踊ル「、歌フ「ハ行為ノ名デアアル

説明、或ル名詞ハ、物ニ就イテ「ナク乍併物ノ數ニマデ属スル所ノ性質ニ就イテ」ノ名デアアル、是等ノ性質ヲ我々ハ感覺ニ據ツテ知り能ハヌ、乍併我々ハ彼等ニ就イテ考ヘ而シテ彼等ニ就イテ話シ克フ。

(關)愛ニ名詞アリ其レハ物ノ名ニアラスシテ物ノ有スル數々ノ性質ヲ稱スル名

ナリ、斯ノ如キ性質ハ視覚ニ觸ル、モノニアラス則チ無形ナリ、ケレドモ子輩ハ其レヲ推考シ且詭話シ得ルナリ

斯様ニ多クノ物が甘クアル而シテ物彼等自身カラ離レテ此性質ニ就イテ考フル所デ我々ハ其レヲ甘キト名付クル

(講)例セバ斯クノ如シ、多クノ物甘味ヲ有ス、然シテ其甘味ヲ有スル物其ノ物ヲ別ニシテ只其性質ヲノミ推考シテ云フ時ニ子輩ハ是ヲ甘味ト名クルナリ則チ性質ヲ稱スル名詞ナリ。

性質ノ名ハ無形名詞ト呼バル、如何トナレバ我々ハ物彼等自身カラ離レテ性質ヲ考フル故ニ。

行爲ノ名ハ無形名詞ノ種類デアル

(講)性質ヲ命名スル名詞ハ無形名詞ト稱スルナリナセナラハ物体ヲ別ニシテ其性質ノミヲ名クル故ヲ以テナリ、行爲ヲ稱スルモノ亦無形名詞ノ類ナリ。

註解、無形名詞ハ或ル性質或ハ行爲ノ名デアル

注意、性質ノ最多クノ無形名詞ハ形容詞カラ形造ラル、斯様ニ――

無形名詞

善キ

善キ

純粹ナル

純粹ナル

節制ナル

節制ナル

正シキ

正シキ

華麗ナル

華麗ナル

深キ

深キ

第三拾六、名詞ノ復閱

其處ノ名詞ノ三ツノ小別ガアル

(1)固有

(2)普通

(3)無形

(1) 固有名詞ハ格段ナル則チ單獨ナル名デアアル

(2) 普通名詞ハ一般則チ格段ノ名デアアル

(3) 無形名詞ハ或ル性質或ハ行爲ノ名デアアル

練習、二十七

A.

次ノ文章ニ於テ格級其レニマデ各ノ名詞ガ属スル所ノ格級ヲ告ゲヨ。

例、「ナポレチン」ハ彼ノ兵卒ノ勇敢ヲ賞セシ

「ナポレチン」ハ固有名詞デアアル如何トナレバ其ガ格段則チ單獨ナル名デアアル故ニ、勇敢ハ無形名詞デアアル如何トナレバ其レガ性質ノ名デアアル故ニ

兵卒ハ普通名詞デアル如何トナレハ其レガ階級ノ名デアル故ニ

- (1) ナボレタン「ハ彼ノ兵卒ノ勇敢ヲ賞セシ」
 - (2) 我々ノ教師ハ我々ノ書ク「ノ奇麗ナル」ヲ賞メシ
 - (3) 「バルボア」ハ太平洋ヲ發見セシ、
 - (4) 「ストツシホルム」及ビ「ヴエニス」ノ如ク「アムステルダム」ハ地ニマデ大ナル深サニマデ打込レタル木ノ杙ニ於テ建テラル、
 - (5) 私ノ小馬ハ「ベツギー」ト名付ケラル、
 - (6) 白山ハ多クノ遊歴者ニ依ツテ見舞ハル、
 - (7) 汝ハ信實、全キ信實、而シテ信實ノ外何モテ告ヌヘク誓ヒナス乎。
 - (8) 哀哉憫レナル「ヨリツク」ヨリ私ハ「ホラシヨ」ナル彼ヲ知リシ、
 - (9) 寫真ハ太陽ノ光輝ニ據ツテ造リシ繪デアル
 - (10) 歴山ハ「ルースハラス」ト名付ケシ馬ヲ持ツ
 - (11) 「ロッキー」山西ナル多クノ河ハ太平洋ニ逕流ル、
 - (12) 譬ヘ有名ナル國トハ維モ希臘ハ紐育州ノ只凡ツ二分ノ一ノ大サデアル
 - (13) 河馬犀及ビ角馬ガ「アフリカ」ニ於テ見出サル、
- (以下略之)
- (14) (意譯)

書齋に洩る、燈光に寫る人影見てあれば廣間の濶き樓梯か降りつゝ、ある三人あり、服装嚴めしき「アリス」女と、笑顔優しき「アレクサ」と黄金色さす艶やかな髪美しき「エナス」あり、

眼鏡なき盜賊よ、我等は此處にゐるぞとも、知らで墻かば壁へたるか、我等如死の老老ハ、敵とするも足らずとて、知るも心に懸けざるか、

B.

石盤或ハ紙ニ畫線シ、而シテ此例ニマデ從フ所テ前ノ練習ニ於ケル名詞ヲ書ケ

固	有	普	通	無	形
「ナボレタン」	兵	卒	勇	敢	
教師	師	奇麗ナル	書ク		

第三拾七、名詞 (構造ノ練習)

賓詞主格トシテ(或ハ)共ニ(普通名詞ヲ用ヒヨ

例、「コロンブス」ハ發見者デアリシ

- (1) 「コロンブス」ハ a discoverer. (發見者デ) アリシ

- (2) セクスピア a Poet (詩家) アリシ
- (3) ロバートフルトン an inventor (發明者) アリシ
- (4) フローレンス ナイティンゲール ハ……アリシ (以下此例ニ倣ヘ)
- (5) ダニエル ウェブスター ハ……アリシ
- (6) シュリアス シーザー ハ……アリシ
- (7) デイウケンズ ハ……アリシ
- (8) ミセスヘマンス ハ……アリシ

B.

如何ナル國カラ指名セル物品ノ各ガ得ラル、カテ話スヲニ據ツテ次ノ主詞ノ各ノ上ニ文章ヲ書ケ。

各ノ普通名詞ノ下ニ一線及ビ各ノ固有名詞ノ下ニ二線ヲ引ケ。

(譯)左ニ指示セル各物品ハ何レノ國ヨリ得ラル、ヤ其ヲ示スヘキ文章ヲ造ルヘシ、但シ下記ノ各名詞ノ一箇毎ニ一文ヲ綴ルナリ、各普通名詞ノ下ニ一線固有名詞ノ下ニ二重線ヲ畫セヨ。

- (1) 茶 (2) 加非 (3) 象牙 (4) 樹膠 (5) 駝鳥ノ羽 (6) 橄欖油
- (7) 干葡萄 (8) 無漏子 (9) 葡萄酒 (10) 芭蕉ノ實 (11) 藍 (12) 鳳梨

C.

汝ノ教師ニマデ宛名サレタル書牘ノ形造ニ於イテ次ノ問題ニ答フルヲニ據ツテ汝自身ノ簡短ナル話ヲ書ケ。

(譯)左記ノ問題ニ答辭トシテ、汝ノ教師ニ宛テタル書面ニ擬シテ簡單ニ汝自身ノ記事ヲ書クベシ

何處ニ汝ハ住ミナスカ〔都會或ハ小都會郡及ビ洲ノ名〕

汝ノ名ハ何デアアル乎〔實名ヲ與ヘル所デ〕 汝ハ年齢ハ幾許カ

例 (譯譯)

拜啓小生ハイリノイズ洲クック郡チカゴニ住居致シ候小生ハ「エミリー、フェイスフル」ト申候年齢ハ十歳ト相成申候敬白

千八百七十七年五月一日

在「チカゴ」

辱知「エミリーフェイスフル」

「チアリーアル」

第三拾八、代名詞 (人稱)

次ノ例題カラ語其レハ話ス所ノ或ハ話シ掛ケラレタル人ノ名ニ向ツテ用ヒラル所ノ或ハ名詞ニ向ツテ立ツ所ノ總テノ語ヲ擇ベ。

例 (1) 私ハ汝ガ來ツタヲ喜ンデアル (2) フランクハ彼ノ犬ヲ好ム而シテ其ハ彼ヲ好ム (3) 私ナル語ハ話ス所ノ人ノ名ニ向ツテ用ヒラル、(4) 汝ナル語ハ話シカケラレタ

ル人ノ名ニ向ツテ用ヒラル、其レナル語ハ「犬」ナル名詞ニ向ツ立ツ「彼」ナル語ハ「フランク」ナル名詞ニ向ツ立ツ。

例題、(1)私ハ「シーザー」ヲ葬ルベク來ル、彼ヲ讚ムルベクアラズ、(2)私ハ望ム與標ヨ、汝ハ此朝ヨリ善ク汝自身ヲ見出スチ、(3)「ジョン」ガ「アン」ニマデ話セシ、彼女ハ彼レガ要スル所ノ書物ヲ見出シタ時ニ彼女ガ來ルデアラウト彼ハ云フ(4)小兒ハ其レガ床ヲ横切ツテ走りトシテ小鼠ヲ見シ(5)汝ハ汝ノ朝飯ヲ持ツタ乎、(6)小兒ハ學校カラ家ニ來リツ、アル而シテ彼等ハ開キタル戸ニ於イテ眺メシ(7)私ハ汝ヲ扶ケル乍併汝ハ私ヲ扶ケナサヌ(8)「チヤールス」ハ彼ノ母ト共ニ巴里ニマデ行シ而シテ彼ハ彼女ナシニ歸リ來リシ(9)山ハ我々が其レガアルベク考ヘヨリハ尙高クアリシ(10)私ハ彼レ「汝ノ夫人ナル「エノツク」ガ希望セシ所ノモノニ就イテ汝ニマデ語ル爲メニ來ル、汝ハ我々ノ間ノ最善キモノ「強キ人ヲ擇ビシト私ガ曾テ云フタ如何トナレバ彼レハ彼レノ心ヲ定メシ處ニ彼レハ彼レガ欲セシ物ヲ爲スベク彼レノ手ヲ置キシ、而シテ其レヲ爲シ通ホセシ故ニ。

説明、彼自身ヲ示スベク說話者ニ據ツテ用ヒシ代名詞ハ文典ニ於テ第一人稱ノ代名詞ト呼バル、。

(題)說話者自身ノ名ヲ云フ代リニ用ユル名詞則チ「私」ナル如キハ文典上第一人稱ノ代名詞ト稱ス

其レハ如何トナレバ彼レガ彼自身ニ就イテ說話ヲナスベク持ツ度毎ニ彼レ自身ノ名ヲ話

スベク人ニ向ツテ其レガ甚ダ拙クアルデアラウ故ニ用ヒラル、。

(題)代名詞ヲ用ヒル故如何トナレハ「甲ガ乙ニ向ツテ話ヲナス時甲自身ノ名ヲ云フベキ必要アル毎ニ是ヲ云フハ甚ダ拙陋ナルヲ以テナリ。

我々が話シツ、アル人ノ名ニ向ツテ我々が用ヒル所ノ代名詞ハ第二人稱ノ代名詞ト呼バル、其レハ如何トナレバ我々が彼等ヲ話シ懸ル度毎ニ彼等ノ固有ノ名ニ據ツテ人ヲ呼ブベク其レガ甚ダ面倒デアラウ故ニ用ヒラル、。其他人其人ニマデ我々が話シツ、アル所ノ人ノ名ヲ知リナサヌ事ノ其レガ屢々起ル(故ニ用ヒラル、)。

(題)子輩ガ話シ懸ル人ノ名則チ聽人ノ名ノ代リニ用ヒル代名詞ヲ第二人稱代名詞ト稱ス其レヲ適用スル故如何トナレバ聽人ノ名ヲ呼ブベキ必要アル毎ニ何君何君ト其人ノ固有ノ名ヲ呼ブハ至極冗長ニ涉レハナリ且ツ又名ヲ知ラザル人ニ向ツテ說話ヲ爲シ懸クル事モ折々出來スルモノナレハ斯ル場合ニ向ツテモ亦便宜ナレハナリ。

彼レ彼女及ビ其レナル三ツノ代名詞ハ我々が既ニ用ヒタル所ノ名詞ノ代リニ用ヒラル、左様ニナスコトニ據ツテ我々が同語ヲ反覆スルコト不快ナル結果ヲ避クル、是等ガ第三人稱代名詞ト呼バル、。

(題)彼レ、彼女其レノ如キ代名詞ハ一旦名詞ヲ用ヒタル後チ其名詞ニ代用スルナリ去ルカラニ一旦用ヒタル語ヲ再三重複スルノ面白カラザル結果ヲ避クル

ナリ、是等ヲ第三人稱代名詞ト云フナリ。
說話者、話シ懸ケラレタル人而シテ話シ懸ラレタル人或ハ物ヲ示スベク彼等ガ格段ナル形造ヲ持ツ故ニ、是等ノ代名詞ガ人稱代名詞ト呼バル。

(講) 話シ懸ル人又ハ話シロケラレタル人或ハ物ヲ表示スベク特別ノ形造ヲ有スルヲ以テ是等ノ代名詞ヲ人稱代名詞ト稱スルナリ。

註解 人稱代名詞ハ其レガ第一第二第三人稱ノ何レニ就イテアルカチ其形造ニ據ツテ示ス所ノ一ツデアアル。

(講) 人稱代名詞ハ第一ナルカ第二ナルカ第三ナルカチ其語ノ形造ニ據ツテ示スモノナリ。

注意 私……………說話者ヲ表示ス

我々……………他ノ者ト共ニ話ス人ヲ表示ス

汝……………話シ懸ケラレタル一ツ或ハ尙多クヲ表示ス

彼女……………話シ懸ケラレタル人或ハ物ヲ表示ス

其レ……………話シ懸ケラレタル人或ハ物ヲ表示ス

彼等……………話シ懸ケラレタル數人或ハ數物ヲ表示ス

〔私〕ナル人稱代名詞ハ常ニ頭字トシテ書カレルデアラウ

(講) 私ナル人稱代名詞ハ必ズ大字ヲ以テ書クベキモノナリ。

第三拾九、代名詞 (關係)

次ノ例題カラ至テ其等ノ代名詞其レハ前ニ行ク所ノ語(名詞或ハ代名詞)ニマデ關係スル所ノ至テ其等ノ代名詞ヲ擇ベ

(講) 下記ノ例題ニ於ケル文章中ノ代名詞ヲ擇取スベシ但シ其代名詞ハ前ニ用ヒタル名詞或ハ代名詞ナル語ニ關係ヲ有スルモノヲ擇ブナリ。

例 一人其人ハ馬其レハ盲目デアリシ所ノ馬ヲ私ニ賣リシ所ノ人ハ賞與其レハ彼レガ受クベキ處ノ賞與ヲ受取ルデアラウ

〔其人〕ナル代名詞ハ〔人〕ナル名詞ニ迄關係スル〔其レ〕ナル代名詞ハ〔馬〕ナル名詞ニマデ關係スル〔其レ〕ナル代名詞ハ〔賞與〕ナル名詞ニマデ關係スル。

例題 (1) 是ハ貴女其人ハ汝ニ於イテ呼ビシ處ノ貴女デアアル (2) 私ハ書物其レハ私が買ヒシ所ノ書物ヲ失フタ (3) 龍動其レハ「テームス」ニ於イテ置カレテアル處ノ龍動ハ大英國ノ首府デアアル (4) 私ハ大ナル獅子其レハ曾ツテ此國ニマデ持來タサレシ所ノ大ナル獅子ヲ見タ (5) 私ハ何ヲ汝ガ願ヒシカチ知ル (6) 是等ハ犬其レハ汝ノ父ガ彼レト共ニ持チシ所ノ犬デアアル乎 (7) 其等其人ハ慈悲ヲ愛スル所ノ其等ハ慈悲ヲ受クルデアラウ (8) 私其人ハ汝ニマデ話ス所ノ私ハ人其ハ作業ヲナセシ所ノ人デアアル (9) 汝其人ハ左様ニ誇デアアル所ノ汝ハ汝ノ才能ノ或ル確證ヲ與ヘルデアラウ (10) 小兒而シテ犬其レハ汝が見シ所ノ小兒而シテ犬ガ通過

セシ(11)私ハ汝ガ何レヲ招クカチ知リナサヌ(12)心其レハ躰ヲシテ富マシムル事ノ其レハ心
チアル(13)印度人ハ小舎其レハ彼等ガ木皮或ハ動物ノ皮ニ就イテ造ル所ノ小舎ニ於テ生活
スル(14)「ソロモン」ハ最才智ナル人其レハ曾テ生活セシ所ノ最才智ナル人デアリシ(15)王位
ノ玉坐其ハ「チーマス」又ハ印度ノ富ヲ遙カ超ヘ輝シ處ノ王位ノ玉座ニ於テ高ク惡魔ガ崇
メラレテ坐セシ。

説明、或ル代名詞ハ名詞ニ向ツテ立ツノミナラズ尙又説話ヲ結付ケル、斯様ニ「我々ハ人民
其人ハ我々ヲ愛スル所ノ人民ヲ愛スル」ナル文章ニ於イテ「其人」ナル代名詞ハ「人民」ナル
名詞ニ向ツテ立ツ、而シテ同ツ時ニ於イテ「我々ハ人民ヲ愛スル」及ビ「我々ヲ愛スル」ナル
説話ニ向ツテ立ツ

(譯)代名詞中名詞ノ代リニ用立ツノミナラズ尙又説話ヲ連結スルモノアリ(則チ
我々ハ人民「其人」ハ我々ヲ愛スル「所」ノ人民ヲ愛スルナル文章ニ於イテ (Who)
ナル代名詞ハ一方ニハ「人民」ナル名詞ヲ代表シニ方ニテハ我々ハ人民ヲ愛ス
ル、我々ヲ愛スルナル説話ヲ連結スルノ用ヲナスナリ

是等ノ代名詞ハ前ニ行ク處ノ名詞ニマデ後ニ我々ノ心ヲ運ブ故ニ彼等ハ關係代名詞ト呼
バル、而シテ名詞其レニマデ彼等ガ關スル所ノ名詞ハ先行名詞ト呼バレテアル(先行ハ
前ニ行クヲ意味スル)

(譯)上述ノ代名詞ハ前ニ用ヒタル名詞ニ讀者ノ心ヲ惹キ戻サシムル故ニ關係代

名詞ト稱ス(詳解スレバ讀者代名詞ヲ讀ムニ當リ此代名詞ハ何レノ名詞ヲ代
表スルモノナルカト前ニ用イタル名詞ニ考ヘテ及ホス則チ其名詞ニ關係ス
ルモノナルヲ以テ關係代名詞ノ名アリ)且又關係代名詞ノ關聯スル名詞則チ
代名詞ニ代表サレタル名詞ノ名ヲ先行名詞ト云フナリ。

註解 (1)關係代名詞ハ先立ツ所ノ名詞或ハ代名詞ニマデ關ハル所ノ而シテ文章ニ於テニツ
ノ説話ヲ結付ル所ノ一ツデアル。

(譯)關係代名詞ノ定義ハ前ニ用ヒタル名詞或ハ代名詞ニ關係アルモノ且ツ文章
中ニ説話ヲ連結セシムルモノナリ。

註解 (2)關係語ノ先行ハ關係語ニ依ツテ代表セシ名詞又ハ代名詞デアアル。

(譯)關係語ノ先行語ト稱セラル、モノハ關係語ヲ以テ代表シタル名詞又ハ代名
詞ト云フ。

注意 關係代名詞ハ(次ノモノデアアル)。

who which what that
其人 其レ 何 其レ

第四拾、代名詞 (疑問)

次ノ例題カラ代名詞其レハ問ヒテ問フ所ノ代名詞ヲ擇ベ

例 「誰ガ其レヲ爲セシ乎」何レヲ汝ハ見ナセシ乎「何チ私ガ云フデアラウカ」「誰」ナル
何レチ「ナル」而シテ「何チ」ナル語ハ問ヒテ問フニ於イテ用ヒラレテアル。

例題(1)誰か此處ニ來ル乎(2)誰ガ鹿ヲ殺セシカ(3)汝ノ何レガ其レヲ爲セシカ(4)疑問ナル語ノ意味ガ何デアアル乎(5)誰ニマデ汝ハ贈物ヲ與ヘナセシ乎(6)是ハ何デアアル乎(7)二ツノ何レヲ汝ハ意味シナス乎(8)誰ガ此處ニ來ル乎(9)何ヲ汝ハ云フベク得タ乎。
 註解、疑問代名詞ハ問ヲ問フ事ニ於イテ用ヒラレタル代名詞デアアル
 彼等ハ Who 誰レ Which 何ツレ及 Where 何ニデアアル

第四拾一、代名詞ノ復閱

其處ニ代名詞ノ三ツノ小別ガアル

- (1) 人稱代名詞 (2) 關係 (3) 疑問
 (1) 人稱代名詞ハ一ツ其レハ其レガ第一第二第三ノ人稱ノ何レデアアルカヲ其形造ニ據ツテ示ス所ノ一ツデアアル。
- (2) 關係代名詞ハ一ツ其レハ先立ツ所ノ名詞或ハ代名詞ニマテ關ハル所ノ而シテ文章ニ於イテ二ツノ說話ヲ結付ル(處ノ)一ツデアアル。
- (3) 疑問代名詞ハ問ヒテ問フコトニ於イテ用ヒラレタル代名詞デアアル
 彼等ハ誰レ、何ツレ、及ヒ何デアアル。

練習、第二拾八

次ノ文章ニ於イテ楷級其レニマデ各ノ代名詞ガ屬スル所ノ楷級ヲ告ケヨ。

(1) 私ハ丁度書其レハ汝ガ私ニ送リシ所ノ書ヲ受取ツタ(2) 誰ガ此室ニ於イテアツタ乎(3) 其人ハ昨日此處ニアリシ處ノ人(4) 何ヲ私ガ彼ニマデ云フデアラウ乎而シテ何ヲ私ガナステアラウ乎(5) フルトン「其人ハ最初蒸氣船ヲ造リシ處ノ「フルトン」ハ亞米利加人デアリシ。(6) 是レハ其人ニ就イテ汝ガ話セシ所ノ人デアアル(7) 何時彼等ノ我々ヲシテ見舞ハシムルデアラウ乎(8) 誰ガ謀叛ト叫ビシカ彼等ヲシテ死セシメヨ。(9) 嗚呼死ヨ、汝ハ汝自身ニ向ツテ至テノ季候ヲ持ツ(10) 我々ハ丁度地理學ノ課業ヲ暗誦シタ(11) 彼レハ事ヲ云フ事其レハ彼女ガ汝ヨリハ尙善キ學生デアアル事ヲ云フ(12) 何ヲ彼等ガ斯様ニ遙カニ求メシ乎(13) 彼等ハ信用ノ純粹ナル禮拜所ヲ求メシ(14) 愛ラシキ少サキ花ハ雪ノ下ニ臥ス、汝ハ冬ニ就イテ倦勞シテアラチハナラヌヲ私ハ知ル。

B.

石盤或ハ紙ニ線畫ケ而シテ此例ニマデ從ヒツ、前ノ練習ニ於ケル代名詞ヲ書ケ

私	汝	私	人
		何	稱
		レ	關係
		誰	疑問

C.

適當ナル代名詞ヲ充タセ而シテ措級其ニマデ各カ属スル所ノ措級ヲ告ケヨ

(1) John says, (he) knows the boy (who) stole the apple.

(譯) 彼ハ林檎ヲ盗ミシ所ノ小兒ヲ知ルト「ヤミン」ガ云フ。

(注意) 横文中()ヲ以テ包括スル代名詞ハ原書ノ……ヲ充タスモノト知レ

以下皆同マ。

(2) Do (you) remember the place where (we) met, met, long, long ago?

(譯) 長キ々々以前我々が出會ヒシ處ノ場ヲ汝ハ記憶シナス乎。

(3) Tell me (which) of the books (they) want, and (who) shall have (them).

(譯) 書物ノ何レヲ彼等ガ要セシカ而シテ誰ガ彼等ヲ持ツテアサカチ私ニ告ケヨ。

(4) (Who) was the first president of the United States?

(譯) 誰ガ合衆國ノ最初ノ大統領デアリシカ。

(5) (He) and (me) could not learn (what) was there.

(譯) 彼及ヒ私ハ何が其處ニアリシカチ知り能ハス。

(6) James has lost the knife (which) his father gave (him).

(譯) 「セームス」ハ彼ノ父ガ彼ニ與ヘシ所ノ小刀ヲ失フタ

(7) Jerusalem was the city, to (which) the Crusaders, bent their course.

(譯) 「ゼロウサン」ハ都府其ニ「マテ」十字軍ガ彼等ノ進ミテ曲グル所ノ都府デアリシ

(8) The scholar (who) studied most improved the most.

(譯) 最多ク勉強セシ所ノ學生ガ最多ク進歩スル

(9) This is the house (which) Jack built.

(譯) 是ハ「ジャック」ガ建テシ所ノ家デアル。

(10) (I) hope (he) and (you) will soon be able to write good English.

(譯) 私ハ彼及ヒ汝ガ速ニ善キ英語ヲ書クベク適當デアラフヲ望ム

第四拾二、形容詞 (適用)

次ノ例題カラ名詞其レハ彼等ガ變形セシ所ノ名詞ニ據ツテ名付ケラレタル物ノ或ル性質ヲ示ス所ノ総テノ形容詞ヲ擇ム

例 「善キ牧羊者ハ穩和ナル小羊ニ向ツテ注意スル」

「善キ」ナル形容詞ハ牧羊者ノ性質ヲ云顯ハス。「穩和ナル」形容詞ハ小羊ノ性質ヲ云ヒ顯ハス。

例題 (1) 善キ牧羊者ハ穩和ナル小羊ニ向ツテ注意スル (2) 廉直ナル人ハ神ノ最貴キ作物デア

(3) 「フライデー」ハ眞直ナル強キ四肢ヲ以テノ愛スベキ盛ンナル男デアリシ (4) 「シモン」ハ十ノ大ナル林檎ヲ「セームス」ニ與ヘシ (5) 伶俐ナル小娘ハ難キ課業ヲ學ビ能フ (6) 古キ樫木ノ釣瓶ガ井ニ於テ掛ル (7) 何ソナ奇麗ナル花ヲ汝ガ持ツヨ、 (8) 新ラシキ地圖ガ來タ (9) 疲労シタル歩行ノ後我々ハ小サキ村落ニ達セシ (10) 最高ナル山ハ亞細亞ニ於イテ見出サル、 (11) 光

輝ノ大ナル泉ナル太陽ハ彼ノ光線ヲ注ギ下セシ(12)私ノ寢所ハ或ル苔茂リタル岸私ノ寐處
ハ或ル鳴ル所ノ樅樹デアラチハナラヌ。
註解 適用形容詞ハ性質ヲ示ス所ノ一ツデアアル

注意

(1) 形容詞ハ種々ノ種類ノ性質ヲ示ス例之ハ

- 色………
 - 白キ馬
 - 黒キ犬
 - 黄ナル花
 - 紫ノ衣服
 - 赤キ書物
 - 深紅帯
- 大サ………
 - 大ナル家
 - 小サキ小舎
 - 狭隘ナル道
 - 低キ煙筒
 - 廣キ道
 - 丈ケ高キ煙筒
- 種類………
 - 柔ラカキ寐牀
 - 快キ寐牀
 - 確キ岩
 - 柔ラカキ砂
 - 烈シキ虎
 - 穩和ナル小羊
 - 奇麗ナル天氣
 - 甘キ林檎
 - 強キ手
 - 豪膽ナル心

(2) 或ル形容詞ハ固有有名詞カラ導カル、而シテ其故ニ固有形容詞ト呼バル、斯様ニ

固有有名詞

- 支那
- 伊太利
- 亞米利加
- 西班牙
- 蘇格蘭
- 土耳其

固有形容詞

- 支那ノ
- 伊太利ノ
- 亞米利加ノ
- 西班牙ノ
- 蘇格蘭ノ
- 土耳其ノ

頭字一規則固有形容詞ハ頭字ヲ以テ始マル

第四拾三、形容詞 (制限)

次ノ例題カラ只ニ名付ケラレタル物ヲ指示スル所ノ或ハ其レノ數或ハ性質ヲ示ス所ノ總テ
ノ形容詞ヲ擇ベ、其他冠詞ヲ擇ベ

例、「此書物ハ四年ニ向ツテ私ノ姉妹ニマテ属シタ」

〔此ナル語ハ何レノ書物ヲ指示スベク用ヒラレテアル〕四〔ナル語ハ幾許年ヲ示スベ
ク用ヒラレテアル〕

例題(1)此書物ハ四年間私ノ姉妹ニマテ属シタ(2)其女ハ此小舎ニ於テ住ム (以下左ノミ必要
ナキヲ以テ譯セズ)

註解 制限形容詞ハ只名詞ノ意味ヲ限リ或ハ制スル所ノ一ツデアアル

(附)制限形容詞ノ定義ハ單ニ名詞ノ意味ヲ區畫限定スル所ノモノナリ、
注意

(1) 或ル制限形容詞ハ只名付ケラレタル物ヲ指示スベク勸ム例之ハ

此馬 (近キ物) 其馬 (遠キ物)

(2) 或ル制限形容詞ハ物ノ性質ヲ示ス例之ハ

- (1) 確定シタル
 - 一ツノ牛
 - 二ツノ牛
 - 三ツノ牝牛
 - 第一ノ狐
 - 第三ノ馬
 - 第四ノ犬
 - 各ノ一箇
 - 何レノ男モ
 - 何レノ女デモナク

數人(2)不定ナル

或ル人 他ノ人

至テノ小兒 多クノ小兒

種々ノ女 僅カノ小女

數人非ラズ 各ノ旅行者

最多クノ小兒

塊或ハ総躰

或ル茶、多クノ砂糖、
僅カノ牛乳或ル麵包、

(3) 冠詞 A (又ハ an) 不定冠詞ト The 定冠詞ト呼ハル、
母音ヲ以テ始マル所ノ語ノ前ニ用ヒラル、eノ子音ヲ以テ始マル所ノ語ノ前ニ、
例之ヘ a man; a house; a year; a wonder; a use; an art; an end; an heir; an urn; 〃
如シ

注意 a, e, i, o, u, ハ母字デアル ヲ 及 ビ v, h 同シ綴字ニ於イテ母字ニ先立ツ時ニ子字
デアル然ラザレバ母字デアル

(4) エー、イー、アイ、オ、エ、ハ母字ナリ、ダブルユー、及 ビワイ、ニ字ハ同シ綴リ(一
語又ハ語ノ部分)ニテ綴ルベキ、母字ノ先キニアル時ハ子字ナリ若シサモナキ
時ハ母字ナリ、例之ヘ Wine, He is yet, ニ於ケル「ダブルユー」及 ビ「ワイ」ハ「アイ」「イ
ー」ナル綴クベキ母字ニ先立ツ故ニ子字ナキ、newly dewy eyebrow ニ於ケル「ダブル
ユー」及 ビ「ワイ」ハ母字ナル如シ。

(4) 代名詞容詞或ル制限形容詞ハ彼等自身ニ據ツテ名詞ヲ代表シ得ル斯様ニ

制限ノ

代名ノ

此繪ニ於テ見ユ

是ニ於イテ見ユ

兩方ノ小兒ハ勉強デアル

兩方ガ勉強デアル

汝ハ或ル鵝ヲ見タカ

鵝(一ツモ)見ヌ

或ル小女ハ怠惰デアル

或ルモノハ出精デアル

第四拾四、形容詞ノ復閱

其處ニ形容詞ニ就イテニツノ小部分ガアル、

(1) 適用

(2) 制限

(1) 適用形容詞ハ性質ヲ示ス所ノ一ツデアル

(2) 制限形容詞ハ只名詞ノ意味ヲ限リ或ハ制スル所ノ一ツデアル

冠詞 the 而シテ a 或ル an ハ制限形容詞デアル

練習、第二十九

下ノ如ク石盤或ハ紙ニ線畫ケ而シテ次ノ一篇ニ於ケル形容詞ノ種々ノ階級ヲ書ケ

適用	一詞	限	冠	詞
小サキ	此	ノ	(一ツノ)	
線	ノ		(其ノ)	the

網 (此篇只形容詞ヲ擇取スル爲メニ掲ゲタルモノニテ譯解ノ必要ナシ故ニ省ク)
第四拾五、形容詞 (構造ノ練習)

次ノ固有名詞ノ形容詞形ヲ提起スル所ノ文章ヲ書ケ、
形容詞ノ下ニ線畫ケ、

- 例 「スウェットランド」 「スウェット」ノ光景ハ其ノ美麗ナルヲニ向ッテ有名ナル」
- (1) 「スウェットランド」
 - (2) 「スニデン」
 - (3) 「ホーランド」
 - (4) 「ベルー」
 - (5) 日本
 - (6) 蘇格蘭
 - (7) 巴里
 - (8) 土耳其

適當ナル形容詞ヲ充タセ

- 適當ナル形容詞ヲ充タセ
- (1) 「シーザー」ハ……大將デアリシ
|| Caesar was a (brave) general.
 - (2) 其處ニ私ノ級ニ於イテ……學生ガアル
|| There are lazy scholars in my class.
 - (3) ……犬ガ……馬ニ於イテ吠ヘッ、アリシ、
|| White dog was barking a black horse.
 - (4) 小丘ニ於ケル家ガ私ノデアル
|| Large house on the hill is mine.
- 石盤又ハ紙ニ於テ十ノ文章ヲ書ケ、各ノ文章ガ其レニマデ結合セシ形容詞ヲ以テ次ノ名詞ノ一ツヲ保ッ所ノ。

- (1) 橙子
- (2) 上衣
- (3) 帽子(女ノ)
- (4) 肩懸ケ
- (5) 田地
- (6) 猿
- (7) 山
- (8) 四輪馬車
- (9) 絲
- (10) 剪刀

石盤或ハ塗板ニ於イテ行ニ於イテ(次ニ)示ス所ノ表面ノ下ニ九ツ尙多クノ形容詞ヲ書ケ

色 種類 大サ

藍色 甘キ 大ナル

文章ヲ書キ直セ而シテ他ノ形容詞ニ於イテ置ク事ニ據ツテ意味ヲ變ゼヨ、
(關下記ノ文章ヲ書キ直シ現ニ在ル形容詞ヲ他ノ形容詞ト取り換ヘテ意味ヲ變
更スベシ)

- 例 「小サキ赤キ悪性ノ犬ガ活潑ナル若キ躍ル所ノ馬ヲ攻撃セシ」
- (1) 大ナル黒キ猛惡ナル犬ガ憫レナル老イタル跛ノ馬ヲ攻撃セシ、
 - (2) 赤キ蓄薇ハ和ラカナル朝ノ空氣ヲ薫ラス
 - (3) 可愛ラシキ小サキ小童ハ小サキ黒キ小猫ヲ愛スル
 - (4) 或ル怠惰ナル注意ナキ學生ガ多クノ貴重ナル時間ヲ費ヤス、
 - (5) ニツノ丈ケ高キ楡木ガ古キ藍色ノ家ヲ影スル。

第四拾六、働詞 (他働詞及ヒ自働詞)

次ノ例題カラ目的格ヲ取ル所ノ総テ是等ノ働詞、而シテ他ノ行ニ於イテ目的格ヲ取リテサ
又所ノ是等ヲ擇ベ

(講)次ノ例題ニ於ケル文章中ニ排置セル目的格働詞ヲ穿鑿スベシ、且目的格ニア
ラザル働詞ヲモ別ニ擇取スベシ。

例題(1)小馬ガ枯草ヲ食フ(2)家が倒レシ(3)牝牛ガ牛乳ヲ與ヘル(4)「シヨ」ガ彼ノ姉妹ヲ愛ス
ル(5)鳥ガ飛去リシ(6)木葉ハ落ツベク彼等ノ時ヲ持ツ(7)教師ガ我々ニ教ユル(8)誰ガ私ヲ呼
ブカ(9)彼ヲ看守セヨ(10)石炭ガ燃ユル(11)此憫レナル人ガ小サキ小舎ニ於テ住ム併彼レハ
彼ノ家ヲ愛スル(12)姉妹等ガ「ボルカ」踊ノ名ヲ踊リシ(13)私ハ私ガ殆ンド歡喜ニ向ツテ躍リ
シ「ホド」左様ニ幸福ニ感ゼシ(14)老イタル「シヨ」ガ可笑シキ話ヲ告ゲシ(15)彼レノ病氣ガ
長ク續キシ(15)柔和ナル答ヘガ憤怒ヲ驅クル、

註解(1)他ノ働詞ハ或ル目的格ニ於テ限ル所ノ行為ヲ示ス所ノ一ツデア
transitive ハ通過スル「ト」ヲ意味スル如何トナレハ働詞ニ據ツテ示セシ行為ハ目的格ニマデ
通過スル「ト」シテ就イテ考ヘラル、故ニ、

他働詞ノ目的格ハ名詞(或ハ代名詞)或ハ名詞ノ用ヲ持ツ所ノ或ル語或ハ數語デア
註解(2)自働詞ハ(2)有様或ハ形狀、或ハ(2)目的格ニ於イテ限ラヌ所ノ行為ヲ示ス所ノ一ツデ
アル

(講)自働詞ノ定義ハ「一ツニハ形狀ヲニツニハ目的格ヲ以テ區別ヲ立テザル行為

ヲ示スモノナリ。

intransitive ハ目的格ニマデ通過スル「ト」ナキヲ意味ス如何トナレハ行為ガ其レガ爲ス「ト」
シテ就イテ話サレタル人(或ハ物)ヲ以テ止マル故ニ。

(講)自働詞ハ目的格ニ通過セザルヲ意味スナセナラバ自働詞ノ作用ハ人又ハ物
ノ行為ヲ表止スルニ止マルヲ以テナリ。

注意

(1) 同シ働詞ガ其用ニマデ從フ所デ他働詞乎或ハ自働詞カデアリ得ル、
斯様ニ

(1) 農夫ガ草ヲ食ル (自働) 農夫ガ草ヲ食ル (他働)

(2) 氷ガ溶解スル (自働) 熱ガ氷ヲ溶解スル (他働)

(3) 火ガ燃ユル (自働) 火ガ木ヲ燃ヤス (他働)

(講)同働詞其用法ニ據ツテ他働或ハ自働孰レトモナルナリ例セバ農夫ガ食ルト
云ヘハ「食ル」自働詞ナリナセナラバ目的格ニテ區分ヲ立テズ又農夫ノ行為ノ
有様ヲ示スニ止マル故ナレバナリ農夫ガ草ヲ食ルト云ヘハ他働詞ナリ其故
ハ「食ル」ナル働詞ハ「草」ナル目的格ヲ以テ農夫ノ行為ヲ示スニ區域ヲ立ツルヲ
以テ食ルナル働詞ハ「草」ナル目的格ニマデ通過スレバナリ。

(2) 最多クノ自働詞ガ彼等ノ意ヲ充分ニスベク「一ツ」ノ數語ヲ要セヌ併僅カノ自働詞ハ
完全語則チ充分ニスル所ノ部分ヲ取ル、斯様ナル働詞ハ時トシテハ中性接詞、附添働

詞ト呼ハル、トハ雖モ彼等ハ單ニ不充分ナル確定ノ自働詞デアアル。

練習、第三拾

A.

下ノ如ク石盤又ハ紙ニ線畫ケ而シテ働詞ヲ書ケ

生ズル	自働詞
創作セシ	他働詞

- (1) 護膜樹ハ「ブラシル」ニ於テ生ズル
- (2) ホワイトニ「ガ綿線器械ヲ發明セシ。
- (3) 農夫ガ彼ノ召使ヲ送リシ
- (4) 月ガ地球ヲ周リテ運動スル
- (5) フルトン「ガ最初蒸氣船ヲ組立テシ
- (6) プライアント「ハ「サナトツプシス」ヲ書キシ
- (7) 以下省略ス

B.

目的格ヲ要スル處ノ働詞ヲ以テ十二ノ文章而シテ目的格ヲ要シナサヌ處ノ働詞ヲ以テ十二(ノ文章)ヲ書ケ

第四拾七、副詞 (單ナル而シテ接續ノ)

次ノ例題カラ單ニ働詞ヲ變形シ而シテ文章ニ於テ說話ヲ結合スル所ノ其等カラ彼等ヲ區別スル所ノ副詞ヲ擇ベ、

例 「汝ハ此處ニ住ム」私ハ何處ニ汝ガ住ムカヲ知ル

「此處」ハ副詞デアアル而シテ只住ムナル働詞ヲ變形スル「何處」ハ副詞デアアル而シテ「私ハ知ル」及ビ「汝ガ住ム」ナル二說話ヲ結合スル。

例題(1)汝ハ此處ニ住ム(2)私ハ何處ニ汝ガ住ムカヲ知ル(3)ゼームス「ハ勉強シテ學ブ(4)私ハ如何ニ彼レガ學ブカヲ聞イタ(5)徐々ニ哀シク我々ガ彼レテ下ニ置キシ(6)風ガ恐ロシク吹キシ(7)私ハ私ガ招カシテアル時ニ行クデアラウ(8)我々ハ我々ガ若クアル間ニ學バチバナヲヌ(9)甚ダ愛ラシキ鳥ガ善ク擇ビテ麵包屑ヲ拾ヒシ(10)汝ハ地方ノ國ニ於テナゼニ其レガ塞クアルカヲ知リナス乎(11)名譽ガ汝ヲ待ツ處ニ行ケ(12)彼方ニ行ケ。

説明、或ル副詞ハ只語其レト共ニ彼等ガ結合サル、處ノ語ヲ變形スベク用立ツ、是等ハ單ナル副詞ト呼バル。

(副)副詞ノ或ルモノハ只運接サル、際ノ意味ヲ更定スル爲メニ通用サル、斯ノ如キ副詞ヲ單副詞ト稱ス、

僅カナル副詞ガ文章ニ於ケル說話ヲ結合スベク用ヒラル、是等ガ接續ノ副詞ト呼バル、

註解(1)單ナル副詞ハ只語其レト共ニ其レガ用ヒラル、所ノ語ヲ變形スル所ノ一ツデアアル。
 (副)單副詞ノ定義ハ單ニ通用サレタル語ヲ更定スル爲メニ適用サル、者ナリ。
 註解(2)接續(或ハ關係)副詞ハ語其レト共ニ其レガ用ヒラル、所ノ語ヲ變形スルノヨナラズ又文章ニ於イテ一ツノ說話ヲ結合スル所ノ一ツデアアル

(副)接續副詞ノ定義ハ只連用サレタル語ノ意ヲ更定スルノミナラス尙文章中ニ
箇ノ說話ヲ接續スルノ用ヲナスモノナリ。

注意

- (1) 重モナル接續副詞ハ (何時) (何處) (何處ヨリ) (何故) (如何ニ)
When, Where, Whence, Why, How ナル
- (2) 接續副詞ガ問ヲ提起スベク用ヒラレテアル時ニ彼等ハ疑問副詞ト呼ハル、
- (3) 然リ及ビ否ナル語ハ一般ニ副詞ヲ以テ格級付ケラレテアル乍併彼等ハ或ル語ヲ變形
シナサヌ、彼等ハ問ヒニマデ答ヘ或ハ回答ヲ與ヘル而シテ其レ故ニ時トシテハ回答
詞ト呼ハレテアル

(副)然リ、否ノ語ハ一般ニ副詞ノ格級ニ属スルモノトセラルケレドモ此語ハ如何
ナル語ナモ更定スルノ用ヲナサス只此語ハ問ニ答フルノ用ヲナスナリ故ニ
時ニ由ツテハ回答詞ト稱セラル。

A. 練習、第三拾一

下ノ如ク石盤又ハ紙ニ線畫ク而シテ此練習ニ於テノ副詞ヲ分類セヨ

愉快ニ時ニ	單ナル接續ノ
-------	--------

- (1) 私ハ汝ガ準備シテアル時ニ汝ヲ伴フデアラウ

- (2) 「トーマス」ハ朝ニ於イテ早く起キシ而シテ速ニ彼ノ働ヲ成就セシ
- (3) 彼レハ彼レガ書櫃ヲ置イタ處ヲ私ニ告ケヌデアラウ
- (4) 汝ハ如何ニ此例題ヲナスベキカヲ私ニ示スデアラウ乎。
- (5) 彼女ハ奇麗ニ書キナス乎、否、甚ダ拙劣、
- (6) 汝ハ一度或ハ二度呼ヒナセシ乎、
- (7) 「チロ」ハ非常ニ殘酷デアリシ、
- (8) 彼レハナゼニ彼レガ走り去リシカヲ彼ノ父ニ告ゲルベク拒ミシ
- (9) 其ノ小兒ハ彼レガ好ム所ニ而シテ彼レガ好ム時ニ行ク
- (10) 乾燥ナル季候ガ到リシ時ニ多ク泥中ニ彼等自身ヲ墮ル其處ニ彼等ガ熱帯ノ雨が再
ビ降ルマデ留ル(處ノ泥中……………)

B.

語ニ於テ要用デアアル如キ斯様ナル變化ヲナス所ヲ各ノ形容詞ニ向ツテ通ズル所ノ副詞ヲ用
ヒヨス様ニ……………

(1) 彼ハ遅キ走者デアアル	彼ガ遅ク走ル
(2) 小兒ノ眠リハ柔和デアリシ	小兒ガ柔和ニ眠ル

- (1) 彼ハ速カナル書者デアアル
- (2) 彼女ノ歌フコハ快クアル
- (3) 彼等ノ失敗ハ完クアリシ
- (4) 汝ノ労働ハ成功デアレシ
- (5) 「シヨソ」ハ烈シク倒レタリシ
- (6) 私ノ懸念ハ正シクアリシ
- (7) 我々ハ敏捷ナル窺見ヲ取リシ
- (8) 私ハ動カザル眺視ヲ彼ニ與ヘシ
- (9) 至キ譴責ハ彼ノデアリシ
- (10) 彼ガ信實ノ悲ミヲ示セシ

彼ハ……………書ク
 彼女ハ……………歌ヒシ
 彼等ハ……………失敗セシ
 汝ハ……………労働セシ
 「シヨソ」ハ……………倒レシ
 私ハ……………懸念セシ
 我々ハ……………窺見セシ
 私ハ……………彼ニ於イテ眺メシ
 彼ガ……………責ムベクアリシ
 彼ガ……………悲ンデアリシ

第四拾八、接續詞 (同等及比附屬)

文章其レノ部分ガ獨立デアアル處ノ文章—悉シク云ハ、*and, or, but, therefore* (其故)ヲ保ツ處ノ其等ヲ擇ベ—而シテ附屬ノ說話—悉シク云ハ、*though* (譬ハ) *unless* (非ラザレハ) *that* (其ハ)ニ據ツテ導カレタル說話—ヲ保ツ處ノ文章カラ彼等ヲ區別セヨ

例題(1) 私ハ行クデアラウ而シテ汝ハ來ルデアラウ(2) 私ハ行クデアラウ若シモ汝ガ來ルデアラウナラバ(3) 以下略之

説明、「私ハ行クデアラウ而シテ汝ハ來ルデアラウ」ナル文章ハ二ツノ說話ニ就イテ成リ立

ツト別ノ獨立ノ事實ノ說話

(例) 私ハ行クデアラウ而シテ汝ハ來ルデアラウナル文章ハ各自獨立セル二箇ノ說話ヨリ成立ツモノナリ。

「私ハ行クデアラウ若シモ汝ガ來ルデアラウナラバ」ナル文章ハ又二ツノ說話ニ就イテ成リ立ツ乍併一ツガ他ノモノニ於イテ附屬トナサル、私ハ行クデアラウ汝ガ來ルチ前約シテ(若シモ汝ガ來リナサヌナラバ私ハ行カヌデアラウチ意味シツ、)

(例) 私ハ行クデアラウ若シモ汝ガ來ルデアラウナラバ」ノ文章モ亦二ツノ說話ヨリ成リ立ツナリ去レドモ此說話ノ一方ハ一方ノモノニ附屬セリ私ハ行クベシ汝ガ來ルチ前約シテ則チ汝若シ來ラザレバ私ハ行カザルベシノ意味ヲ含ムモノナリ、詳解スレバ私ノ行クハ汝來ルチ決シテ後始メテ決定スルモノニテ汝ノ來ル來ラザルハ則チ私ノ行ク行カザルヲ定ムルモノナレハ而說話ハ相關聯シテ離レザルナリ

文章ノ二ツノ獨立ノ部分ヲ結合スル處ノ接續詞ハ同等接續詞ト呼バレテアル、悉シク云ハハ同シ順序ノ則チ等ノ二ツノ部分ヲ結合スル所ノ接續詞、重モナル部分ニマデ文章ノ附屬ノ部分ヲ結合スル處ノ接續詞ハ附屬接續詞ト呼バル、—悉シク云ハハ他ノ部分ニマデ尙低キ等則チ順序ノ部分ヲ結合スル所ノ接續詞、註解(1)同等接續詞ハ同シ等ヲ持ツ處ノ語句或ハ完節ヲ結合スル所ノ一ツデアアル

ヒ小分ヲ知ルヲ得ザレバナリ故ニ略ス

文章練習

A、空所ヲ充タセ

「マーティン」(燕ノ一種)

(1) 其處ニ二羽ノ燕ニ就イテ telling(告ケル所)ノ面白キ話ガ有(アル) (2) 或ル春彼等ノ古キ巢ニマテ歸リ coming(來ル)ニ於テ彼等ハ燕 with(其ハ)既ニ彼女自身ノトシテ其ノ所有ヲ took(取リシ)處ノ燕ヲ found(見出セシ) (3) 燕ガ内ニ is(入込)ク invented(企テシ)時ニ、燕ガ彼等ニ於イテ cried(叫ビシ)而シテ巢ヲ quit(見捨テ)ド(ナサ)ザリシ (4) 燕ガ彼等ヲ助ケルベク彼等ノ仲間ノ或ルモノヲ called(呼ビシ)乍併ドメナ urged(勢ヒ付テ)シ with(以テ)彼等ガ燕ヲ away(彼方ニ)drive(追ヒ)could(能ハ)ザリシ (5) 遂ニ彼等ハ away(彼方)ニ行キシ而シテ燕ハ事ヲ though(考ヘシ)事其ノハ彼等ガ安全ニ巢ヲ enjoy(樂ム)ハク彼女ヲ leave(見捨テ)might(得ル)事ヲ考ヘシ (that is, (悉ク)シテ)若シモ燕ガ there(其處ニ)were(アリシ)ナラハ (6) 乍併次ノ日彼等ガ全テ歸リ game(來リシ) (7) 其處ニ一百ヨリハ尙多クガ were(アリシ)而シテ各ガ其嘴ニ於イテ泥ノ一塊ヲ had(持チシ) (8) 然ル時ニ彼等ガ働クベク went(行キシ)而シテ泥ヲ以テ巢ノ戸ヲ enclosed(封シ)込メシ、憫レナル燕ガ出テ come(來リ)could(能ハ)ザリシ而シテ勿論食物及ヒ空氣ノ欠乏ニ向ツテ die(死セシ)トホド左様ニ。

B、問ヒニ答フル事

砂糖

(1)

若シモ汝ガ水ニ於イテ其レヲ置クナラハ何ガ砂糖ニマテ起ル乎
汝ハ砂糖ノ外甘クアル所ノ或ル他ノモノヲ知リナス乎
若シモ汝ガ茶ニマテ砂糖ヲ置クナラハ何ガ砂糖ニマテ起ル乎
若シモ汝ガ茶ニマテ砂糖ヲ置クナラハ或ル物ガ茶ニマテ起リナス乎

果樹

(2)

年ノ如何ナル時ニ於イテ果樹ガ花咲キナス乎
何時果實ガ熟シテアル乎
何時葉ハ樹カラ落チナス乎
其處ニ終年葉ニ於テアル處ノ或ル樹ガアル乎

C、概略カラ作文

麵包

小麦カラ造ル—水車ニ於イテ碎カレテ—糲而シテ粉ニマテ擇ビ分ケ或ハ分ケツ、—粉ガ然ル時ニ水ト共ニ能ク混交セラレテアル所デ捏チタル粉ニマテ形造ラレテ—捏チタル粉ヲ發酵サセル—麴又ハ酸母ト其レヲ混交シツ、—脹レル—焼ク—麴包ハ印度穀物、大麥而シテ裸麥カラ造ル—如何ニ是等ノ種類ガ小麦麵包ト比較スルカー—(小女等ハ麵包或ハ菓子ノ或ル種類ヲ造ル—向ツテ方法書ヲ附加シ得ル)

D 記憶カラ拔萃

砥石ヲ廻轉スルヲ (本篇モ亦原文ニ就イテ拔萃スルモノ採擇ノ要ナキヲ以テ略ス)

E 一書讀ノ書方

或ル遊樂漫遊博覽會遊戯或ハ出來事(不意ノ)ノ記ヲ與ヘツ、汝ノ教師ニマテ書讀ヲ書ケ
注意 注意シテ「書讀書キ方ニ向ツテ」ノ指示「原本百七十一頁」ヲ讀メ。

第四章 詞類ノ變形

第四拾九 定限セシ變形

一ツ

星 (stars)

貴女 (lady)

牝牛 (ox)

一ツヨリハ尙多ク

數星 (stars)

數貴女 (ladies)

數牝牛 (oxen)

一ツ而シテ一ツヨリハ尙多クノ間ノ區別ハ數ト呼ハレテアル

名詞ハ働詞ノ主詞或ハ働詞ノ目的格デアリ得ル或ハ其レガ名指サレタル人或ハ物が或ル物
ヲ所有スル事ヲ示シ得ル

(働)名詞ハ働詞ノ主詞又ハ目的格ナリ或ハ名詞ヲ以テ表シタル物又ハ人ガ或
ル物ヲ所有スル事ヲ示ス(則チ物主格)

(1)母ハ(主詞)赤兒ヲ(目的格)愛スル

(働)名詞ハ働詞ノ主詞又ハ目的格ナリ或ハ名詞ヲ以テ表シタル物又ハ人ガ或
ル物ヲ所有スル事ヲ示ス(則チ物主格)

(2)赤兒ハ(主詞)母ヲ(目的格)愛スル

(3)小兒ノ瓜ハ破ラル、(物主格)

名詞ノ形造或ハ用方ニ於ケル是等ノ異狀ハ格ト呼ハレテアル

形容詞ハ異リタル度ニ於イテ性質ヲ示ス

(1)「シヨ」ハ丈ケ高キ小兒デアアル

(2)「ゼームス」ハ「シヨ」ヨリ尙丈ケ高クアル

(3)「リチャード」ハ級(生徒ノ一組)ニ於イテ最丈ケ高キ小兒デアアル

性質ノ異リタル度ヲ示スベキ變化ガ比較ト呼ハレテアル

働詞ノ今行ハル、行為或ハナサレタルモノ或ハナサルベキモノヲ示シ得ル、例之ハ

我々ハ歩ム—我々ハ來ル

我々ハ歩ミシ—我々ハ來リシ

我々ハ歩ムデアラウ—我々ハ來ルデアラウ、

(働)働詞ハ現行、既行及將ニ行ハントスル動作ヲ示スモノナリ則チ予輩ハ歩行ス

ル(現行)予輩ハ歩行シタリ(既行)予輩ハ歩行セントス(將ニ行ハントスルモノ)

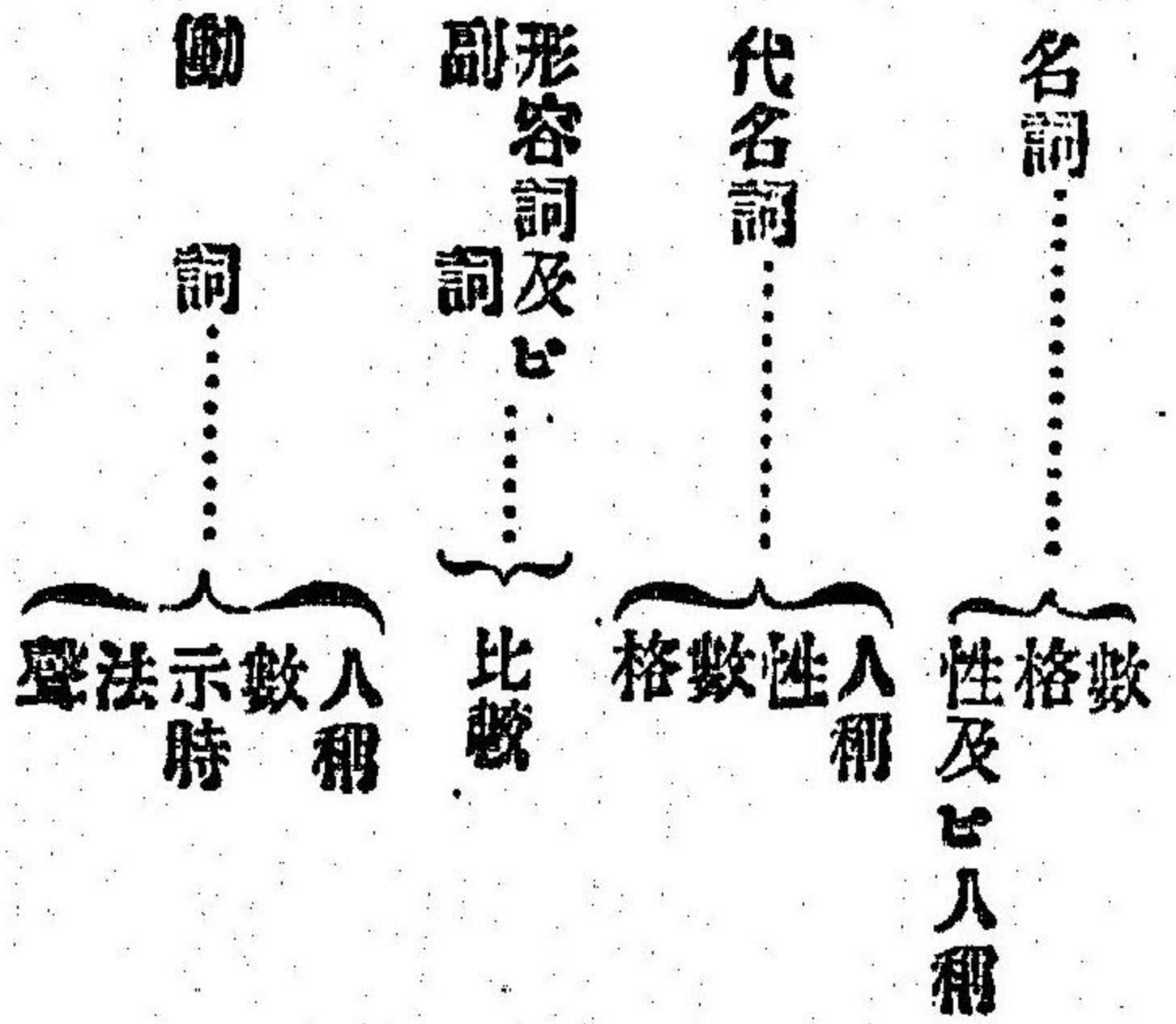
形造其レニ據ツテ働詞ガ時ヲ云顯ハス所ノ働詞ハ示時形ト呼ハレテアル

(動語)ノ形造(綴リ)ニ由ツテ過去未來現在ノ時ヲ表スル働詞ハ示時形ト稱セラレ

話ノ部分ニ於イテ或ル文法上ノ變化ガ話ノ其部分ノ變形ト呼ハレテアル其故ニ—

註解—話ノ部分ノ變形ハ彼等ノ文法上ノ變化デアアル

變形ノ關係表



前置詞接續詞及ヒ間投詞ハ文法上ノ變形ヲ持タス、

第五拾 名詞ノ變形

名詞ハ二ツノ重要ナル變形ヲ持ツ

- (1) 數
- (2) 格

注意—第二ノ變形則チ性及ヒ人稱ハ九十頁(原書)ノ注意ニ於テ説明セラレテアル

一 數

數ハ名詞ニ據ツテ名指サレタル實物ノ一ツ或ハ一ツヨリハ尙多クヲ云ヒ顯ハス所ノ變形デア

アル

其處ニ二ツノ數ガアル、單ナル及ヒ複ナル、

單數ハ一ツヲ示ス、例之ハ Star, child

複數ハ一ツヨリハ尙多クヲ示ス例之ハ Stars, children.

複數ヲ形造ル事ニ向ツテノ規則

一般ノ規則—名詞ノ複數ハ一般ニ單數ニマテノテ附加ヘルヲニ據ツテ形造ラレテアル。

- | | | | |
|----|-----|-----|---|
| 芽 | 鷺 | 市民 | 數 |
| 花 | 鷹 | 大統領 | 性 |
| 果實 | 巧婦鳥 | 王 | 格 |

(注意)原文ノ綴字尾ニ(ニス)ノ一字ヲ加フレバ複數トナルナリ

格段ノ規則(1)單數ガSH, N, Y, 又ハ柔音ナルCHニチヤ一チニ於ケル如ク(ニテ終ル時ハ複數ハ他ノ文字綴リヲナス所ヲ)ニ附加ヘルヲニ據ツテ形造ラル。斯様ニ—

(副)單數ノ字尾「エス」ヲ加ヘテ複數トナルハ普通ノ規則ナレドモ格段ナル場合
則チ單數ノ綴字尾「エス」「シユ」「ズ」「エツキス」又ハ「チ」アル場合ニハ「イ
ーエス」ノ文字綴リヲ加ヘテ複數ヲ形造スルナリ。本文他ノ文字ヲ綴リアルハ
附ケ加ヘノ文字綴ト云フ意ナリ。例ナリ――

gas, 〓 gas-es dish 〓 dishes waltz waltz-es. fox fox-es. bench benches.

注意――子字ニ據ツテ先立タル「O」ニ於イテ終ル處ノ或ル名詞ハ文字綴リノ増加ナシ
ニ「S」ヲ附加ヘル例之ニ

hero, heroes; potato, potatoes.

(副)首ニ子字尾「オ」ノ字ヲ置キタル名詞ニハ別ニ文字綴リヲ爲サズレテ「イーエ
ス」ニ子字ヲ加ヘ複數ヲ形造スルナリ。

練習――次ノ名詞ノ複數ヲ書ケ。

kiss, kisses lash lashes ノ如ク「イーエス」ノ「シレナル」ヲ加ヘルナリ

格段ナル規則 單數ガ子字ニ據ツテ先立タル「X」ニ於イテ終ル時ハ複數ガ「ニマデ」ヲ變換
スルコト由ツテ而シテ「S」ヲ附加ヘルコト由ツテ形造ラレテアル。斯様ニ――

Sky, skies; lady, ladies; balcony, balconies.

注意――併其ノガ母字ニ據ツテ先立ラレテアル時ハ一般ノ規則ニ據ツテ形造ラレテアル
(副)名詞ノ綴字首子字尾「ワイ」ノ字ナル時ハ上述ノ如クナレドモ字尾「ワイ」ノ字ナ

ルモ首ニ母字ヲ置キタルモノハ通常ノ規則ニ據ルモノナリ
練習――次ノ名詞ノ複數ヲ書ケ。

Story, stories; ray, rays, ノ如ク原文ノ「ワイ」ヲ「アイ」ニ變シ然カシテ「イーエス」ヲ加フベシ

格段ナル規則 「E」或ハ「O」ニ於イテ終ル所ノ或名詞ハ「E」或ハ「O」ニマデ變換スルコト而シテ
「ES」ヲ附加ヘルコト由ツテ彼等ノ複數ガ造ラレテアル。例之ニ――

thief, thieves; wife, wives.

練習――次ノ名詞ノ複數ヲ書ケ

Knife, knives; loaf, loaves; ノ如ク原文ノ「エフ」又ハ「エフ、イ」ヲ「ヴィ」ニ變換シ且ツ「イーエス」
ヲ加フベシ

不規則 複數

次ノ名詞ガ不規則ニ彼等ノ複數ヲ形造ル

man, men 〓 ox oxen 〓 foot feet
(以下原文ニ就イテ見ユ)

貳 格

格ハ文章ニ於イテ或ル他ノ語ニマデ名詞ノ關係ヲ示ス處ノ變形ヲアル

(副)格トハ文章中名詞ガ何レノ語ニ關係スルヤヲ明示スベキ變形ナリ
其處ニ名詞ニ就イテ三ツノ格ガアル

(1) 主格 (2) 物主格 (3) 目的格
 主格ハ其レガ働詞ノ主詞デアアル時ニ名詞ガ持ツ處ノ其形造デアアル物主格ハ名詞ガ我物則チ所有ヲ示スヲ爲メニ持ツ處ノ其形造デアアル
 目的格ハ其レガ働詞ノ或ハ前置詞ノ目的デアアル時ニ名詞ガ持ツ處ノ其用法デアアル、其形造ハ主格ノ如ク同シクアル、

物主格ニ向ツテノ規則

(1) 物主格單數ハ主格單數ニマデ「アホストロフ」(')ヲ而シテ(S)ヲ附加ヘルトニ據ツテ形造ラレテアル例之ハ boy, boy's
 (2) 物主格複數ハ一般ニ主格複數ニマデ「アホストロフ」ヲ附加ヘルトニ據ツテ形造ラレテアル例之ハ boys, boys'. 乍併主格複數ガ(S)ニ於イテ終リナサヌ時ニ物主格複數ガ物主格單數ノ如ク形造ラレテアル例之ハ children, children's; oxen, oxen's; sheep, sheep's.
 練習一 次ノ名詞ニ就イテ物主格單數而シテ複數(若シアルナラバ)ヲ書ケ
 (注意) 原文ノ字尾ニ(')及ビ(S)ヲ附加スレバ單數物主格トナル複數ハ(S)若シ(S)ニテ終ラザル複數ハ(')及ビ(S)ヲ附加シテ形造スベシ
 變法一 名詞ハ我々ガニツノ數ニ於イテ其三ツノ格ヲ名指ス時ニ變ゼラレルベク云ハル、左様ニナスコノ方法ハ變法ト呼バレテアル

名詞ノ變法

小兒			
單數	複數	單	複
主格 boy	boys	man	men
物主格 boy's	boys'	man's	men's
目的格 boy	boys	man	men

(以下此例ニ倣ヘ)

名詞ニ於ケル性及ビ人稱ニ於イテノ注意

(1) 性一 名詞ガ男ノ名デアアル時ニ其レガ男性ニ於イテアルベク云ハル、其レガ女ノ名デアアル時ニ其レガ女性ニ就イテアルベク云ハル、○一ツノ性ヲ持タヌ處ノ則チ男或ハ女トシテ就イテ話サレテアラヌ所ノ物ハ中性ニ於イテアルベク云ハル、○時トシテハ男而シテ女ノ區別ガ名詞ノ形造ニ據ツテ示サル、例之ハ lion, (牡) lioness, (牝)
 時トシテハ其レガ性ヲ示ス所ノ語ヲ先附スル事ニ據ツテ示サル、例之ハ he-deer (牡) she-deer (牝)

時トシテハ其レガ充分異リタル語ノ用ヒニ據ツテ示サル、例之ハ boy, girl; bachelor, spinster.

(2) 人稱ノ或ル代名詞ニ於テ第一第二及ビ第三人稱ナル名ハ話ス人、話シ懸ケラレタル人而シテ話シ懸ケラレタル人或ハ物ノ間ノ區別ヲ示スベク用ヒラル、○代名詞ニ於イテ示サ

ル、此區別ハ人稱代名詞ト呼ハレテアル則チ一

第一人稱……私

(話者ヲ示ス所ノ)

第二人稱……汝

(話シ掛ケラレタル人ヲ示ス所ノ)

第三人稱……彼、彼女、其レ

(話シ掛ケラレタル人或ハ物ヲ示ス所ノ)

我々ハ時トシテハ第一人稱ノ代名詞ト共ニ名詞ヲ結合スル例之ハ

「バウル」ナル私ガ其レヲ書イタ

而シテ時トシテハ我々が代名詞ノ代リニ實名ニ據ツテ人稱ヲ話ス例之ハ「プラト」汝ハ

善ク論辨スル

「バウル」ナル名詞ハ第一人稱ニ於テアル而シテ「プラト」ナル名詞ハ第二人稱ニ於テアル

ル、是等ノ如キ斯様ナル例ノ排除ケテ以テ名詞ハ常ニ我々が話シ掛ケル所ノ一其レハ彼

レ、或ハ彼女或ハ其レニ據ツテ示ス處ノ一人或ハ物ノ名デアル而シテ其故ニ第三人稱ニ

就イテアル、其他名詞ニ於テ人稱ヲ記標スベク其處ニ形造ノ變化ガアラヌ、其故ニ此區

別ハ名詞ヲ分解スル事ニ於テ僅カノ要用ニ就イテアル。

(語)第一人稱代名詞ニ名詞ヲ連用スル場合又代名詞ヲ以テスル代リニ實名ヲ舉

ゲタル場合ヲ取り除キテハ人稱名詞ハ總テ彼レ又ハ彼女又ハ其レナル代名

詞ヲ以テ表示スル人又ハ物ノ名ナリ然ル故ニ第三人稱ナリ、其外ニ人稱ヲ表

示スル爲メニ名詞ノ形造ヲ變化スルコトアラサルナリ故テ以テ第一第二第三人

稱ノ區別ハ名詞ノ解説上別段必要ナラザルナリ。

第五拾一、名詞 (組織ノ練習)

(1) 次ノ名詞ノ各ニ於テ一主格ニ物主格三目的格ノ如ク各ノ名詞ニ於テ持來タス所ヲ三ツノ文章ヲ書ケ。

例、大洋

(1) 大洋ハ地球ヲ取巻ク所ノ水ノ大ナル牀デアル

(2) 大洋ノ最大ナル深サハ決シテ發見サレナンダ

(3) サンドウツウツチ嶋人ハ大洋ヲ愛スル

(附) 大洋ハ「主格ナリ」大洋ノ「ハ物主格ナリ」大洋ヲ「ハ目的格ナリ」

(1) 馬 (3) 私ノ從兄弟、 (5) 何

(2) 船 (4) ワシントン (6) 虎

(2) 單數ニ於テ各ノ說話ヲ爲スベキダケ左様ニ是等ノ文章ヲ書ケ、

例 「孝順ナル小兒等ハ彼等ノ両親ニ從フ」變化セシ「從順ナル小兒ハ其両親ニ從フ」

(1) 孝順ナル小兒等ハ彼等ノ両親ニ從フ

(2) 人間ハ死ヌベクアル

(3) 羊ハ彼等ノ背ニ於テ價直アル綿毛ヲ持ツ

(4) 牡牛ハ穀物ヲ踏ミ出ス

- (5) 小サキ女が時トシテハ大ナル心ヲ持ツ
- (6) 是等ノ鹿ハ山ヲ越ヘテ荒ク漂泊スル
- (7) 學校ハ甚能ク行ハル、

(3) 複數ニ於テ各ノ說話ヲナスベキダケ左様ニ是等ノ文章ヲ書ケ

例、「私ノ小兒ノ齒(一枚ノ)ハ糖菓ヲ食フニ據ツテ弱メラレテアル」變化セシ「私ノ小

- 兒ノ齒(數枚ノ)ハ糖菓ヲ食フニ據ツテ弱メラレテアル」
- (1) 私ノ小兒ノ齒(一枚ノ)ハ糖菓ヲ食フニ據ツテ弱メラレテアル
- (2) 鳴クニ據ツテ鷺鳥ガ羅馬ヲ助ケタベク云ハル、
- (3) 小鼠ハ乾酪ニ於イテ嚙リツ、アツタ
- (4) 牡牛ハ青キ牧場ニ於イテ嫩芽ヲ食フ
- (5) 羊ハ着物ヲ造ルニ於テ用ヒラレタル要用ナル物品ヲ以テ我々ニ供給スル
- (6) 多言ノ而シテ働ノナキ人ハ雜草ニ就イテ充満シタル花園ノ如クアル
- (7) 廉直ナル人ハ神ノ最貴キ造物デアル
- (8) 小兒ハ遊アベク好ム
- (9) 女ガ海濱ニ於テ衣服ヲ洗濯スル
- (10) 鹿ハ美麗ナル動物デアル
- (11) 雉ガ水ニ於イテ飛ビツ、アリシ

(12) 牡牛ガ車ヲ挽キツ、アリシ

(4)

- (1) 谷ガ悅ブナル說話ヲ複數ノ形造ニマテ投ル所ヲ文章ヲ書ケ
- (2) 哲學家ガ支那カラ「ペルー」ニマテ人類ヲ觀察スルナル此文章ヲ單數ノ形造ニ於イテ書ケ
- (3) 船荷物ガ到着シタ、一ツアリム尙多ク到着シタ事ヲ顯ハス所ノ文章ヲ書ケ
- (4) 善良ナル妻ハ彼等ノ良人ヲ悅ハスベク望ムナル說話ヲ單數ノ形造ニ於イテ書ケ
- (5) 人ガ富有デアルベク試ムナル說話ヲ複數ノ形造ニ於イテ書ケ
- (6) 王ハ彼等ノ臣下ニ課税ス、是ヲ單數ノ形造ニ於イテ書ケ
- (7) 猿ハ亞弗利加ニ於イテ蕃殖ス單數ノ形造ニ於イテ書ケ
- (8) 單數ニ於テ人ヲ提起スル所ヲ文章ヲ書ケ
- (9) 單數ニ於テ小鼠ヲ提起スル所ヲ文章ヲ書ケ
- (10) 複數ニ於テ小兒ヲ提起スル所ヲ文章ヲ書ケ
- (11) 複數ニ於テ錢ヲ提起スル所ヲ文章ヲ書ケ
- (12) 單數ニ於テ足ヲ提起スル所ヲ文章ヲ書ケ
- (13) 複數ニ於テ牡牛ヲ提起スル所ヲ文章ヲ書ケ
- (14) 單數ニ於テ羊ヲ提起スル所ヲ文章ヲ書ケ
- (15) 單數ニ於テ羊ヲ提起スル所ヲ文章ヲ書ケ

- (16) 單數ニ於イテ齒ヲ提起スル所デ文章ヲ書ケ
- (17) 複數ニ於イテ女ヲ提起スル所デ文章ヲ書ケ
- (18) 單數ニ於イテ鷺鳥ヲ提起スル所デ文章ヲ書ケ
- (19) 複數ニ於イテ「ペン」(錢名「ペン」)一箇以上ヲ提起スル所デ文章ヲ書ケ
- (20) 複數ニ於イテ河馬ヲ提起スル所デ文章ヲ書ケ
- (5) (1) 物主格形造單數ニ於イテ象ヲ用ヒル所デ文章ヲ書ケ
- (2) 物主格形造單數ニ於イテ太陽ヲ用ヒル所デ文章ヲ書ケ
- (3) 物主格形造複數ニ於イテ貴女ヲ用ヒル所デ文章ヲ書ケ
- (4) 物主格形造複數ニ於イテ鱒ヲ用ヒル所デ文章ヲ書ケ
- (5) 物主格形造單數而シテ複數ニ於イテ羊ヲ用ヒル所デ文章ヲ書ケ
- (6) 物主格形造複數ニ於イテ犢ヲ用ヒル所デ文章ヲ書ケ

第五拾二、代名詞ノ變形

(1) 人稱代名詞

人稱代名詞ハ人稱、性、數、而シテ格ヲ示ス所ノ變形ヲ持ツ、彼等ハ斯様ニ變ゼラル、

單數	主格	私	汝	男性	彼	女性	彼女	中性	其レ
	物主格	私ノ又ハ私ノデ	汝或ハ汝ノデ	彼	彼女	彼女ノ又ハ彼女ノデ	其レ	其レ	
目的格	私ニ	汝ニ	彼等	彼等	彼女	彼女ニ	其レ	其レニ	

複數	主格	我々	汝	彼等
	物主格	我々ノ又ハ我々	汝ノ又ハ汝	彼等ノ又ハ彼等ノデ
	目的格	我々ニ	汝ニ	彼等ニ

第二人稱正格狀 *thou(汝) thy(汝ノ) or thine(汝ノテ) thee(汝ニ) 主格複數 ye(汝等)*

人稱代名詞ニ於テノ注意

(1) 彼、彼女、其ナル各ノ性ニ向ツテ形造ヲ持ツ處ノ第三人稱代名詞單數ニ於テノ外人稱代名詞ノ性ハ名詞其ニ向ツテ彼等ガ立ツ處ノ名詞ノ性ニ於イテ屬スル、斯様ニ(私)(汝)(我々)(汝ニ)ハ彼等ガ男ノ又ハ女ノ名ノ場所ヲ取ルトシテ從フ所デ男性又ハ女性ノ孰レカデアリ得ル而シテ(彼等)ハ其レガ男性女性或ハ中性名詞ノ場所ヲ取ルトシテ從フ所デ男性女性或ハ中性デアリ得ル。

(爾)彼、彼女其レナル如キ性ニ據ツテ形造ヲ異ニスルモノヲ取除キ其他ノ人稱代名詞ハ其代表スル所ノ名詞ノ性ニ從フ則チ女性名詞ノ代表ヲナス時ハ女性、男性名詞ニ代用サル、時ハ男性ナリ故ニ(私)汝我々汝ニノ如キ代名詞ハ男又ハ女ノ名ノ代リニ用立ツ場合ニ女性又ハ男性孰レトモナルナリ、然カシテ(彼等)ナル代名詞ハ男女中三性ノ各名詞ノ何レニテモ其代表スル所ノ名詞ノ性ニ從ツテ男女中性孰レトモナルナリ

(2) 第一而シテ第二人稱ノ人稱代名詞ハニツノ物主格形造ヲ持ツ「私」ノ「私」ヲ「汝」ノ「汝」ヲ「我々」ノ「我々」ヲ「又第三(人稱)女性」ノ「彼女」ノ「彼女」ヲ持ツ、各ノ對ノ初メノモノハ名詞ト共ニ結合セシ時ニ用ヒラル、終リノモノハ名詞ガ略サレテアル時ニ用ヒラレテアル、斯様ニ――



(2) 關係及ヒ疑問代名詞

「誰」及ヒ「孰」ナル關係而シテ疑問代名詞ハ性ヲ示ス所ノ變形ヲ持ツ「其」及ヒ「何」ハ變ゼラレテアラヌ。

單數	主格	物主格	目的格	主格	物主格	目的格
男性或ハ女性	who,	whose,	whom.	who,	whose,	whom.
女性	which,	whose,	which.	which,	whose,	which.
或ハ中性						

練習、第三拾三

代名詞ノ人稱數及ヒ格ヲ告ケヨ (原文ニ就イテ掲題ヲ見ヨ)

A、 B、

- (1) 第一人稱單數ノ人稱代名詞ヲ保ツ處ノ文章ヲ組成セヨ
- (2) 第三人稱複數ノ人稱代名詞ヲ保ツ處ノ文章ヲ組成セヨ
- (3) 第三人稱單數女性ノ人稱代名詞ヲ保ツ處ノ文章ヲ組成セヨ
- (4) 目的格ニ於イテ Who ナル關係代名詞ヲ保ツ處ノ文章ヲ組成セヨ
- (5) 物主格ニ於イテ Which ナル關係代名詞ヲ保ツ處ノ文章ヲ組成セヨ
- (6) 主格ニ於イテ What ナル疑問代名詞ヲ保ツ處ノ文章ヲ組成セヨ

第五拾三、形容詞及ヒ副詞ノ變形

形容詞ハ比較ヲ示スベク其形造ヲ變ジ得ル、斯様ニ――

(關形) 形容詞ハ階級ヲ比較シテ表示スル爲メニ級字形造ヲ變更スルナリ、則チ左ノ如シ

- (1) ショーン「ハ」丈ケ高キ小兒デアアル
- (2) セームス「ハ」ショーン「ヨリ」ハ尙丈ケ高クアル
- (3) リチャード「ハ」級ニ於イテ最丈ケ高クアル

説明 「丈ケ高キ小兒」ナル云ヒ顯ハシガ「小兒」ニ向ツテ「丈ケ高クアル」ベク云ハレ能フ所ノ小兒ヲ意味スル、詳ク云ヘハ比較ナシニ併「セームス」ハ「ショーン」ヨリハ尙丈ケ高クアル

ナル事ノ其レガ云ハル、時ニ我々ハ「ゼームス」ハ「ジョン」ガ持ツヨリハ丈ケ高キヲノ性質ノ尙多ク持ツヲ意味スル而シテ我々ガ「リチャード」ハ級ニ於イテ最丈ケ高キ小兒デアル」ト云フ時ニ我々ハ「級ニ於イテ小兒等」ニ關係スルトシテ「リチャード」ハ最大ノ階級ニ於イテ高キヲノ性質ヲ持ツヲ意味スル

(翻)高キ小兒ト云ヘルハ小兒ニシテハ背ノ高キモノナリト云フモ可ナルベキ小兒ナルノ意ナリ、則チ只背ノ高キ童子ト云ヘルノミテ比較シタルモノニアラズ「サレドモ……ヨリハ尙丈ケ高ク……ト云ヘル時ハ甲ノ身長ニ比較シテ乙ハ更ニ高キモノナルヲ意味ス、而シテ級ニ於イテ最高ノ小兒ナリト云フ場合ニハ級中各小兒ニ關シテ比較ヲ取ルモノニテ其群兒中最高度ノ身長ヲ有スルモノナルヲ示スナリ。

註解一)比較ハ量或ハ性質ノ階級ヲ云ヒ顯ハスベク形容詞(及ビ副詞)ノ變形デア

註解二)比較ノ階級ハ定、比較、及ビ最上級ト呼バレテアル

定級ハ單ナル量或ハ性質ヲ示ス (比較ヲ取ラザルモノ則チ丈ケ高キ小兒ト云ヘル如キモノ)

比較級ハ量或ハ性質ノ尙大ナル階級ヲ示ス (甲乙比較セルモノ)

最上級ハ量或ハ性質ノ最大ナル階級ヲ云ヒ表ハス (他ニ比シテ最モ勝リタルモノ)

比較級及ビ最上級ノ規則

比較級ハ一般ニ定級ニマテ「er」ヲ附加スルヲニ據ツテ形造ラレテアル tall, taller, 如シ、而シテ最上級ハ定級ニマテ「est」ヲ附加ヘルヲニ據ツテ(形造ラレテアル) tallest, 如シ

乍併ニ「シ」ナル「文字綴リ」ノ多クノ形容詞及ビ「シ」ヨリハ尙多クノ総テノ形容詞ハ比較級

ニ向ツテ more 而シテ最上級ニ向ツテ most ヲ定級ニマテ前附スルヲニ依ツテ比較サレテアル Splendid, more splendid, most splendid; beautiful, more beautiful, most beautiful. ノ如シ、

注意 er 及ビ est ノ附加ハ時トシテハ定級ガ抽出語ヲ綴ルヲニ向ツテノ規則ニマテ從フ所デア

或ル變化ヲ受クルベク定級ヲ起ス。斯様ニ

(翻)定級ノ語「イー」「アール」及ビ「イー」「エス」「テイー」ヲ附加シテ比較及ビ最上級ヲ形

造スルコトハ抽出語則チ導カレタル語ヲ綴ルノ規則ニ從ツテ定級ノ綴リ方ニ

變化ヲ來タスナリ、則チ左ノ如シ、

blue ニerヲ附加スルハ (bluer) ハナク) || bluer ナリ

red ニerヲ附加スルハ (redder) ハナク) || redder

happy ニerヲ附加スルハ (happier) ハナク) || happier

不規則形容詞ノ僅ナル形容詞ハ不規則ニ彼等ノ比較級及ビ最上級ヲ形造スル。斯様ニ

定級 比較級 最上級
good better best
well better best

bad			
evil		worse	worst
ill			
little	less	least	
many	more	most	
much			
for	farther or further,	farthest or furthest	
near	nearer	nearest or next	
late	later or latter	latest or last	
old	older or elder	oldest or eldest	

(余ハ原文ニ就イテ見ヨ)

副詞ト形容詞ノ如クニ副詞ハ屢々比較ヲ云ヒ表ハスベク形造ノ變化ヲ受ケル

(爾副詞モ亦形容詞ノ如ク比較級ヲ示ス爲メニ綴リ方ニ變正ヲ來タスナリ

副詞ハ形容詞ノ如キ同マ仕方ニ於イテ比較サレテアル斯様ニ

定級	比較級	最上級
soon	sooner	soonest
sweetly	more sweetly	most sweetly

練習、第三拾四

形容詞ヲ擇ベ而シテ各ノ比較ノ階級ヲ顯ハセ

- (1) 栗鼠ハ愛ラシキ小サキ奴デアル (定級)
- (2) 色が雪ヨリハ尙白クアル (比較級)
- (3) 影ハ日晡ガ近寄ル時ニ尙長クナル (比較級)
- (4) 明日ハ最モ任氣ナル最樂シキ日デアラデアラウ(最上級)

(以下原文ニ就イテ見ヨ)

B.

例ニマテ從フ所ノ次ノ事實ヲ顯ハス所ノ文章ヲ書ケ。一ツノ形容詞ニ據ツテ各ノ說話ニ於イテノ伊太利字体ナル語ヲ云ヒ顯ハセ。

例、「シヨシ」ハ「アネキサンダー」ヨリハ才智ノ尙大ナル度ヲ持ツ、「シヨシ」ハ「アネキサンダー」ヨリハ尙才智デアル

- (1) 「シヨシ」ハ「アネキサンダー」ヨリハ才智ノ尙大ナル度ヲ持ツ
- (2) 砂糖ハ全テノ實物ノ甘キコニ就イテ最大ナル度ヲ持ツ
- (3) 「ミスシツピー」ハ「アマゾン」ヨリハ尙大ナル長サヲ持ツ
- (4) 或山(其レヲ名指シツ)、ハ世界ニ於イテ或ル山ニ就イテ高キコノ最大ナル度ヲ持ツ

- (5) 満足ハ富ヨリハ善キノ性質ノ尙多ク持ツ
- (6) 金ハ銀ヨリハ尙大ナル重サ持ツ

副詞ヲ擇ベ而シテ各ノ比較ノ度ヲ顯ハセ。

- (1) 端縦ハ我々ガ望ミシヨリハ尙速ニ到着セシ、(副詞比較級)
- (2) 尙高ク尙高ク我々ヲ攀登セシメヨ、(全比較級)
- (3) 風ガ立派ナル松樹ノ間ニ高聲ニ鳴リシ、(全定級)
- (4) 船ガ樂シク、樂シク泡立ツ所ノ海ヲ横切ツテ跳テ、(全定級)
- (5) 受取ルベクヨリハ興ヘルベク其レガ尙多クノ幸デアル、(全比較級)
- (6) 此畑ガ最多ク澤山ニ産出スル、(全最上級)

第五拾四、動詞ノ變形

變形ノ數—動詞ハ五種類ノ變形ヲ持ツ則チ(一)人稱(二)數(三)示時形(四)法(五)聲

壹 人稱及ビ數

註解—動詞ニ於ケル人稱及ビ數ハ其主詞ト共ニ動詞ノ一致ヲ云ヒ表ハス所ノ變形デア
 人稱—動詞ハ彼等ガ三ツノ人稱代名詞ノ一ツト共ニ結合サレテアルトシテ從フ所デ三ツ
 ノ人稱ヲ持ツベク云ハレテアル、斯様ニ—
 (謂)動詞ノ人數及數ハ其結合サレタル主詞ト一致ヲ表示スル變形ナルヲ以テ三

ツノ人稱代名詞ニ連結サル、ニ從ツテ三ツノ人稱ヲ有スルナリ則チ左ノ如

- (1) 私ガ呼ブ—第一人稱ニ於イテノ動詞(則チ呼ブナル動詞ハ第一人稱)
 - (2) 汝ガ呼ブ—第二人稱ニ於テノ動詞
 - (3) 彼或ハ或ル單數名詞ガ呼ブ(第三人數ニ於イテノ動詞)
- 數—動詞ハ彼等ガ單數或ハ複數主詞ト共ニ結合サル、トシテ從フ所デ二ツノ數ヲ持ツベ
 ク云ハレテアル、

- (1) 小兒ガ呼ブ—(單數ニ於イテノ動詞)
- (2) 小兒等ガ呼ブ—(複數ニ於イテノ動詞)

注意—其處ニ動詞ニ就イテ入而シテ數ヲ記標スベク甚ダ僅カノ實ノ形造ガアル而シテ通
 常是等ノ變形ハ只主詞ニマテ關ハルコトニ據ツテ告ケラレ能フ「動詞ハ人稱及ビ數ニ於イ
 テ其主詞ト共ニ一致スル」組成規則第二

(謂)動詞ヲ以テ人ヲ稱シ數ヲ記スル爲メニ甚ダ僅少ナル實形(綴リ方)アリ然シテ
 通常斯ノ如キ變形ハ只其連結サレタル主詞ニ關シテ示サル、ナリ
 詳解スレバ前ニ示シタル例第三人稱(彼レガ)呼ブナル動詞ノ實形ハ Calls ナル
 如ク又數ニ於イテハ名詞ガ單數ナル時 Calls(動詞ノ單數名詞ノ複數ナル時 Call
 (動詞ノ複數)斯ノ如キ變形ハ通常只其ノ關係ヲ有スル名詞ニ一致シテ其人稱

第一第二第三ノ及ビ數(單數)ヲ示スナリ、則働詞ハ人稱及數ニ於イテ其主詞ト一致スルモノナリ

練習、第三拾五

A.

主詞ノ人及ビ數ニマデ關ハル事ニ據ツテ各ノ働詞ノ人稱及ビ數ヲ告ケヨ

- (1) 私ハ小サキ小舎ノ小女ニ出會ヒシ (第一人稱)
 - (2) 貴女ガ優美ニ歩ム (單數)
 - (3) 汝ハ速ニ汝ノ課業ヲ學ブ (第二人稱)
 - (4) 風ガ高キ木ヲ吹キ倒ホセシ (單數)
 - (5) 彼等ハ我々ガ到着セシ後ノ日彼方ニ行キシ (第三人稱)
- (以下原文ニ就イテ見ヨ)

B.

適當ナル人稱ノ働詞ヲ充テセ

- (1) 雨が瀝イテ………(falls) 降ル (注意)横文ヲ原文ノ空所ヘ充用スベシ
- (2) 彼ハ日々學校ニマデ………(goes) 行ク
- (3) 私ハ鳥ヲ………(take) 好ム
- (4) 如何トナレバ彼等ガ快樂ニ………故ニ(sing)歌フ。

- (5) 如何ニ烈シク風ガ………ヨ (blows) 吹ク
- (6) 汝ハ成功スベク……… (wishes) 願フ

各ノ複數主詞ノ代リニ單數主詞ヲ用ヒツ、單數ノ形造ニマデ次ノ働詞ヲ變化セヨ、
花………開ク、生長スル、凋ム、榮ヘル、繁茂スル、
動物………食フ、飲ム、眠ル、生活スル、死スル、

貳 示時形

註解—示時形ハ行爲或ハ事情ノ時ヲ示スベキ働詞ノ變形デアアル

注意—示時形ハ行爲或ハ事情ノ時ニマデ附加ヘニ於イテ其充分ナルヲニ就イテ度ヲ示ス
其處ニ六ツノ時ガアル、則チ

- 現在 完全現在
- 過去 完全過去
- 未來 完全未來

三 法

註解—法則チ式ハ行爲又ハ有様ヲ確定スル處ノ仕方ヲ示スベク働詞ノ變形デアアル
注意—法則チ式ハ確定スルヲノ法或ハ仕方ヲ示ス所ノ文法上ノ形造デアアル(スギントン氏
大英文典)

(讀)法トハ行爲又ハ形體ヲ確定スルノ方則チ如何ナル行ヲ爲スヤヲ定メ如何ナル形體ナルヤヲ體カメルベキ法又ハ任方ヲ示ス爲メノ文典上ノ形造ナリ、其處ニ四ツノ法ガアル則チ

直説 附屬
可能 命令

直説法ハ事實ノ或ハ事實トシテ取ラレタル事情ノ説話ニ於イテ用ヒラレテアル可能法ハ得ル、能フ、得シ、能ヒシ、アラウ、或ハアルデアラウ、處ノ或ルモノ、説話ニ於イテ用ヒラレテアル

附屬法ハ只ニ就イテ考ヘラレタル或ル物ノ説話ニ於テ用ヒラレテアル命令法ハ命令或ハ要求ノ説話ニ於イテ用ヒラレテアル

(讀)直説法ハ或ル事實又ハ事實ノ如クナシタル事柄ヲ云顯ハス爲メニ用ヒル法ナリ
可能法ハ(予)置ハ何事ナ何シ(得)ル(能)フ(能)ヒシ(何)スルテ(ア)ラウ又ハ(何)シテ(ア)ラア(ラ)ウ等ノ或ル云ヒ顯シテナス爲メニ用ヒラル、ナリ
附屬法ハ只或ル事物ニ就イテ考テ起シタル或ル事ヲ云ヒ顯ハス爲メニ用ヒラル

命令法ハ何スベシ行クベシノ如ク命令シ又ハ顯ヒ求ムルノ云ヒ顯ハシテナス爲メニ用ヒラル

四 働詞形

註解—働詞形ハ働詞ノ性質ニ就イテ關係スル所ノ、而シテ附加ヘニ於イテ或ル他ノ詞類ノ要用ヲ持ツ所ノ働名形造デアアル

働詞形ハ二ツノ種類ニ就イテアル (一)不定詞 (二)分詞
不定詞ハ働詞形名詞デアアル其ハ只働詞ガ確定スル所ノ行爲或ハ有様ヲ名付クル斯様ニ善キ書物ヲ讀ムコトハ利益スル事デアアル

(讀)不定詞トハ働詞ノ形造ナル名詞ナリ其用ハ働詞ヲ以テ定メタル行爲又ハ有様ニ命名スルナリ則チ善キ書物ヲ讀ムコトハ利益スルコトデアアルト云フガ如ク

讀ムコトハ不定詞デアアル其レハ働詞ノ性質ニ就イテ關係スル、如何トナレバ其ガ「書物」ナル目的格ヲ取ル故ニ、而シテ其レガ附加ヘニ於イテ名詞ノ要用ヲ持ツ如何トナレバ其レガ「アル」ナル働詞ノ主詞デアアル故ニ、其故ニ「讀ム」ハ働詞形名詞デアアル。

(讀)讀ムコトナル語ハ不定詞ナリ然シテ働詞ノ性質ニ屬ス其故如何トナレバ此語ハ書物ナル名詞ニ關係スル「書物」ナル名詞ハ「讀ム」ナル働詞ノ區域ヲ定ムルモノ則チ目的格ナリ此目的格ニ關係スルヲ以テナリ、而シテ働詞ノ性質ナル此

「讀ム」ナル語ハ加フルニ名詞ノ用ヲ以テス、如何ナレバ名詞ノ用ヲナスト云フニ「アル」ナル働詞ニ對シテ主詞タルヲ以テナリ、故ニ「讀ム」ナル語ハ働詞形名詞ナリ。

働詞ノ根元或ハ根元不定詞ハ其最單一ナル形造ニ於イテノ働詞デアル而シテ「事」ナル前置詞ナシニ不定詞ノ如ク同シクアル、斯様ニ「讀ム」ナル働詞ノ根元デアル

(讀)働詞ノ根元トハ單純ナル形造ノ働詞ナシ、然シテ「read」ナル語ニ「to」ナル前置詞ヲ結合セザルモ不定詞(則チ「read」)ノ通り同意味ヲ示ス、斯ル故ヲ以テ「read」ハ

to readナル働詞ノ根元ナリ。

働詞狀名詞一不定詞ノ規則通りノ形造ノ外「to」ニ於イテノ働詞形ハ時トシテハ不定詞ニ

マテ同様デアル、斯様ニ一

(讀)不定詞ノ通常ノ形造ノ外「to」字尾ニシタル働詞ハ時々不定詞同様ノ意味ヲ

示スナリ、則チ左ノ如シ

善キ書物ヲ讀ム(善キ書物ヲ讀ムベクニ等シ)ハ利益スベクアル、

(reading) (to read)

此形造ハ働詞狀名詞ト呼バレテアル、gerundハ働詞形名詞デアル

分詞ハ働詞形容詞デアル、其レハ性質ニ於イテ働詞ノ及ビ形容詞ノ兩方ヲ分チ或ハ分ケル、斯様ニ一

熊ヲ見ル所デ、小兒ハ走り去リシ。

「見ル所デ」ハ分詞デアル、其レガ働詞ノ性質ニ就イテ關係スル、如何トナレバ其レガ「熊」ナル目的格ヲ取ル故ニ、而シテ形容詞ニ就イテ(關係スル)如何トナレバ其レガ其ヲ變形スベク「小兒」ナル名詞ト共ニ結合セラレテアル故ニ

(熊)分詞ノ性質ハ働詞形容詞ノ兩性質ヲ分取スルナリ、則チ斯様ニ一

「熊ヲ見ル所デ」小兒ハ走り去リシ此文章ニ就イテ示ヤンニ「見ル所デ」ハ分詞ナリ、其性質ハ働詞ニ屬ス、ナゼナラバ「熊」ナル目的格ニ關係スレバナリ、然カシテ又形容詞ノ性質ニ屬ス、ナゼナラバ「小兒」ナル名詞ノ意味ヲ既定ス、則チ小兒ハ何故走り去ツヌカ(熊ヲ見ル所)ト小兒ノ形容ヲ定ムルヲ以テナリ

其處ニ後附語ニ據ツテ形造ラレタルニツノ分詞ガアル一現在分詞及ビ過去分詞

規則一總テノ働詞ノ現在分詞ハ根元ニマテ(ing)ヲ附加スル事ニ據ツテ形造ラレテアル、例

之ハ write, writings; hop, hopping.

注意一ingヲ附加ヘルコトニ於テ抽出語ヲ綴ルコトニ向ツテノ規則ガ注意サレテバナラス。

(讀)現在分詞ヲ綴ル則チ「アイ、エン、シ」ヲ語尾ニ附加スルニハ抽出語ヲ綴ルノ規則ヲ注意スベキモノナリ。

規則一最多クノ働詞ノ過去分詞ハ元根ニマテ(ed)ヲ附加スルコトニ據ツテ形造ラレテアル、併或ル働詞ハ他ノ仕方ニ於テ彼等ノ過去分詞ヲ形造ル、write, written; tell toldノ如シ。

注意—&ヲ附加スルヲニ據ツテ彼等ノ過去分詞ヲ形造リナサヌ所ノ働詞ハ不規則働詞ノ階級ニマテ屬スル(原本百〇三頁註解ヲ見ヨ)

五 聲

註解—聲ハ主詞ガ行爲ノ行爲者ヲ名指スカ又ハ受働者ヲ(名指ス)カチ云顯ハス處ノ他働詞ノ變形デアアル

(働)聲トハ主詞タル名詞ハ行爲者ヲ示スカ又ハ行爲ヲ受クルモノヲ示スカ其執レナルヤチヲ表示スル所ノ他働詞ニ就イテノ變形ヲ云フ

其處ニ二ツノ聲ガアル則チ自働聲及ビ受働聲ナリ

自働聲ニ於イテノ働詞ハ目的格ノ上ニ働クフトシテ主詞ヲ表スニワット「ガ蒸沸機關ヲ發明セシ」ノ如シ

(働)自働聲働詞ハ目的格ノ働キヲ爲ス如クニ主詞ヲ示スナリ例セメ「ワット」ガ蒸沸機關ヲ發明セシ「ノ文章ニ於イテ」發明セシ「ナル自働聲働詞ハ「ワット」ガ蒸沸機關ヲ如何セシヤチヲ示スモノニテ則チ主詞ノ目的ヲ表スルモノナリ

受働聲ニ於ケル働詞ハ行爲ヲ受取ルフトシテ主詞ヲ表ス

蒸沸機關ハ「ワット」ニ據ツテ發明セラレテアリシノ如シ

(働)受働聲働詞ハ行爲ヲ受クル(則チ何ハ誰ニ由ツテ何セラレタルヤチヲ示ス)如クニ主詞ヲ表スルナリ、則チ蒸沸機關ハ「ワット」ニ據ツテ發明セラレタリト云フ如ク

レ「發明セラレテアル」ハ受働聲働詞ナリ

規則—受働聲ハ「ゴ」ナル働詞ノ種々ノ部分ヲ或ル他働詞ノ過去分詞ト共ニ結合スルヲニ據ツテ形造ラレテアル

六 働詞ノ變法

働詞ノ變法ハ其ノ種々ノ形造ノ順序立チタル整列デアアル

其處ニ二ツノ變法ガアル(1)規則立チタル(2)不規則ナル

是等ノ二ツノ變法ガ過去形(直説)而シテ過去分詞ヲ形造スル所ノ法ニ依ツテ區別セラル

規則立チタル働詞ハ過去形及ビ過去分詞ガ根元ニマテ&ヲ附加スルヲニ據ツテ形造ラレテアル所ノ一ツデアアル(根元)love(過去形)loved(過去分詞)lovesノ如シ、

注意&ヲ後附スルヲニ於テ注意ガ抽出語ヲ綴ルヲニ向ツテノ規則ガ氣附ケルベク取ラレチハナラヌ。

不規則働詞ハガ過去形或ハ過去分詞或ハ両方ガ根元ニマテ&ヲ附加スルヲニ由ツテ形造ラレテアラヌ所ノ一ツデアアル(根元)take(過去詞)took(過去分詞)takesノ如シ、

働詞ノ主要ナル部分ハ(一)現在直説(二)過去直説(三)過去分詞デアアル

助働詞ハ他ノ働詞ヲ接合スルヲニ於イテ助ケルベク用ヒラレタル一ツデアアル、主要ナル助働詞ハ彼等ノ變形ヲ持ツテノ do, be, have, shall, may, can, must, shall

規則動詞ノ變法

To love

主要ナル部分 〓 現在 love.
 過去 loved.
 過去分詞 loved.

直説法

現在形

現在直説ハ單ナル示時形デ而シテ主要ナル部分ノ一デアアル、其レハ斯様ニ種々デアアル。

單數 私カ愛スル

複數 我々が愛スル (ノ如シ)

過去形

過去直説ハ單ナル示時形デアアル而シテ主要ナル部分ノ一ツデアアル規則動詞ニ於テ其レガ根元ニマデモヲ附加スルコトニ據ツテ、不規則動詞ニ於イテ或ル他ノ仕方ニ於イテ形造ラレテアル

單數 私カ愛セシ

複數 我々が愛セシ (ノ如シ)

未來形

未來ハ根元ニマデ shall 或ハ will ナルヲ前附スルコトニ據ツテ形造ラレテアル斯様ニ

(1) 單ニ未來ノ行爲或ハ事情ヲ云ヒ顯ハス所ノ

單數 私ハ愛スルデアラウ 複數 我々ハ愛スルデアラウ (ノ如シ)

(2) 決定、命令或ハ恐喝ヲ云ヒ顯ハス所ノ

單數 私ハ愛スルデアラウ 複數 我々ハ愛スルデアラウ (ノ如シ)

完全現在形

完全現在直説ハ動詞ノ過去分詞ト助動詞 have ナ結合スルコトニ據ツテ形造ラレテアル、

完全過去形

完全過去直説ハ動詞ノ過去分詞ト助動詞 had ナ結合スルコトニ據ツテ形造ラレテアル

完全未來形

完全未來形ハ過去分詞ト助動詞 have ノ未來形ヲ結合スルコトニ據ツテ形造ラレテアル、

(注意) have ナル助動詞ノ未來形トハ其前ニ shall 或ハ will ナ附シタルモノナリ原文ニ就イ

テ見ヨ

可能法

現在形

現在可能ハ根元ト共ニ助動詞 may, can 或ハ must ナ結合スルコトニ據ツテ形造ラレテアル

過去形

過去可能ハ根元ト共ニ might, could, would, 或ハ should ナル助動詞ヲ結合スル事ニ據ツテ

形造ラレテアル。

完全現在形

完全現在可能ハ過去分詞ト共ニ助働詞 have ノ現在可能ヲ結合スル事ニ據ツテ形造ラレテアル。

完全過去形

完全過去ハ過去分詞ト共ニ助働詞 have ノ過去可能ヲ結合スルニ據ツテ形造ラレテアル。

附屬法

現在形

現在附屬ハ第三人稱ノ(S)ナル後附ガ落サレテアル事ノ外現在直説ノ如ク同形造ヲ持ツ處ノ單ナル示時形デアル、其ハ一般ニ接續詞 *though, that* 等ニ據ツテ導カル。

(備)現在附屬ハ現在直説ト同形造ナル示時形ナリ只異ナル所ハ(S)ナル後附ノ文字

アラサルノミナリ且現在附屬ハ概シテ接續詞(本文ニ示セル)ヲ以テ導カル、ナリ *if, Love* ノ如シ

過去形

過去附屬ハ過去直説ノ如ク同形造ヲ持ツ所ノ單ナル示時形デアル而シテ一般ニ等ニ據ツテ導カレテアル)

命令法

Love (you)

不定詞

現在—to love. 完全—to have loved. 働詞狀名詞—
loving; having loved; loved

分詞

現在—loving. 完全—having loved.

練習、第三拾六

A.

次ノ働詞ノ各ガ直説法ノ孰レノ示時形ニマデ屬スル乎ヲ話セ、

- (1) 小兒ガ家ニ歩ミシ (過去)
- (2) 蒸氣船ガ大洋ヲ横切シ (過去)
- (3) 敵ガ此道ヲ取ルデアラウ (未來)
- (4) 兵卒ハ都會ヲ取リシ (過去)
- (5) 新婦ガ盃ヲ吻セシ (過去)
- (6) 如何ナル顔色ヲ彼レガ與ヘシヨ (過去)
- (7) 私ハ溺ボレルデアラウ (未來)

- (8) 輝イテ太陽が昇リシ (過去)
- (9) 汝が書櫃ヲ書キシ (過去)

(以下原文ニ就イテ見ヨ然シテ此例ニ倣ツテ穿鑿スベシ)

B.

次ノ行ニ於イテ現在形カラ過去形ニマデ働詞ヲ變更セヨ
 私ハ空氣ニマデ矢ヲ射ル (shot)
 其レガ地ニマデ落ツル私ハ何處カヲ知リナサヌ (falls)
 如何トナレバ其レガ左様ニ速ニ飛ブ、視覺ガ (flew)
 其飛ニ於イテ從ヒ能ハヌ故ニ、 (could)

C.

蒸氣船ガ大洋ニ於テ帆走ル、或ル時以前ノ此說話ヲ造レ
 火ガ今夜輝イテ燃ユル 昨夜ノ此說話ヲ作レ

D.

我々ハ奇麗ナル偶像ヲ讚メル、我々ノ代リニ上古ノ希臘人ヲ用ヒル所デ、此說話ヲ作レ
 日耳曼人ハ獨立ヲ愛スル、千年以前ノ日耳曼人ニ就イテ此說話ヲ作レ
 次ノ指示カラ百年以後世界ノ有様ハ如何アルデアラウト汝ガ考フル乎ヲ告グル所ノ簡單ナル作文ヲ書ケ、未來形ニ於ケル各ノ働詞ノ下ニ線書ケ

然ル時ニ旅行スル事ノ仕方―風船等

然ル時ニ我々ノ國ノ廣大ナルト―人民ノ數等

然ル時ニ世界ノ懸隔シタル部分ニ就イテ我々ノ認識―亞弗利加ノ内地北極地方等

然ル時ニ歐羅巴ノ總テノ政府ハ共和政治アルデアラウ乎

然ル時ニ女ガ投票スルト―女ガ大統領アルデアラウ乎

E.

次ノ働詞ノ各ニ就イテ法及ビ形ヲ顯ハセ

- (1) 村ノ鐘ガ鳴ル
- (2) 若シモ汝が行ナラバ私ハ汝ニ從フデアラウ
- (3) 學生ハ彼等ガ彼等ノ課業ヲ學ンダ時ニ歸家シ得ル
- (4) 嵐ガ止ンダ

(以下原文ニ就イテ見ヨ)

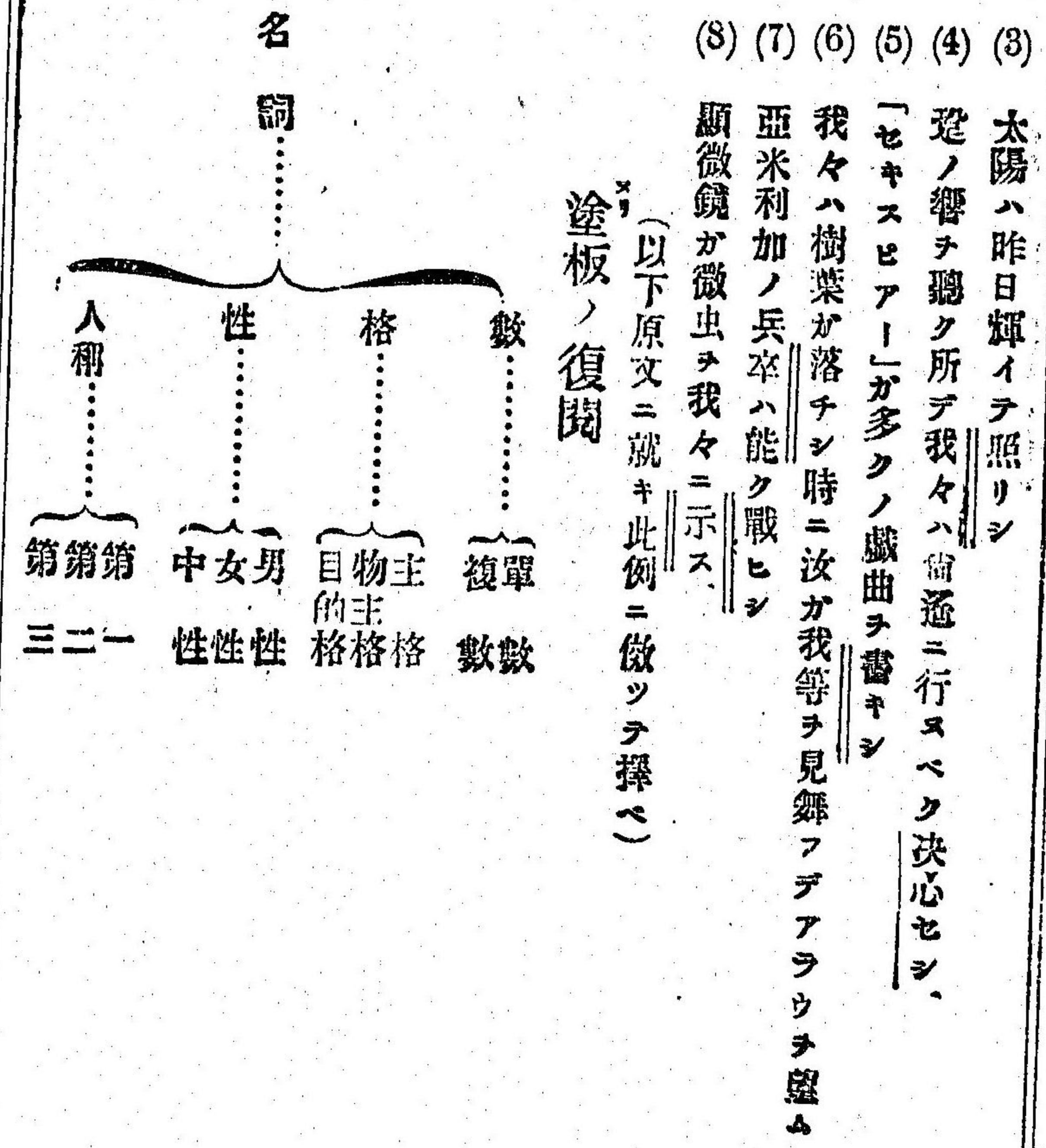
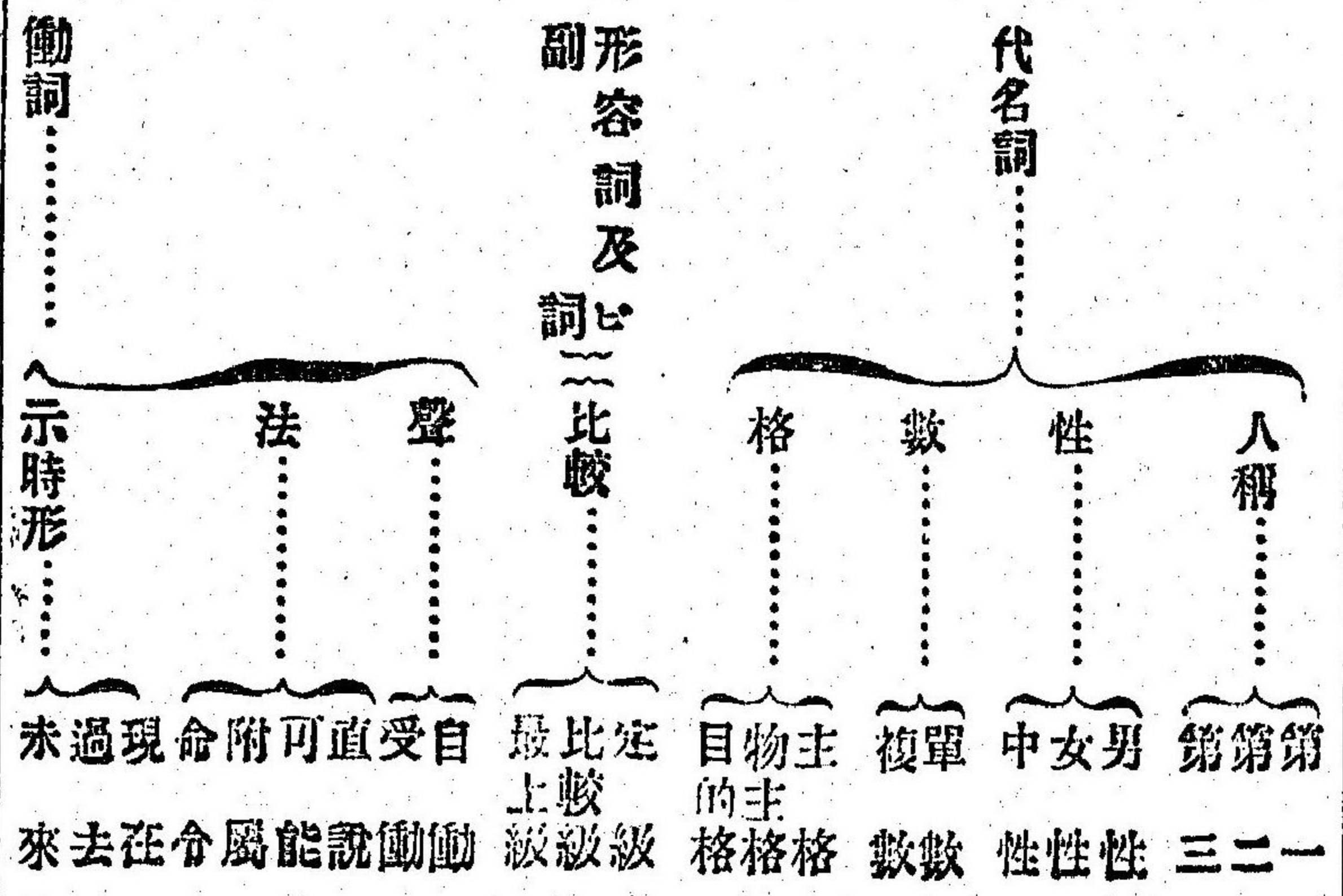
F.

何レノ働詞ガ規則アルカ何レノ働詞ガ不規則アルカヲ告ゲヨ

- (1) 鐵櫃ガ遂ニ陸ノ上ニ來リシ而シテ多クガ欠乏ニ向ツテ死セシ

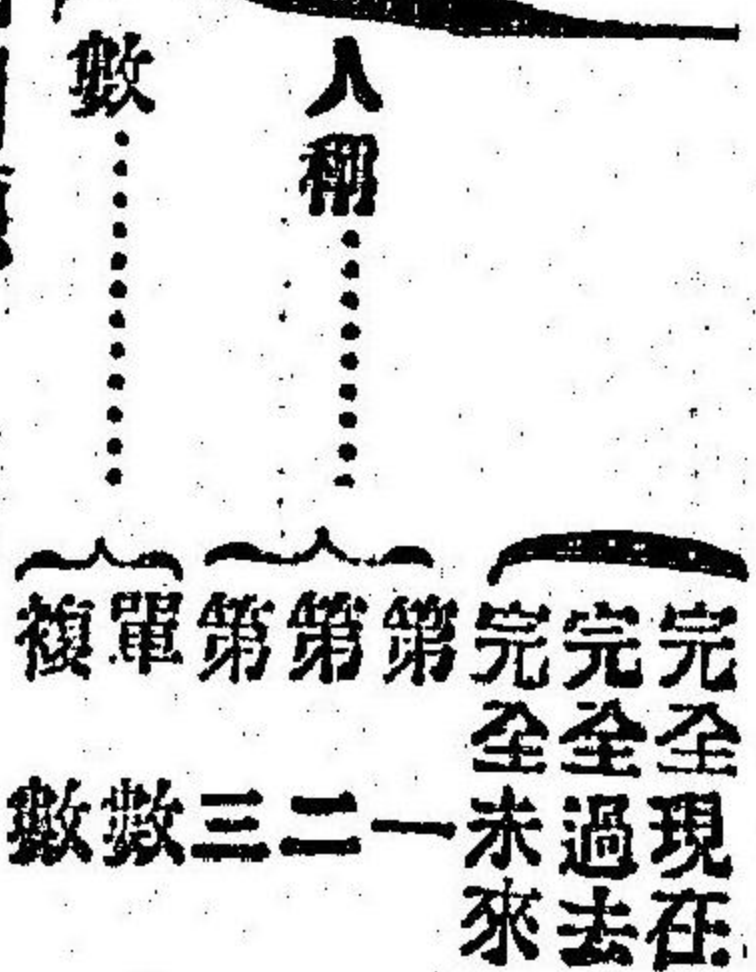
(注意)此ノ如ク文字ノ左傍ニ双線ヲ畫スルモノハ不規則單線ノモノハ規則働詞

- (2) 父ハ彼ガカリホルニアニマデ行キシ時ニ彼ノ畑ヲ賣リシ



復閱問題

第 壹



- (1) 何か話シノ部分ノ變形デアアル乎
- (2) 話シノ幾何部分ガ變形ヲ持ツ乎
- (3) 話シノ三部分ノ名ガ變形ヲ持タヌ乎
- (4) 名詞ノニツノ主要ナル變形ハ何レデアアル乎
- (5) 如何ニニツノ二等變形ヲ名詞ガ持ツ乎
- (6) 何か名詞ニ於ケル數デアアル乎
- (7) 數ガ何デアアル乎
- (8) 單數複數ヲ略說セヨ

第 貳

- (1) 如何ニ名詞ノ複數ガ常ニ形造ラレテアル乎

- (2) 何時複數ニ向ツテedガ附加ヘラル、乎
- (3) 如何ニ子字ニ於イテ先立タレタルyニ於イテ終ル處ノ單數名詞ガ彼等ノ複數ヲ形造リナス乎
- (4) 如何ニf又feニ於イテ終ル所ノ或ル名詞ガ彼等ノ複數ヲ形造リナス乎
- (5) 何か名詞ニ於イテノ格デアアル乎
- (6) 如何ニ多クノ格ガ其處ニアアル乎
- (7) 何か主格物主格目的格デアアル乎

(以下原文ニ就イテ見ユ釋解ノ必要ナラザレバ省ク)

文章 練習

a 概略カラ作文

- 次ノ事實ノ或者ヲ顯ハストニ據ツテ「私ノ學校ノ目」ノ上ニ作文ヲ書ケ
- (1) 何時汝ガ學校ニマテ行クベク始メシ乎
- (2) 如何ナル學校ヘ汝ハ出タカ
- (3) 全テ汝ノ教師ノ名
- (4) 何ヲ汝ハ學ンダ乎
- (5) 汝ノ親愛ナル學問ハ何デアアル乎
- (6) 何ノ部ニ於イテ汝ハ勝リシ乎

(7) 汝ノ在校中ノ或出來事

b. 概略カラ作文

次ノ概略カラ私ノ生國ノ小都府ノ上ニ作文ヲ書ケ

(1) 位 置 ———— 何州ニ於イテ州ノ部分而シテ何郡ニ於イテ、水ノ何レノ跡ニ近ク(海、河、湖水ノ類)都府或ハ大ナル都會

概 略 (2) 一般ノ記載 {大サ、人民ノ職業、貿易、鐵道、蒸氣船、水車、或ハ製造所

(3) 景 色 ———— 或ル湖水、河山、或ハ他ノ天然景色ノ面白キ實射ヲ陳述セヨ

c. 記憶カラ拔萃

一 莢ニ於イテノ五ツノ豆

(意譯) 一莢中五箇ノ豆ヲ生ズルモノアリ、其豆ヤ青色ニシテ莢莢菜モ亦青シ然シテ世上総テ

青色ナルベキヲ豆自身ニ感起シタリ、日光暖カニ照シ夏日ノ膏雨蕭條トシテ灌漑セリ茲

ニ於イテヤ日ヲ追イ連ニ生長シタリ

一箇ノ豆他ニ向ツテ云ヘラク、余輩長ク此籠屈ナル莢中ニ生テ送ルベキ手ト尋イテ又揚言

スルモノアリ曰ク我輩既ニ狹隘ナル莢中ニ倦厭ヲ生ゼリト

第三ノ者又曰ク、嗚呼余輩此柔軟ナル身軀日ヲ經テ鞏固トアラマテ恐ルト

第四ノ豆尋イテ云ヘルハ予ハ望ム速ニ莢外ニ出テ、世上何事カアルヲ見ルベキナト

第五ノ一 小豆其狀貞頗ル矮小ナルモノ號哭シテ莢ヲ出テ得ザルヲ歎シタリ

今ヤ成熟ノ時至リテ昨日ノ青莢綠莢一變シテ黃色ヲ呈シタリ

爰ニ至ツテ數豆同聲叫呼シテ曰ク世上將ニ全ク黃色ニ變化セントスト此時ニ當ツテ震動起

リ爆然一聲莢ヲ破ツテ數豆迸出セリ、小兒アリ來ツテ之ヲ拾ヒ笑ツテ曰ク此豆ヤ愛スベ

シ是レ我豆銃ニ佳迪セリト直ニ銃ニ裝シテ發射セリ

銃口ヲ迸出シ迅速飛行セル大豆叫フデ曰ヘラク、汝若シ能ハレ予ヲ捕フベシト聲ニ應フテ

第二ノモノ發言シタリ曰ク予ハ正サシク太陽世界ニ飛行スベシト第三ノモノ尋イテ予ハ最

懸隔ノ地ニ到ルベシト云ヘリ

第四ノモノ勢力孱弱歎聲ヲ發シ衷ヲ請フテ曰ク願クハ余ヲ赦サママナド

次ニ小豆ハ余ハ如何ニアルナランカト發言シ、終ツテ飛揚セリ、然カシテ可憐ナル病女ノ寢

室ニ落チ窓前ナル花瓶中ニ沈ミタリ不日シテ嫩芽萌出シ美麗ナル蔓ヲ生ゼリ

一日病女母ニ對シテ曰ク慈母ヨ妾ハ信ズ妾ガ病痼ハ日ヲ經ズ快癒ニ趣クベキナ、如何トナ

レハ囊ニ瓶中ニ落チタル一 小豆今ヤ頗ル健勝ニ生長セルヲ以テナリト

母答ヘテ云ヘラク天帝其ヲ許スナリト然シテ木片ヲ携ヘ來リ攀ツベク蔓ニ與ヘ且ツ糸ヲ以

テ是レニ結ビタリ其後數日美麗ナル紅色ノ花蕾ヲ破レリ病女ハ喜ンデ葩ニ接吻シ且ツ曰ク

妾ハ妾ガ將ニ健康ニ復セントスルヲ確メタリト

第五章

作文學

作文學ハ文章ニ於イテ語ノ關係ニ就イテ論ズル所ノ文典ノ其ノ部分デア
其レハニツノ部分ニマテ分タル、一字解及ビ組織ノ規則、

字解トハ文章ニ於イテ語ノ種類小分及ビ變形ヲ顯ハスヲニ於イテ成リ立ツ
組織ノ規則ハ文章ニ於イテ語ノ關係ヲ掌ル所ノ一般ノ道理ノ說話デア
ル

(爾字解トハ文章ニ於ケル語ノ種類名詞代名詞動詞其他ノ)及ビ小分(例セバ名詞

ニ性格數等アル如シ)且ツ語ノ變形ヲ示スモノナリ)

組織規則トハ文章ニ於ケル語ノ關係ヲ管理スル所ノ通常ノ道理ヲ示スモノ
ナリ)

(一) 字解

語ノ種々ノ部分ヲ字解スルヲニ於テ次ノ表ニ於イテ說カレタル法式ガ從ハレ得ル

名詞……

小分—固有普通又ハ無形

數—單數或ハ複數(固有名詞ニ於ケル數ガ省カレ得ル)

格—主格物主格或ハ目的格(形造或ハ用法ニ據ツテ示ス如キ)

小分—人稱、關係或ハ疑問
人稱—(人稱代名詞ニ於イテ、只第一又ハ第二人稱ノ關係代名詞ニ於イテ)
數—單數或ハ複數
性—(只第三人稱單數ノ人稱代名詞ニ於イテ)
格—主格、物主格、或ハ目的格

形容詞……

小分—制限(代名詞狀ノ)——或ハ適用

比較—定、比較或ハ最上級

本分—性質或ハ完全

接合—規則或ハ不規則

小分—他働詞或ハ自働詞

聲—自働或ハ受働

法—直說可能等

示時形—現在、過去等

人稱—第一第二或ハ第三

數—單數或ハ複數

小分—單或ハ接合

比較—(若シ比較級或ハ最大ナラバ)

前置詞……

結合サレタル語、

接續詞……

結合サレタル語或ハ云ヒ顯ハシ)

(二) 組織ノ規則

規則(一) 働詞ノ主詞ハ主格ニ於イテアル

規則(二) 働詞ハ人稱及ビ數ニ於イテ其主詞ト一致スル

規則三 形容詞及ビ分詞ハ名詞或ハ代名詞ヲ變形スル

規則四 種々ノ物ヲ表示スル所ノ他ノ名詞ヲ變形スル所ノ名詞ハ物主格ニ於イテアル

規則五 他ノ名詞或ハ代名詞ヲ解明スベク用ヒラレタル名詞或ハ代名詞ハ同格ニ於イテ附添ニ於イテ置カル

規則六 他働詞ノ目的ハ目的格ニ於イテアル

規則七 自働詞或ハ受働詞ノ完備トシテ用ヒラレタル名詞或ハ代名詞ハ主格ニ於イテアル

規則八 副詞ハ働詞形容詞或ハ他ノ副詞ヲ變形スル

規則九 代名詞ハ其ノ先行或ハ其ヲ表スル所ノ語ト共ニ人稱性及ビ數ニ於イテ一致スル

規則十 前置詞ハ或ル他ノ語ニマデ名詞或ハ代名詞ヲ接合スル

規則十一 接續詞ハ語句或ハ云ヒ顯ハシテ結合スル

規則十二 (1) 名詞或ハ代名詞其等ノ格ガ他ノ語ニ於イテ屬セヌ所ノ名詞或ハ代名詞ハ主格ニ於イテ置カル

(2) 間投詞ハ文章ノ他ノ部分ニマデ文法上ノ關係ヲ持タヌ

主 詞

規則一 働詞ノ主詞ハ主格ニ於イテアル例之ハ

(1) 水ハ二ツノ瓦斯ニ於イテ成立ツ

(2) 彼ハ一人其人ハ私ガ書面ヲ書キシト考フル所ノ人デアアル

(圖) 働詞ノ主詞タルモノハ主格ナリ例セバ水ハ二ツノ瓦斯ニ於イテ成立リ立ツ成リ立ツ成リ立ツナル働詞ノ主詞ハ水ナリ且ツ「彼ハ」其人「私ガ」ナル三語ハ「書キシ」考フ「アル」ナル働詞ノ主詞ナルガ如シ

字解ニ向ツテノ法式

「水」ハ單數及ビ主格ノ普通名詞デアアル規則一ニマデ從フ所デ「成リ立ツ」ナル働詞ノ主詞

「彼」ハ第三人稱單數男性而シテ主格ノ人稱代名詞デアアル規則一ニマデ從フ所デ「アル」ナル働詞ノ主詞

「其人」ハ單數及ビ主格ノ關係代名詞デアアル規則一ニマデ從フ所デ「書キシ」ナル働詞ノ主詞

「私」ハ第一人稱單數主格ノ人稱代名詞デアアル規則一ニマデ從フ所デ「考フ」ナル働詞ノ主詞

練習、第三十七

次ノ文章ニ於イテ例ニマデ從フ所デ字解セヨ

(1) 書物ハ死物デアラス (解) 「書物」ハ「アラヌ」ノ主詞

(2) 教師ハ歌フベク學生ニ教ヘシ (解) 「教師」及ビ「學生」ハ「歌フベク」「教ヘシ」ノ主詞

(3) 鳥其レハ野ニ於テ食ヒツ、アル所ノ鳥ハ容易ニ嚇サレテアル (解) 「鳥」其レハ「野」ハ「アル」食ヒツ、「嚇サル」ノ主詞ナリ

(以下之レニ倣ヘ)

注意決シテ働詞ノ主詞トシテ目的格ニ於イテノ代名詞ヲ用ヒヌ斯様ニ

(副目的格代名詞)ハ決メテ働詞ノ主詞ニ適用セザルナリ則チ左ノ如シ
Betsey and (me) were out.

是ハ不正デアアル、如何トナレハ目的格ニ於ケル「私」ナル代名詞ガ「アリ」ナル働詞ノ主詞ニナサル、故ニ其レハ Betsey and J were out, ナルヲアツタ。

練習 第三拾八

注意ニ據ツテ次ノ例ヲ正セ

(1) Suppose you and (me) go-gunning

Suppose you and (J) go-gunning ノ如ク「イー」チ「アイ」ニ正ス

(2) Jda is the girl (whom) we Supposed would read the poem.

(是レヲ正セ)

Jda is the girl (who) we Supposed would read the poem. ノ如シ

働詞ノ一致

規則(二)働詞ハ數ニ於イテ及ビ人稱ニ於イテ其主詞ト一致スル、則チ

(1) 私ハ其愉快ナル遍歴人デアアル

(2) 春ノ花ノ間ニ蜂ハ見ラレ能フ所ノ最モ愉快ナル物躰ノ一ツデアアル

字解ニ向ツテノ法

「アル」(am)ハ直説法現在形第一人称單數ノ不規則働詞(he)デアアル而シテ規則(二)ニマデ從フ所

デ「私」ナル其主詞ト一致スル

「アル」(is)ハ直説法現在形第三人稱單數ノ不規則働詞デアアル規則(二)ニマデ從フ所デ「蜂」ナル其主詞ト一致スル、

見ラレハ受働聲直説法現任形第三人稱單數ノ不規則働詞(s)デアアル而シテ「eat」ナル其主詞ト一致スル、

練習 第三拾九

次ノ文章ニ於テ法式ニマデ從フ所デ働詞ヲ字解セヨ

(1) 書狀ハ郵便局ヲ通シテ通過スル

(2) 我々ハ牧場ヲ横切ツテ遍歴セシ

(3) 山羊カ山側ニ於テ食ヒツ、アリシ

(4) 靜ナル水カ深ク走ル

(5) 何處ニ汝ガアツタ乎

(6) 人ガ來リ得ル而シテ人ガ行キ得ル

(7) 何ントナレバチーヨ、我々ハ疲勞シテアル而シテ我々ハ走り或ハ躍リ能ハスト小童ガ云フ

注意—主詞ヲ適宜ニスル處ノ語或ハ句ガ働詞ノ數ヲ觸レテハナラヌ斯様ニ—
多クノ聲ノ響ガ私ノ耳ニ達スル(reach)